

# 国際松濤館空手道尚武会 INTERNATIONAL SHOTOKAN KARATE-DO SHOBUKAI



Compilación realizada por: Kyoshi José Witik

**MARACAIBO, JUNIO 2010** 

# **INTERNATIONAL SHOTOKAN KARATE DO SHOBUKAI**

# HOMBU DOJO VENEZUELA

CENTRO SUPERIOR DE FORMACION HOLISTICA E INTEGRAL EN ARTES MARCIALES

Kyoshi José Witik Presidente y Director Técnico

www.shotokan-shobukai.latinowebs.com www.dojo-shotokan-shobukai.jimdo.com www.isska.com www.worldshotokan.com

# **Asesores Técnicos**

Hanshi Rebor Hernández

Octavo 8º Dan en Karate-do Shotokan (FVKD)

Hanshi Toshio Tsuhima

Octavo 8º Dan en Karate-do Shotokan (JKA)

Jefe Instructor RHK

Kancho Masaya Kohama

Octavo 8º Dan en Karate-do Shotokan Shobukan (ISSKA)

Séptimo 7º Dan en Karate-do Shotokan (JKF)

Jefe Instructor ISSKA

Presidente y Director Técnico Internacional

Kyoshi José Witik

Séptimo Dan en Karate-do Shotokan

Comisión Técnica Venezuela,

Shihan Alirio Jugo, Quinto 5º Dan en Karate-do Shotokan Shihan Felcit Blanco, Quinto 5º Dan en Karate-do Shotokan Shihan Edgardo Villarreal, Quinto 5º Dan en Karate-do Shotokan Shihan Ali García, Quinto 5º Dan en Karate-do Shotokan Shihan-Dai Luis Herrera, Cuarto 4º Dan en Karate-do Shotokan Sensei Freddy Díaz, Tercer Dan 3º en Karate-do Shotokan

Jefe Instructor ARUBA

Sensei Luis Escalona, Tercer Dan 3º en Karate-do Shotokan

Jefe Instructor CHILE

Shihan-Dai Eduardo Zapata, Cuarto 4º Dan en Karate-do Shotokan

# INTRODUCCION

Los sistemas de autodefensa y combate cuerpo a cuerpo, se remontan desde los orígenes de la humanidad, va intrínsecamente relacionada con el instinto humano de la supervivencia. Sin embargo muchos historiadores coinciden en que, a partir del siglo XIX es cuando verdaderamente surge la concepción moderna de las artes marciales tal como las conocemos hoy en día.

Esta conceptualización moderna define "artes marciales" como proveniente de los caracteres chinos wǔ shu 武術 y wǔ yi 武藝. En el diccionario chino-ingles (Chinese-English Dictionary), de Herbert A. Giles, 1882, traducen wǔ yi como "artes militares." Sin embargo no se emplea el termino wǔ shu hasta el año 1931, al aparecer en el Chinese-English Dictionary, de Mathews. Este concepción vuelve a aparecer en 1920, en el Japanese-English Dictionary, de Takenobu, en la traducción del japonés bu-gei (武芸) o bu-jutsu (武術) traduciéndolo como "oficio o desempeño de asuntos militares".

Esta conceptualización de las artes marciales está a la vez intrínsecamente relacionada con la lenta aparición de la edad moderna en el extremo oriente, ya que en esta parte del mundo, especialmente en Japón, observamos que es a finales del siglo XIX es que se transforman las estructuras sociales feudales, con la aparición y el uso de las armas de fuego, las cuales forzosamente hacían perder vigencia a las formas tradicionales de lucha y propicio la desaparición de los principios por los que se regía el mundo feudal. El término marcial, proviene de Marte, el dios de la guerra griego y romano.

Las artes marciales orientales, en la mayoría de las veces, se practicaban privada y secretamente en familia o clanes cerrados o eran materia de una elite relacionada con la milicia y la nobleza, como fue el caso de los famosos **Samurái**, conocido como el más temible guerrero del oriente, el cual basaba su filosofía y comportamiento respetando su código de lucha, el **bushido**, el cual iba mucho más allá de lo que del entrenamiento militar de la tropa. En China, por el contrario, se vio a las artes marciales y los que las practicaban con desprecio, lo que sin duda alguna debilito el componente militar de la nación, Cuando las artes militares tradicionales perdieron su importancia en el dominio de la sociedad y la defensa del país, se transformaron en una opción para el desarrollo de la nación con objeto de mejorar física, moralmente y espiritualmente a la población, lo que ha contribuido a que se pierda el conocimiento de las artes marciales tales como el Karate-do.

Los fundamentos del Karate-do Shotokan derivan pues de la más pura tradición de las artes marciales japonesas y del Bushido o código del samurái, el cual sugerimos como necesario entenderlo para poder comprender la metodología de entrenamiento y los fundamentos básicos de la disciplina.

# HISTORIA DEL KARATE-DO SHOTOKAN

"El penetrar en lo antiguo es comprender lo nuevo, lo viejo y lo nuevo es sólo cuestión de tiempo. En todos los casos el hombre debe tener una mentalidad clara. Esta es la vía, ¿quién la seguirá de forma correcta? "Funakoshi Gichin

La historia del Karate-do está envuelta en leyendas, desinformaciones, inconsistencias y contradicciones. Esto se debe a que en el pasado fue transmitida de maestro a alumno de forma oral y sumamente restringida. Las Artes Marciales se consideran como disciplinas milenarias. No obstante, el arte del Karate-do no llegó a Japón hasta el reciente siglo XX, y estudiar su anterior evolución y desarrollo no es tarea fácil, ya que documentos escritos anteriores a esta época son prácticamente inexistentes.

Esta inexistencia de fuentes documentales se observa con la siguiente afirmación «Como no existe material escrito sobre los orígenes del Karate, no podemos saber cómo se inventó, se desarrolló, y ni siquiera de dónde es originario. Sólo conocemos algo de sus comienzos a través de sus leyendas orales que, como tales, están llenas de inexactitudes y fantasías.» **Funakoshi Gichin** 

Actualmente existen infinidad de textos sobre Karate-do. Sin embargo, muchos tratando continuamente han fracasado. de deiar reflejados históricos, datos ofreciendo generalmente imprecisos acontecimientos incoherentes. Es por esta razón que estudiar la historia del Karate-do resulta muchas veces frustrante, ya que las fuentes documentales en la mayoría de los casos se limitan a reproducir información con múltiples errores e inexactitudes. En este contexto, hoy resulta fácil encontrar gran cantidad de información, desconociéndose si es realmente fidedigna o no.

Por este motivo es necesario advertir a nuestros alumnos que todo lo que se lea sobre la historia del Karate-do debe hacerse con sumo cuidado, ya que en muy pocas veces se podrá considerar como una verdad irrefutable. Sin embargo, si prestamos atención, podremos ser capaces de discernir los hechos y poco a poco formarnos una idea cada vez más clara de qué fue lo que realmente sucedió y cuál ha sido el camino recorrido por "El arte de la mano vacía" desde sus inicios hasta nuestros días.

«Un viejo dicho afirma que creer en todos los libros es lo mismo que no creer en ninguno. Es muy peligroso otorgar crédito a libros de procedencia sospechosa.» **Mabuni & Nakasone** 

# LOS ORÍGENES: INDIA Y CHINA

La lucha sin armas existe desde siempre y ha evolucionado como lo ha hecho el hombre a lo largo de su historia.

Se hallan indicios de técnicas de lucha sin armas prácticamente en todas las culturas y tiempos, pero es en oriente donde florecieron de una manera especial.

Las artes de combate de China pueden remontarse al siglo VI d.C., y su origen se ubica en la India, donde se desarrolló un sistema de defensa sin armas, partiendo de la observación de los movimientos de los animales y su forma natural de defensa. Puestas en práctica estas técnicas, se fueron descubriendo sus efectos y a la vez los puntos mortales y vulnerables del ser humano. Se cree que fueron fuertemente influenciadas por el Budismo y en particular por las enseñanzas de un monje indio llamado Bodhidharma.



**Bodhidharma** 

Hace unos 1400 años (siglo VI d.C.), un monje del oeste de India Ilamado Daruma-daishi (nombre japonés de Bodhidharma) viajó a China para encontrarse con el emperador Wu-di de Liang y predicó el Budismo. Más tarde comenzó a predicar en el templo Shorin-ji (nombre japonés del monasterio Shaolin) en Zhong Zhou. Sin embargo, los estudiantes eran débiles y no podían resistir los entrenamientos diarios. Así que Daruma-daishi, pensando que espíritu y cuerpo son uno y no deberían ser separados, dio a sus alumnos un método de entrenamiento para cuerpo y espíritu. Los monjes del templo Shorin-ji recobraron su vigor, y su fortaleza llegó a ser la más extraordinaria de China.

El método de entrenamiento físico de Daruma-daishi que fue estudiado en el Templo Shorin-ji posteriormente se convirtió en el "Shorin-ji kempo".



Representación de Boxeo Shaolin.

Las enseñanzas fueron llevadas a Ryukyu y se desarrollaron allí. Esto debió convertirse en el Okinawa-Te o "Mano de Okinawa", que llegó a formar la raíz del "Kara-te".

« Aunque no se trata de un hecho constatado, me parece indudable que el boxeo chino llegó a Okinawa a través del mar y, combinándose con el estilo indígena

de combate, conformó los fundamentos de lo que ahora se conoce como Karate. » Funakoshi Gichin

« En cuanto al origen del Karate [...] puede decirse claramente, incluso por la forma en que nombres y sustantivos son pronunciados, que fue introducido desde China. » **Higaonna Kanjun** 

La dudosa atribución a Daruma de la invención del Karate-do:

Se ha afirmado que el Karate lo inventó el propio Daruma Boddidharma, hace aproximadamente unos 1.400 años. Yo tengo serias dudas a este respecto. Daruma, que provenía de la India, llegó al templo de Shaolin, en China. Desde entonces hay quien le relaciona con el estilo Shaolin. Hay un libro, el "Eki kin kyogi" que defiende esta hipótesis pero parece que fue escrito con la intención de atribuir a Daruma esta beneficiosa paternidad.

El templo de Shaolin ha sido famoso desde siempre por su relación con Daruma y por su kenpo. Debido a ello mucha gente cree que el kenpo fue traído por el propio Daruma, pero las evidencias parecen indicar que ya existía mucho antes de que llegase éste. Los monjes practicaban artes marciales para defender el templo y sus tesoros en unos tiempos en los que no tenían la protección de los gobernantes de turno. Los monjes, no sólo se ejercitaban en el kenpo sino que practicaban con armas como la lanza, el bo y la katana. En las paredes del templo se pintaron escenas con estas prácticas. Hoy en día, Shaolin está defendido por monjes uniformados y armados con rifles automáticos.

Se han encontrado pruebas de la existencia de un kenpo en el antiguo Egipto. Estas circunstancias parecen evidenciar la falsedad de la atribución a Boddidharma o Daruma de su paternidad.

Yo creo que, en un principio, Funakoshi cambió el kanji de Shorei por el de Shorin (o Shaolin) para relacionarlo con el templo y después adoptó a Boddidharma como fundador del kenpo de Okinawa. La investigación de los orígenes del Karate debería ser un poco más cuidadosa en lo sucesivo.

En el libro de Mabuni "Goshin jitsu karate kenpo", se afirma que los orígenes del Karate son desconocidos aunque se atribuye su fundación a Boddidharma. Cuando yo le interrogué a este respecto me dijo que ésta era una idea reciente. Hacia 1920, Yoshida Shohei escribió una interpretación del "Eki kin kyogi" titulada "Yin tsu yizai" en la que se formula esta teoría. Mabuni se la contó a Funakoshi. **Nakasone Genwa** 

« Aunque es una historia ampliamente aceptada no hay ninguna prueba que apoye la opinión de que Bodhidharma tuvo alguna conexión con las artes marciales, o que la historia tiene algún tipo de validez. » **Harry Cook** 

# LA ISLA DE OKINAWA

Al sur de Japón se encuentra el archipiélago Ryukyu, una cadena de islas situadas entre el Mar de China Oriental y el Océano Pacífico, al suroeste de la isla de Kyushu y al noreste de la isla de Taiwán.

Okinawa, cuyo nombre (沖縄) podría traducirse como "*Cuerda en Alta Mar*", es la principal de este conjunto de islas.

Al estar geográficamente situada entre China y Japón, ha estado en el punto de mira de ambos a lo largo de su historia; y al no ser lo suficientemente fuerte para resistir a los invasores, naturalmente, la isla ha sido conquistada por sus dos poderosos vecinos.



Situación geográfica de la isla de Okinawa.

La isla de Okinawa se considera el lugar de origen del Karate.

Entre 1314 y 1368 surgieron en Okinawa tres estados independientes: Nanzan (reino del sur), Chuzan (reino central), y Hokuzan (reino del norte).

# La influencia china

Enviados de la dinastía Ming de China llegaron a Okinawa en 1372, y el soberano de Chuzan, Satto, aprovechó la oportunidad para establecer buenas relaciones en vistas a favorecer el futuro comercio con la nación más poderosa de Oriente.

A partir del año 1374 la corte china reconoció formalmente el reino de Chuzan, marcando así el comienzo de muchas visitas que introducirían aspectos de la cultura china en Okinawa, incluídas las Artes Marciales chinas. Okinawa se beneficiaba materialmente del comercio, y los chinos buscaban acumular información política y militar sobre los países de alrededor. Los okinawenses también enviaban misiones oficiales a China, entrando a través de Fukien. Gradualmente se fue formando una comunidad okinawense permanente en el puerto de Ch'uang-chou.

En una época en la que los mares de China estaban bajo la amenaza de piratas conocidos como *wako*, hay evidencias de que algunos hombres y mujeres (*Bugis*) que formaban parte la tripulación de los navíos comerciales eran guerreros muy hábiles, capaces de enfrentarse sin temor a los piratas, y derrotarlos.

Fue en 1393 cuando una comunidad inmigrante china se estableció en la aldea de Kume (Kume-mura) de Okinawa. Esta comunidad se conoció como "Las 36"

Familias" (número que no debería interpretarse literalmente), y fue enviada por el gobierno Ming como acto de benevolencia, con la intención de mejorar el nivel de civilización de Ryukyu.

Se piensa que es probable que entre ellos hubiera expertos en kenpo que ejercerían gran influencia sobre el crecimiento y desarrollo de los sistemas de lucha nativos de la isla.

El arte marcial de China se conoció como "Kenpo" (pronunciación japonesa) o "Chuan-fa" (pronunciación china). Los dos nombres son distintas pronunciaciones de los mismos kanji (拳法) cuyo significado es "Ley del Puño".

Nadie sabe a ciencia cierta cuándo se formó el actual kenpo chino, ni el kenpo de Okinawa, ni tampoco cuándo entraron en contacto, ni cómo era el kenpo de Okinawa antes de la llegada del kenpo chino.

Dado que las Ryukyu eran un estado tributario de China, hubo periodos de frecuente contacto entre ellas y Fukien en el continente. Debió de ser muy natual que el Kenpo chino fuera importado por las islas. Ciertos elementos del Kenpo probablemente se adaptaron e incorporaron a los estilos indígenas de lucha. Por supuesto, algunos estilos Kenpo se transmitieron intactos. De este modo nacieron los dos precursores del Karate-do: el Okinawa-Te (沖縄手, *Mano de Okinawa*) y el Tode (唐手, *Mano de T'ang/China*). Es muy razonable suponer que el primero se refería a técnicas nativas de combate y el segundo a formas de lucha que seguían la tradición china.

« Se sabe que durante mucho tiempo Okinawa comerciaba con la gentes de la provincia de Fukien, en el sur de China, y fue probablemente de ahí desde donde se introdujo el kempo (boxeo) chino en las islas. » **Funakoshi Gichin** 

Hubo una época en la que la gente de Okinawa sentía admiración por China, estaba de moda. Durante ese tiempo muchos militares visitaron China y aprendieron el Kenpo. Añadieron estos conocimientos del Kenpo chino al arte autóctono de Okinawa, el Okinawa-Te, existente ya desde hacía mucho. Mejoraron así el arte, añadiendo lo que era bueno y desechando aquello que no lo era. Debió ser entonces cuando empezaron a utilizar los caracteres chinos de "*T'ang*" (唐, *China*) y "*mano*" (手) para dotar de prestigio a este arte marcial particular.

Parece evidente que esta utilización de los caracteres chinos con el significado de "Mano de T'ang/China" (唐手) sería únicamente a la hora de referirse al arte de palabra. No existen documentos escritos sobre el arte de esa época, por lo que podemos deducir que no utilizaban estos caracteres (ni otros) al escribir, sencillamente porque no escribían sobre ese tema. Este nuevo nombre, "Tode" (唐手, Mano de T'ang/China), fue el nombre del Karate hasta el siglo XX.



### Tode "Mano China"

Hasta principios del siglo XV, los tres reinos independientes de Ryukyu contendían por la supremacía sobre los demás. En 1407 un aji menor llamado Hashi dirigió una rebelión y se convirtió en Rey de Chuzan, adoptando el nombre familiar de Sho. Hacia 1429 había unificado los tres reinos bajo su mando, y su capital en Shuri se convirtió en el centro de poder y cultura más importante de Okinawa. Así fue como al final predominó Chuzan y el país fue unido bajo su rey, el gran Sho Hashi (1372-1439).

Se dice que al unir Sanzan, Sho Hashi prohibió llevar armas, declarando una política de gobierno en virtud de leyes y ordenanzas. Esto debió estimular el desarrollo de los métodos de lucha desarmada y la adaptación de herramientas agrícolas para su uso en combate (Kobudo).

Según un registro de naufragios de las costas de Ryukyu (Ryukyu Hoyoryu Ki), en el siglo XV un navío chino fue arrastrado hasta la costa y la tripulación se salvó. Durante el largo tiempo que pasaron en Okinawa, enseñaron formas de boxeo chino a algunos okinawenses.

El Rey Sho Shin gobernó Okinawa durante medio siglo, desde 1477 hasta 1527, y bajo su mandato el reino prosperó y disfrutó de paz. En un monumento erigido en tierras de palacio para conmemorar su trigésimo año de reinado se puede leer: "Espadas y arcos y flechas exclusivamente se acumulan como armas para la protección del país. En asuntos de finanzas y armamento, este país supera a otros países."

« La historia nos cuenta que las armas estaban en uso en todas las partes de Okinawa antes del período Keicho (1596-1615). Para probar esto, está realmente escrito en un monumento de piedra Momo-ura-soe-ran-kan-no-mei (erigido en 1509), honrando el logro del Rey Sho Shin, que "espadas, arcos y flechas fueron acumuladas como suministro para defender el país". » Higaonna Kanjun

La creencia de que los okinawenses tenían prohibida la tenencia de armas se remonta a una traducción equivocada del pasaje anterior. Según el historiador SAKIHARA Mitsugu, en 1926 IHA Fuyu malinterpretó el pasaje y asumió que el rey había confiscado todas las armas. De este modo se originó la falacia de un Ryukyu desarmado, que ha ejercido mucha influencia en muchos historiadores y escritores posteriores.

« El Rey Sho Shin prohibió en 1477 la pertenencia de armas por parte de la población civil. » **lain Abernethy** 

« El Rey Sho Shin, lejos de abolir las armas, las acumulaba y estaba orgulloso de sus armas superiores. La verdad es que Ryukyu nunca en su historia ha estado oficialmente desarmado. » **Sakihara Mitsugu** 

Sho Shin reformó el sistema militar okinawense y construyó o expandió una red de castillos y carreteras en el área de Naha-Shuri.

# LA INVASIÓN DE SATSUMA

En febrero de 1609 (Keicho 14) el Daimyo de Satsuma, SHIMAZU Iehisa, ordenó invadir Okinawa. El ejército armado de Ryukyu luchó valerosamente contra los samurai del clan Satsuma, y el intento por tomar el puerto de Naha fue repelido. Sin embargo, la aproximación por tierra al Castillo de Shuri era más vulnerable, y los japoneses consiguieron subyugar a la resistencia y ocuparlo el día 5 de abril. Los guerreros okinawenses no tenían la experiencia de los samurai de Satsuma, ni tenían los medios de tratar con los mosquetes (teppo) utilizados por los samurai.

Shimazu reinstauró el edicto prohibiendo la posesión de armas y todas las armas fueron confiscadas, así que es bastante posible que los habitantes de Ryukyu comenzaran a pensar mucho sobre cómo utilizar los puños apretados en lugar de las armas y a practicar en secreto un tipo de autodefensa en la que los pies y las manos eran las únicas armas.

En 1669 se suprimió la herrería de espadas del gobierno, y en 1699 se prohibió la importación de armas de cualquier tipo.

« Durante los años en que las armas estuvieron prohibidas, se enviaban desde Satsuma inspectores para asegurarse que la prohibición se cumplía estrictamente, no nos sorprenderá entonces que el Karate tuviera que practicarse clandestinamente. » FUNAKOSHI Gichin

Fue por estas dos políticas de prohibición de armas que el desarmado Kempo de mano desnuda y puño vacío, el así llamado Okinawa-Te, comenzó a sufrir un extraordinario desarrollo - el cual culminó en el bujutsu (arte marcial) único de Okinawa: el Kara-te.

Sin embargo, también podemos leer en una comunicación del Departamento de Policía y Justicia escrita el 13 de enero de 1670, que algunos individuos llevaban armas (palos y espadas) habitualmente para auto-protección, a pesar de ser una violación de la ley.

Un enviado chino llamado Wang Chi visitó Okinawa en 1683 y permaneció en Shuri durante cinco meses. Según la tradición, los miembros del séquito de Wang Chi enseñaron métodos de lucha chinos a los okinawenses. Se dice que estas técnicas se conservan en el kata Wanshu.

Alguien cuyo nombre es Ku-shan-ku aparece en el registro Ohshima Hikki (Notas de Ohshima) de 1762. Escrito por TOBE Yoshihiro (1713-1795), un estudioso de Tosa, es el testimonio sobre el Karate más antiguo que conocemos. Ko Shang Kun (Kushanku) - probablemente un título o rango militar más que un nombre propio) - era un maestro de kenpo chino que visitó Okinawa con varios discípulos en 1756 como parte del séquito del enviado chino Ch'uan K'uei. Se dice que introdujo en Okinawa métodos de combate preestablecido.

- « Según los testimonios que han llegado hasta nosotros, el kenpo de Okinawa no se llamó "karate" hasta hace aproximadamente 200 años. Hasta entonces se llamaba kumiai jitsu. En tal época ya se encontraba bastante influenciado por el kenpo chino, pero se sabe poco más del Karate de aquellos tiempos. » Mabuni & Nakasone
- 1938 Ya que el término "Karate" como "mano vacía" (空手) no se empezó a utilizar hasta el siglo XX, en la cita anterior la palabra "karate" debe entenderse como "mano china", es decir, "Tode" (唐手). Según esto, la denominación "Tode/Karate" empezó en el siglo XVIII.

«La palabra "Karate", se solía escribir con caracteres chinos (kanji) que significaban literalmente "Mano de T'ang" (唐手, *Mano de China*). Por eso podría ser confundido con el Kenpo chino, pero el Karate ha sido cultivado en Okinawa durante 1000 años, estudiado por muchos maestros y mejorado por muchos expertos. A través de este largo proceso el Karate ha evolucionado para convertirse en un bujutsu (*arte marcial*) importante y perfeccionado. Por consiguiente, debería ser considerado un bujutsu único propio de Okinawa.» FUNAKOSHI Gichin

«Sin embargo, es innegable que los habitantes de Okinawa practicaron artes marciales bajo maestros chinos.» FUNAKOSHI Gichin

«Muchos maestros, no hace falta decirlo, siguieron viajando entre Ryukyu y China, y transmitieron cosas que eran excelentes y beneficiosas. Este es un hecho fidedigno.» FUNAKOSHI Gichin

La influencia de las artes marciales chinas sobre el Karate de Okinawa no es tan lejana como podría parecer. Maestros de Okinawa relativamente recientes como HIGAONNA Kanryo o UECHI Kanbun pasaron años en China practicando allí las artes marciales, hecho que indudablemente tuvo que causar una más que notable influencia en sus estilos de Tode (Karate). No obstante, no enseñaron los sistemas chinos tal y como ellos los habían aprendido.

- « El Karate de Okinawa no es simplemente Boxeo Chino realizado por okinawenses. » Harry Cook
- « El Karate actual tiene sus raíces en el kempo chino, conociéndose al principio con el nombre de Okinawa-Te. » FUNAKOSHI Gichin

Siempre se dice que uno de los nombres del Karate en Okinawa era "Okinawa-Te". Al leer esto uno se imagina a los Maestros de Okinawa hablando de "Okinawa-Te" y pronunciando "Okinawa-Te" al hacerlo. En una visita a la web de "Koryu Uchinadi" (término cuyo significado desconocía y me intrigaba) de Patrick McCarthy advertí que "Uchinadi" se escribe con los caracteres chinos (kanji) de "Okinawa-Te" (沖縄手)... En realidad, si mis especulaciones son correctas, las personas de Okinawa nunca decían "Okinawa-Te". En el dialecto de Okinawa: "Okinawa" (沖縄) = "Uchina"; "Te" (手, mano) se pronuncia "Ti"; y combinados "Uchina" + "Ti" = "Uchinadi" (沖縄手). El término "Okinawa-Te" era en realidad "Uchinadi".

Koryu Uchinadi (古流沖縄手) = "Estilo Viejo/Antiguo de Te/Mano de Okinawa" o "Estilo Antiguo de Okinawa-te".

El kanji "Ko" (古) es el mismo que en Kobudo (古武道), y su significado es "*viejo*". El kanji "Ryu" (流) es el mismo que para los estilos de Karate (Shito-ryu, Goju-ryu, Uechi-ryu, etc.) y lo traducimos, claro está, como "*estilo*" (aunque su significado literal es "*corriente*" o "*flujo*").

El "okinawense" (dialecto/idioma de Okinawa) se llama "*Uchina-guchi*". John Sells en el libro "Unante. The Secrets of Karate" señala que los libros de Karate a menudo identifican el idioma de Okinawa como "Hogen" (方言) que es simplemente el término japonés para "*dialecto*".

Según lo que está escrito en un famoso monumento, hace 200 años (siglo XVIII) un tal Sakugawa de Shuri-akata viajó a China donde se convirtió en un maestro del Kempo, y lo trajo de vuelta. Su nombre llegó a ser conocido como "**Tode Sakugawa**".

El Capitán británico Basil Hall visitó Ryukyu en 1816 y más tarde se detuvo brevemente en Santa Helena, describiendo para el exiliado Napoleón, las islas Ryukyu como un país de paz sin armas. Napoleón quedó profundamente impresionado por esto y dijo "¿Existe un país de paz sin ningún arma? ¿Cómo es posible? ¡Increíble!". Es un hecho histórico interesante que nadie sabía que las armas de la mano desnuda y el puño vacío existían en este país de Ryukyu.

« Se dice que Napoleón tuvo conocimiento de un pequeño reino, en algún lugar del lejano Oriente, que no poseía armas. Parece muy posible que se tratara de las islas Ryu Kyu, ahora prefectura de Okinawa. El Karate debió nacer y popularizarse en aquel lugar por una sencilla razón, sus habitantes tenían prohibido poseer armas. » Funakoshi Gichin.

« Los secretarios de Shuri estaban en verdadero peligro físico durante este periodo (siglo XIX), pero no tenían una sola arma para utilizar en su propia defensa. Todo cuanto tenían era sus manos desnudas.» **Bruce D. Clayton** 

Durante los primeros años de la Restauración Meiji (1866-1869) el Tode estaba prohibido por el gobierno. No podía practicarse legalmente y por supuesto no existían dojos. Tampoco había instructores profesionales. Aquellos a los que se conocía como expertos en ese arte, aceptaban sólo unos pocos alumnos en secreto, pero su medio de vida era ajeno a la práctica del Tode. Los pocos que conseguían poder entrenar, lo hacían movidos sólo por un gran interés en aprender. Cuando ya no existía la necesidad de ocultarse, la tradición durante siglos de conservar en secreto la práctica e instrucción del Tode seguía profundamente arraigada entre el pueblo.

« Cuando yo empecé era el único alumno del maestro Azato y uno de los pocos que entrenó con Itosu. » Funakoshi Gichin

El 27 julio de 1866 subió al trono Sho Tai, el último rey de Okinawa. Tuvieron lugar una serie de celebraciones, entre las cuales hubo diez demostraciones de artes marciales en el Ochayagoten del Jardín Este del Castillo de Shuri en la aldea Sakiyama el 24 de marzo de 1867.

Maeda, Aragaki, Tomura e Ikemiyagusuku demostraron formas de combate preestablecido con armas (tinbe, sai y varias formas de bo) y Tode, además de los katas Seisan y Suparinpei.

La historia del Tode en Okinawa gira alrededor de dos hipótesis que se repiten en la mayoría de textos sobre el tema:

- En Okinawa estaba prohibida la tenencia y uso de armas.
- En Okinawa estaba prohibida la práctica de artes marciales, así que éstas tuvieron que practicarse y desarrollarse en secreto.

El mismo Funakoshi refuerza ampliamente estas ideas en sus escritos. Sin embargo, al mismo tiempo se reconoce abiertamente, por ejemplo, que determinadas personas tenían gran fama como expertos o maestros, todo el mundo los reconocía como tales, y por tanto se sabía perfectamente que practicaban. Es algo contradictorio.

« En Okinawa, desde tiempos antiguos, individuos que han alcanzado nivel de maestría en este arte han sido llamados "bu-shi", un término que no tiene el mismo significado que samurai. » **Kanna Kenwa** 

El Dr. Bruce D. Clayton en su libro "Shotokan's Secret - The Hidden Truth Behind Karate's Fighting Origins", escribe que los maestros de Okinawa mantenían su arte oculto a los ojos de los opresores japoneses (samurais de Satsuma), pero no entre ellos.

Esto es bastante lógico si razonamos, como lo hace Clayton, que la vida de los maestros de Okinawa no sólo transcurría en la misma área geográfica (bastante reducida) sino que además la mayoría de ellos (o al menos los principales) trabajaban juntos a diario en diversos cargos al servicio de la familia real de Okinawa en el Castillo de Shuri. Sin embargo, Clayton también afirma que los señores de Satsuma sabían que Matsumura era incluso superior a ellos en el manejo de la espada.

O bien los samurais japoneses no sabían que los isleños practicaban artes de combate, o sí lo sabían, y por consiguiente no era tan grande el secreto.

Por otro lado, puede que para los autóctonos estuviera prohibida la tenencia de armas, pero si en Okinawa había samurais, indudablemente había también espadas. Es sabido que Matsumura y Azato eran expertos espadachines, y Clayton deduce que con toda probabilidad debían tener algunas espadas bien escondidas en el Castillo de Shuri, para utilizar como último recurso en caso de emergencia.

Las demostraciones de artes marciales celebradas en el Castillo de Shuri en 1867 son prueba evidente tanto de la existencia y uso de armas, como de que las artes marciales no se practicaban tan en secreto.

El Tode se desarrolló en dos estilos distintos alrededor de las principales ciudades de Okinawa: Shuri y Naha. Estos estilos fueron conocidos como Shuri-Te y Naha-Te.

« En realidad sólo hay dos estilos: Shorei-ryu (昭霊流) y Shorin-ryu (少林流). » Funakoshi Gichin

El Shuri-Te fue fundado por Matsumura, Itosu llamó Shorin-ryu a este estilo (Shuri-Te). "Shorin" es la pronunciación de Okinawa de "Shaolin", como en el

Templo Shaolin de China. Este tipo de Tode surgió en Shuri entre los guardaespaldas reales de clase alta en el siglo XIX.

HIGAONNA Kanryo es considerado el fundador del Naha-te, surgido en 1902 (cuando Higaonna habría empezado a enseñar en Naha). El Naha-te también se conoce con el nombre Shorei-ryu, que hace referencia al Shorei-ji (el Templo Shaolin del Sur). Era básicamente puro Chuan-fa (pronunciación china de Kenpo, arte marcial chino) nuevamente re-importado desde China en esa época, ya que había sido allí donde Higaonna aprendió artes marciales. Los términos "Shuri-Te", "Naha-Te" y "Tomari-Te" no aparecieron hasta 1926, cuando los maestros de Okinawa hicieron un esfuerzo por organizar sus artes locales y dieron estos nombres a los tipos de Tode que se estaban practicando en estas tres ciudades (Shuri, Naha y Tomari). El Tomari-Te no ha sobrevivido hasta nuestros días, principalmente porque se parecía demasiado al Shuri-Te.

A finales del siglo XIX (1890~1891) durante los reconocimientos médicos del reclutamiento para el servicio militar, se hizo evidente que aquellos que habían estado practicando Tode tenían unas condiciones físicas sobresalientes. Se dice que los doctores quedaron impresionados con los físicos de algunos jóvenes que algunas fuentes identifican como YABU Kentsu, HANASHIRO Chomo y KUDEKEN Kenyu (los tres alumnos de Itosu).

# El Tode en las escuelas de Okinawa

El inicio del siglo XX marca la inclusión del Tode en el sistema educativo de Okinawa.

Entre 1900 y 1902 el comisario escolar de la prefectura de Kagoshima, OGAWA Shintaro, visitó la escuela donde FUNAKOSHI Gichin trabajaba como maestro. Había una exhibición de Tode por parte de Itosu y sus alumnos entre los actos que se celebraron en su honor. Le causó una buena impresión y envió un informe detallado al Ministro de Educación elogiando las virtudes del arte. Como resultado, el Tode se convirtió en una asignatura de la Escuela Secundaria de la prefectura de Daiichi y en la Escuela Normal Masculina.

A los 71 años (1902) Itosu obtuvo permiso para enseñar Tode en las escuelas públicas de Shuri. Hasta este momento el Tode había sido enseñado y practicado en la más estricta privacidad. Hacia 1905, Itosu estaba dando clases de Tode en la Escuela Prefectural Dai Ichi y la Escuela Prefectural de Preparación de Profesores.

En 1905 y 1906, Funakoshi viajó por toda Okinawa-ken (Prefectura de Okinawa) con un grupo de otros expertos realizando demostraciones públicas de Tode.

Hacia 1906 el entonces capitán YASHIRO Rokuro (1887-1930) atracó con su barco en un puerto cercano y visitó también una escuela primaria donde presenció una exhibición de alumnos de Funakoshi. Quedó tan impresionado que ordenó a oficiales y hombres a su mando de la Marina de Guerra que se incorporaran a las clases.

Alrededor del año 1907 (Meiji 40) se adoptó el Tode como ejercicio físico en el programa de estudios de gimnasia en las escuelas secundarias (institutos) de la Prefectura de Okinawa (Okinawa-ken).



ITOSU Ankoh, (Escuela Media Prefectura de Naha, agosto 1908)

En 1908 el Maestro ITOSU Ankoh dejó sus ideas anotadas en un documento que se convirtió en uno de los primeros registros sobre Karate.



Los 10 Preceptos del Maestro Itosu. (1908)

En la primavera de 1912, la primera flota de la Marina de Guerra Imperial, a las órdenes del almirante DEWA Shigeto (1855-1930), ancló en la bahía de Chujo y una docena de miembros de su tripulación residieron en los dormitorios de la Escuela Secundria de Daiichi, con el fin de ver y practicar <u>Tode</u> durante una semana.

Durante los años 1914 y 1915, a principios de la era Taisho (1912-1926), Funakoshi y otros expertos como él como Mabuni, <u>Motobu, Kyan</u>, Shiroma (Gusukuma), Oshiro (Ogusuku), Tokumura, Ishikawa, Yabiku y otros, realizaron demostraciones públicas de <u>Tode</u> en Shuri y Naha.

En el año 1915 fallecieron los dos Grandes Maestros del Shuri-te y el Naha-te: ITOSU Ankoh y HIGAONNA Kanryo.

En 1918 se fundó un grupo de investigación (Karate Kenkyu Kai) del que formaban parte YABU Kentsu, FUNAKOSHI Gichin, HANASHIRO Chomo, KYAN Chotoku, CHIBANA Chosin, OSHIRO Chojo, MIYAGI Chojun, MABUNI Kenwa, Go Ken Ki (Maestro chino de Boxeo Grulla Blanca), TOKUDA Anbun, KYODA Juhatsu, MODEN Yabiku, Shiroma, TOKUMURA Seicho, Osaio e Ishikawa. Se reunían en casa de Mabuni para entrenar a cualquier hora del día.

6 de marzo de 1921: Demostración de Funakoshi ante el Príncipe en el Castillo de Shuri (Okinawa).

El 6 de marzo de 1921 se realizó en el gran salón del Castillo de Shuri una exhibición para el joven Príncipe Heredero, Hirohito, que hacía escala en Okinawa en su primer viaje de Japón a Europa.

Funakoshi tuvo el honor de ser el encargado de realizarla acompañado de estudiantes de la Escuela de Profesores y de las escuelas secundarias. El Príncipe quedó muy impresionado con la demostración.



Foto de grupo conmemorando la exhibición de <u>Tode</u> en Okinawa ante el Príncipe Heredero el 6 de marzo de 1921.

FUNAKOSHI Gichin en el centro de brazos cruzados. Nótese que algunos alumnos sostienen sai y bo.

Japón

En 1916 ó 1917 se pidió a Funakoshi, como representante de la Prefectura de Okinawa, que realizara una demostración de <u>Tode</u> para una gran ciudad. Tuvo lugar en el Butokuden (*Edificio de Artes Marciales*) de Kyoto (Japón).

« Que yo sepa, era la primera vez que el Karate [...] iba a ser exhibido fuera de Okinawa. » Funakoshi Gichin

Esta fue la primera vez que el Maestro Funakoshi presentó el Karate en las islas principales de Japón, 5 ó 6 años antes de la famosa exhibición de Tokyo en 1922.

A finales de 1921 el Ministro de Educación anunció que iba a celebrarse una exhibición de artes marciales tradicionales japonesas durante la primavera siguiente, en la Escuela Normal Superior Femenina/Gimnasio Kishi, en Ochanomizu, Tokyo. Invitaron a participar a la prefectura de Okinawa y el departamento de educación pidió al Maestro Funakoshi que presentara en la capital el arte del Tode. La demostración se llevó a cabo en la Primera Exhibición Atlética Anual patrocinada por el Ministerio de Educación celebrada en mayo de 1922. Toda la exhibición tuvo un gran éxito, especialmente la presentación del Tode de Okinawa.

«En la isla en el mar hacia el sur, hay un arte exquisito transmitido. Es el Karate (空拳). Para mi gran pesar, el arte ha declinado, y su transmisión está en duda. Quién emprenderá la monumental tarea de restauración y resucitación? Esta tarea yo debo asumir; ¿Quién lo haría si no lo hiciera yo? Lo juré al cielo azul. » Funakoshi Gichin 1922



Funakoshi Gichin (1922)

Tras la demostración, el Maestro Funakoshi pensaba regresar de inmediato a Okinawa. Sin embargo, la demostración había generado un interés tremendo. La Familia Real Sho (descendientes del último Rey de Okinawa: Sho Tai), el Kodokan, la Escuela Toyama, Hosokai, la Escuela Media, la Asociación de Investigación de Educación Física, el Popura Club (Poplar Club) y otras diez organizaciones solicitaron explicaciones más detalladas. Así que en beneficio de la difusión del arte, Funakoshi visitó cada uno de esos sitios realizando conferencias o demostraciones.

La edición del 3 de junio de 1922 del periódico de Tokyo, el Tokyo Nichinichi Shinbun publicaba un reportaje sobre Karate titulado "El Karate (唐手), místico arte marcial de Ryukyu" (Shinpiteki na Bujutsu Ryukyu no Karate).

El fundador del Judo y presidente del "Kodokan Judo Hall", KANO Jigoro pidió a Funakoshi que pronunciara una breve conferencia. La conferencia y demostración tuvo lugar en el mismo Kodokan ante más de cien espectadores el 4 de junio de 1922. El compañero de Funakoshi en la exhibición fue GIMA Shinkin, quien había entrenado durante mucho tiempo en Okinawa y se encontraba en esos momentos estudiando en una universidad de Tokyo (Tokyo Shoka Daigaku/Hitotsubashi). Funakoshi realizó el kata Kushanku y Gima Naihanchi, y después mostraron aplicaciones de técnicas de Karate. Kano quedó impresionado y pidió a Funakoshi que le enseñara algo de los katas fundamentales. El Maestro Funakoshi aceptó sintiéndose muy honrado. Kano incluso propuso a Funakoshi que se uniera al Kodokan como jefe del departamento de Karate, pero Funakoshi declinó temiendo que si lo hacía su arte siempre quedaría a la sombra del Judo. Aún así, las técnicas de Karate tuvieron cierta influencia sobre el Judo a raíz de estos contactos. También como resultado de estos contactos, Funakoshi adoptó del Judo el sistema de grados con cinturones de colores y el blanco uniforme, y así aparecieron en Karate los grados/cinturones y el karategui.



Kano Jigoro (1860-1938) Fundador del Judo

Al poco tiempo, cuando el Maestro Funakoshi se preparaba de nuevo para regresar a Okinawa, el pintor KOSUGI Hoan (1881-1964), que había visitado Okinawa y le había gustado el Tode, le pidió que considerara quedarse en Tokyo algún tiempo más para darle lecciones. Así se pospuso de nuevo el regreso a Okinawa, y el Maestro Funakoshi empezó a entrenar a los miembros del grupo del pintor, el "Tabata Poplar Club".

« Después de algunas clases, se me ocurrió de improviso que si quería que el Karate fuera conocido en todo el Japón, yo era la persona adecuada para hacerlo, y Tokyo el lugar por donde empezar. » **Funakoshi Gichin** 

A juzgar por el poema que escribió durante el trayecto a bordo del barco que le llevó a Tokyo en 1922, la idea era algo premeditada.

Por otro lado, el Maestro Funakoshi cuenta en su autobiografía que escribió a sus Maestros (Azato e Itosu) para contarles su idea de quedarse en Tokyo para difundir el arte y que recibió de ambos cartas de aliento. Esto es completamente imposible porque cuando el Maestro Funakoshi llegó a Tokyo en 1922 sus Maestros ya habían fallecido.

El Maestro Funakoshi se trasladó a Meisei Juku (Escuela de la Verdad Brillante), residencia de estudiantes de Okinawa (en Suidobata Koishikawa, Tokyo). Allí le permitían utilizar el salón de lectura como dojo cuando los estudiantes no lo necesitaran. Aquella época fue dura para el Maestro, tuvo que trabajar de conserje, celador, jardinero e incluso barriendo habitaciones, ya que enseñando Tode no podía subsistir. El Tode era desconocido, tenía pocos alumnos y con lo que le pagaban no era suficiente.



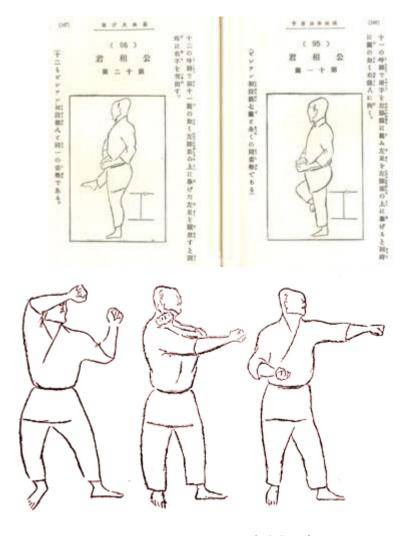
FUNAKOSHI Gichin con alumnos en el Meisei Juku. (1926)

A finales de julio de 1922 OHTSUKA Hironori empezó a entrenar en el Meisei Juku como alumno de Funakoshi.

Noviembre de 1922: Se publica el primer libro sobre Karate, escrito por Funakoshi.

Tras la exhibición surgieron abundantes solicitudes de un texto sobre el nuevo Arte Marcial. KOSUGI Hoan alentó al Maestro Funakoshi en el verano de 1922 para que escribiera un libro sobre Karate. Esto motivó la aparición del primer libro del Maestro y primer texto japonés sobre Karate publicado por Bukyosha en Tokyo el 25 de noviembre de 1922 con el título "Ryukyu Kenpo: Tode (Karate)" (流球拳法唐手). Kosugi fue el encargado de ilustrar el libro y en la introducción participaron un buen número de personas importantes.

El Maestro Funakoshi afirma de nuevo que escribió a sus Maestros (Azato e Itosu) solicitando información e ideas para el libro. Esto es imposible ya que en 1922 ambos Maestros llevaban años fallecidos.



Ryukyu Kenpo: Tode (流球拳法唐手)

En el primer libro del Maestro Funakoshi publicado en 1922 aparecían ilustraciones del artista KOSUGI Hoan.

Con la llegada del Tode a Japón, el arte empezó a denominarse "Karate", ya que ésta era la pronunciación japonesa de los kanji con los que se solía escribir la palabra (唐季).



Tode/Karate "Mano China"

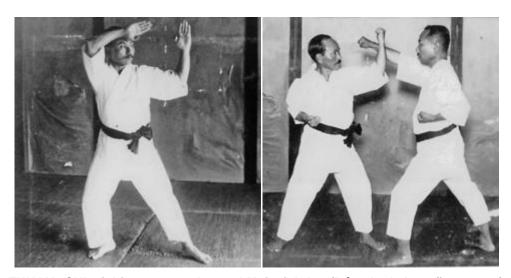
« En Okinawa siempre hemos utilizado los términos Okinawa-Te y To-de. Hasta después de mi llegada a Tokyo mis discípulos y yo mismo no empezamos a utilizar la denominación Karate-do. » FUNAKOSHI Gichin



FUNAKOSHI Gichin y SAIGO Kichinosuke.

En la leyenda de esta fotografía en "Karate-do Kyohan" el nombre propio de Saigo es Yoshinosuke, en lugar de Kichinosuke. Kichinosuke era nieto del gran SAIGO Takamori.

La situación económica empezó a mejorar a medida que aumentaba el número de alumnos y crecía la popularidad del Karate. Entre los primeros alumnos de Funakoshi en Japón se encontraban, además de los miembros del "Tabata Poplar Club", el profesor KASUYA Shinyo, del departamento de Lengua y Literatura Alemana de la Universidad de Keio; el joven aristócrata SAIGO Kichinosuke; el almirante YASHIRO Rokuro, que años antes había tenido contacto con el Karate de Okinawa, y a quien ahora Funakoshi visitaría una vez por semana en su casa en Koishikawa Hara-machi para enseñar Karate, no sólo a él sino también a sus hijos y nietos; y también luchadores de Sumo como los campeones Fukuyanagi y ONISHIKI Uichiro.



FUNAKOSHI Gichin entrenando en el Meisei Juku. (Década de los años 1920s)

El Gran Terremoto Kanto del 1 de septiembre de 1923 fue una catástrofe que asoló Tokyo. El dojo de Meisei Juku se libró de la destrucción pero sufrió daños, y muchos alumnos resultaron heridos. Los días siguientes el Maestro Funakoshi y los

alumnos ilesos se unieron a un grupo de voluntarios para ayudar a restablecer la normalidad y pronto empezaron a trabajar en el Banco Daiichi Sogo, en Kiobashi, haciendo clichés para ganarse la vida.

Las placas de impresión originales del libro "Ryukyu Kenpo: Tode" quedaron destruidas por el fuego ocasionado por el terremoto.

Llegó un momento en el que decidieron arreglar el Meisei Juku (construido en 1912 ó 1913) que estaba muy deteriorado. Mientras se realizaban las reformas no tenían lugar donde entrenar, y en 1924 el Gran Maestro de Kendo NAKAYAMA Hakudo (Hiromichi) les ofreció gentilmente su dojo, el Yushinkan, para que lo utilizaran cuando estuviera libre. El Maestro Funakoshi se trasladó también a una casa más grande con un gran patio donde podía entrenar con sus alumnos. Pero el número de alumnos siguió creciendo y pronto eran demasiados para el patio de la casa del Maestro, y también para el dojo de Kendo.



NAKAYAMA Hakudo (1869-1958) Gran Maestro de Kendo

12 de abril de 1924: Primeros Cinturones Negros.

El 12 de abril de 1924 el Maestro Funakoshi concedió los primeros Cinturones Negros de Karate a siete hombres. Entre los receptores se encontraban OHTSUKA Hironori, GIMA Shinkin y TOKUDA Ante, el primo de Gima, quien recibió el Cinturón Negro Segundo Dan (Nidan). Las otras cuatro personas eran Kasuya, Akiba, Shimizu y Hirose.



Funakoshi y el primer grupo de Cinturones Negros en Japón.

Funakoshi en la fila del centro 4º por la izquierda. KASUYA Masahiro (Universidad de Keio) a la derecha de Funakoshi.



OHTSUKA Hironori recibiendo su certificado de cinturón negro de manos del Maestro FUNAKOSHI Gichin. (1924)

Durante el otoño de 1922 el Profesor KASUYA Shinyo del Departamento de Alemán de la Universidad de Keio pidió a Funakoshi que estableciera un dojo en su universidad. Aunque con retraso por los daños ocasionados por el terremoto de 1923, el primer dojo universitario fue establecido en la Universidad de Keio el 15 de octubre de 1924.

En esa época empezaron a entrenar KONISHI Yasuhiro y OBATA Isao.

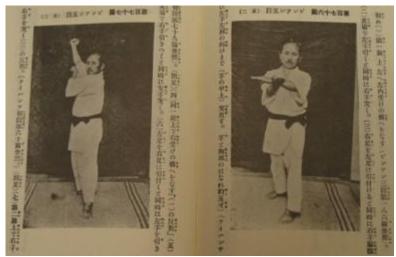
Hacia finales del año 1924 el Maestro Funakoshi realizó una demostración de Karate para los ciudadanos de Tokyo como parte de un proyecto público de educación física en la Sala Jiji Kaikan en Ueno.

Debido a la gran demanda pública, el libro "Ryukyu Kenpo: Tode (Karate)" fue revisado y reeditado por Kobundo el 10 de marzo de 1925 bajo el título "Rentan Goshin Tode (Karate) Jutsu" (錬膽護身唐手術, Fortalecer el Poder de Voluntad y Autodefensa a través de las Técnicas del Tode).

Se hicieron varias ediciones. En esta nueva edición las ilustraciones originales de la obra de 1922 fueron sustituidas por fotografías reales del Maestro Funakoshi.



"Rentan Goshin Tode (Karate) Jutsu" (FUNAKOSHI Gichin, 1925)



En el libro "Rentan Goshin Tode Jutsu" de 1925 los dibujos de la edición anterior fueron sustituidos por imágenes de Funakoshi.

En septiembre de 1925 en el Nº9 de la revista japonesa "Kingu" ("King") se publicó un artículo sobre un combate de Karate contra Boxeo que había tenido lugar unos años antes (~1921) en el que Choki Motobu había derrotado a un joven boxeador occidental. Al parecer, para ilustrar el artículo utilizaron el recién publicado libro de Funakoshi, pudiendo dar a entender que había sido Funakoshi y no Motobu quien había vencido al boxeador.



Revista "King" (Nº9 - septiembre 1925)

En las ilustraciones del artículo aparecía Funakoshi, en lugar de Motobu, enfrentándose al boxeador.

En mayo de 1926 se fundó el club de Karate de la Universidad de Tokyo (Todai) con Funakoshi como primer instructor.

El 20 de marzo de 1928 el Maestro Funakoshi recibió una invitación de la Agencia de la Casa Imperial solicitando una demostración de Karate. Quince estudiantes acompañaron al Maestro a la Sala Sainei-kan en el interior de palacio, donde demostraron las técnicas ante altos oficiales y la policía imperial.



El Maestro FUNAKOSHI Gichin dirigiendo una clase de Karate. (Dojo de la Universidad de Waseda 1931)

En 1928 comenzaron a llegar a las islas principales de Japón otros maestros okinawenses. El primero y el de mayor influencia fue MABUNI Kenwa, alumno de Naha-Te del Maestro HIGAONNA Kanryo y de Shuri-Te del Maestro ITOSU Ankoh. Mabuni recibió ayuda de Konishi, con quien vivió los primeros diez meses de su estancia en Japón. Finalmente el Maestro Mabuni se estableció definitivamente en otra ciudad japonesa, Osaka, centrando allí el ámbito de influencia de su estilo, el Shito-Ryu.



FUNAKOSHI Gichin, NAKASONE Genwa, MABUNI Kenwa, KONISHI Yasuhiro y MABUNI Kenei. (Abril 1933)



KONISHI Yasuhiro, MIYAGI Chojun, YAMADA Tatsuo y FUNAKOSHI Gichin. 1932

« Ahora tengo sesenta y seis años y empecé a practicar Karate cuando tenía doce o trece. Nunca he dejado de entrenar desde entonces. Aunque he estado entrenando durante cincuenta y cuatro o cincuenta y cinco años ciertamente no soy la excepción, ya que existen muchos entusiastas del Karate como yo.» FUNAKOSHI Gichin

En 1933 el nieto de AZATO Ankoh, AZATO Yoriyuki, se mudó a Tokyo y estableció el dojo Shobukan.

Durante los primeros años de la década de los años 1930s empezaron a entrenar en los dojos universitarios personas que llegarían a ser nombres importantes en el mundo del Karate como EGAMI Shigeru (Waseda), HIRONISHI Genshin (Waseda) y NAKAYAMA Masatoshi (Takushoku).

En 1934 el joven asistente del Maestro Funakoshi, SHIMODA Takeshi, cayó enfermo y en poco tiempo murió de pulmonía con 33 años. Fue sustituido por el hijo del Maestro, FUNAKOSHI Yoshitaka.

También en el año 1934 Ohtsuka dejó de ser alumno de Funakoshi. Al parecer, las ideas de Ohtsuka eran algo diferentes a las de su maestro, así que era inevitable que al final acabaran tomando caminos distintos. Una posible causa de enfado pudo ser que Yoshitaka reemplazara a Ohtsuka como instructor en la Universidad de Waseda. Ohtsuka creó entonces su organización, conocida como "Club de Promoción del Karate", y posteriormente llamaría a su estilo Wado-Ryu.



**FUNAKOSHI** Yoshitaka



1935: Se publica el libro "Karate-do Kyohan".

El 25 de mayo de 1935 se publicó un nuevo libro del Maestro Funakoshi titulado "Karate-do Kyohan" (空手道教範, El Texto Maestro del Camino de la Mano Vacía).



"Karate-do Kyohan" (FUNAKOSHI Gichin, 1935)







Hangetsu



Jutte

FUNAKOSHI Gichin demostrando kata para la primera edición del libro "Karatedo Kyohan".

El Maestro Funakoshi no sólo utilizó en el título del libro el ideograma "ku / kara" (空, *vacío*) para escribir la parte "*kara*" de "Karate", sino también el carácter "do" (道, *camino*). Esta fue la primera vez que apareció de forma "oficial" en una publicación el término "Karate-do" (空手道) con el significado de "*Camino de la Mano Vacía*".

« Hoy este bujutsu (arte marcial) de Okinawa ha llegado a ser incluso el bujutsu de Japón. Por lo tanto, no refleja buen criterio seguir utilizando el carácter chino de T'ang para Kara-te. Ni siquiera parece apropiado.

Siendo consciente de los cambios que el mundo está sufriendo, he decidido dejar de seguir utilizando el carácter chino de "T'ang" para "kara" en la palabra "karate" y designar en su lugar otro carácter chino que tiene el significado de "vacío" con la misma pronunciación. » FUNAKOSHI Gichin

« No creo que el término "Mano China" sea el correcto para nombrar el Karate de Okinawa tal como ha evolucionado durante siglos. Al creer, como los budistas, que es el vacío lo que subyace en el corazón de la materia y de toda la creación, he insistido siempre en la utilización de ese carácter particular para denominar el arte marcial al que he dedicado toda mi vida. » FUNAKOSHI Gichin

En la portada del libro aparecía también un emblema de un tigre que llegaría a convertirse en el símbolo del Shotokan.



El Tigre Shotokan El 19 de julio de 1935 el libro fue presentado al Emperador.

1936: Dojo Shotokan

En esa época un grupo de alumnos de Funakoshi liderado por SAIGO Kichinosuke, empezó a recaudar fondos para construir un dojo exclusivamente dedicado a la práctica del Karate de Funakoshi. Este grupo recibió el nombre de Shotokai. El dojo se edificó en Zoshigaya, Toshima-ku (Tokyo). El Maestro Funakoshi entró por primera vez en el dojo (todavía en construcción) en la primavera de 1936, contando 67 años de edad. Sobre el portal de la entrada colgaba un letrero que decía "Shotokan" (松濤館, Casa de Shoto). El Dojo Shotokan se empezó a utilizar tan pronto como fue posible, pero no estuvo terminado hasta pasados varios años, siendo oficialmente inaugurado el 29 de julio de 1939.



FUNAKOSHI Yoshitaka y FUNAKOSHI Gichin

Inauguración del Dojo Shotokan (1939).



**Shotokan Dojo (1936-1945)** 



FUNAKOSHI Gichin (centro) Inauguración del Dojo Shotokan (1939).



Shotokan "Casa de Shoto"

A partir de este momento se empezó a utilizar el término "Shotokan" para identificar el Karate de Funakoshi.

Aunque inicialmente el cambio del carácter de "China" (唐) por el de "vacío" (空) causó cierta oposición y resentimiento entre los maestros de Okinawa, la situación política forzó que pronto siguieran los pasos de Funakoshi. El 25 de octubre de 1936 una asamblea de maestros en Naha (Okinawa) confirmó la denominación del arte marcial como "Karate" (空手, Mano Vacía).



Maestros de Okinawa en 1937 Gusukuma, Chitose, Chibana y Nakasone. Kyan, Yabu, Hanashiro y Miyagi.

Esta fotografía fue tomada cuando se formó la Sociedad de Promoción del Karate-Do de la Prefactura de Okinawa en 1937, aunque a menudo se atribuye al encuentro de los maestros que tuvo lugar un año antes.



Tode/Karate "Mano China"



Karate "Mano Vacía"



Una vez construido el Dojo, algunas de las primeras tareas fueron elaborar un programa de enseñanza y formalizar los requisitos para conseguir los distintos grados (dan y kyu).

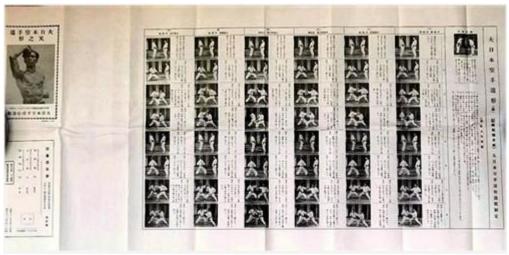
El número de alumnos crecía rápidamente, tanto en el Dojo Shotokan como en las universidades de Tokyo, que formaban nuevos grupos de Karate en sus departamentos de educación física. El Maestro Funakoshi no se resentía de su edad pero un solo hombre no podía abarcar todas las tareas que se estaban acumulando, así que fue delegando responsabilidades. Su hijo Yoshitaka sería el encargado de llevar el Dojo y en las universidades serían los estudiantes más avanzados (senpai) los encargados de dar las clases. El Maestro Funakoshi fue asumiendo progresivamente el papel de supervisor.

Muchos diplomados en el Dojo Shotokan y karatekas de las universidades empezaron a enseñar también en otras ciudades. Así fue como el Karate empezó a difundirse por el resto del país. El Maestro Funakoshi tuvo que encargarse también de visitar los grupos locales.

La Dai Nippon Butokukai (Asociación de la Virtud Marcial del Gran Japón) concedió a Funakoshi el título de Renshi en 1938, y el de Kyoshi en 1943. Algo curioso es que en el comité que le concedió estos grados estaba KONISHI Yasuhiro quien en realidad había sido alumno de Funakoshi. En marzo de 1939 todos los sistemas de artes marciales tuvieron que registrarse en la Dai Nippon Butokukai, asociación establecida en 1895 para preservar las artes marciales tradicionales de Japón. El 5 de mayo de 1940 Funakoshi fue con sus alumnos a una demostración de grupos afiliados a la Butokukai celebrada en el Butokuden de Kyoto.

En 1941 Japón entró en la Segunda Guerra Mundial. Con el país preparándose para la guerra el número de alumnos creció todavía más y el Dojo Shotokan quedó desbordado, muchos tenían que practicar en el patio y otros incluso fuera en la calle. Muchos jóvenes alumnos prometedores se fueron a la guerra para no regresar.

El 20 de septiembre de 1941 se publicó un folleto titulado "Dai Nippon Karatedo Ten No Kata" como suplemento de la edición de 1941 de "Karate-do Kyohan" que incluía fotografías tomadas en el Dojo Shotokan de Yoshitaka y MIYATA Minoru demostrando la forma y aplicación del Ten no Kata. [chph: p.139-140,467]



Dai Nippon Karate-do Ten No Kata (1941)

A finales de 1943 el ejército pidió a Yoshitaka que instruyera en Shotokan a los miembros de la Escuela Nakano (una especie de unidad de fuerzas especiales). Como Yoshitaka estaba demasiado enfermo, Egami fue en su lugar.

El 15 de diciembre de 1943 se publicó el libro del Maestro Funakoshi "Karatedo Nyumon" (空手道入門, *Introcucción al Karate-do*).



"Karate-do Nyumon" (FUNAKOSHI Gichin, 1943)

En esta época empezaron a entrenar personas como HARADA Mitsusuke, NISHIYAMA Hidetaka y KASE Taiji.

1945: Destrucción del Dojo Shotokan, derrota de Japón y muerte de Yoshitaka.

En la primavera de 1945 el Maestro Funakoshi se trasladó con su hijo mayor (Yoshihide) a Koshikawa, donde Yoshitaka se hallaba hospitalizado. Mientras estaba allí el Dojo Shotokan fue totalmente destruido por un ataque aéreo entre marzo y abril de 1945.

Mientras tanto, la terrible Batalla de Okinawa reducía a cenizas el lugar de nacimiento y desarrollo del Karate. Naha y Shuri (incluido el Castillo), el hogar de todos los maestros, quedaron totalmente destruidas.

Yoshitaka, que había padecido problemas de salud desde niño, sucumbió finalmente ante la enfermedad el 7 de noviembre de 1945.

La guerra terminó, Japón se rindió en agosto y llegó la ocupación americana. Se prohibió todo lo que pudiera contribuir al militarismo, y organizaciones como la Butokukai fueron inutilizadas. A menudo se dice que el entrenamiento en las Artes Marciales también fue prohibido, aunque el Karate se libró de la prohibición porque

hicieron creer a las autoridades aliadas que era una forma de cultura física y no un arte marcial. Hay pocas evidencias de una prohibición completa de la práctica de Artes Marciales. Sí que es cierto que en octubre de 1945 una política de destitución de los oficiales militares que enseñaban en las escuelas, y la eliminación de los colegios de todo el equipo utilizado para entrenamiento militar, acabó con la enseñanza de las Artes Marciales en las escuelas japonesas. No obstante, fuera del sistema educativo la práctica de las Artes Marciales continuó en cierta medida, aunque la desolación y desánimo posteriores a la guerra no ofrecían condiciones adecuadas para nada que no fuera intentar sobrevivir.

El caos que se produjo en Tokyo tras la rendición del Emperador hizo que el Maestro Funakoshi se trasladara a Oita, en Kyushu, donde se encontraba su mujer, entre los muchísimos refugiados de Okinawa. La esposa del Maestro nunca antes había querido abandonar Okinawa para reunirse con su marido e hijos en Tokyo, prefiriendo quedarse en la isla cerca de los restos de sus antepasados. Falleció en Oita a finales del otoño de 1947. A los pocos días el Maestro Funakoshi partió en tren hacia Tokyo portando una urna con las cenizas de su mujer. Iba a pasar algún tiempo en casa de su hijo mayor.

Una vez de vuelta en Tokyo, el Maestro Funakoshi retomó las riendas de su vida, empezó a buscar a los sus antiguos alumnos que estaban entrenando en activo y comenzó a enseñar Karate de nuevo. Muchos excelentes alumnos se habían perdido en la guerra. El Maestro Funakoshi había vuelto de Kyushu muy envejecido (tenía ya casi 80 años) pero, a pesar de no estar tan activo como antes de la guerra, seguía en buena forma.

No obstante, aunque era el líder nominal del sistema, era demasiado mayor para realizar la mayor parte de la enseñanza, y el peso de la instrucción recayó en manos de alumnos avanzados como Egami, Hironishi, Obata, Nakayama y otros. Al no haber un dojo permanente, el entrenamiento en Shotokan se llevaba a cabo principalmente en las universidades.



FUNAKOSHI Gichin Fotografía tomada en el Budokan

1 de mayo de 1949: Se funda la Asociación Japonesa de Karate (JKA).

El primero de mayo de 1949 se fundó la Nihon Karate Kyokai (Japan Karate Association, JKA). El Maestro Funakoshi fue nombrado "Consejero de Asuntos Técnicos", OBATA Isao Director y SAIGO Kichinosuke Presidente. Algunos miembros fueron empleados como instructores y administradores a tiempo completo.

TAKAGI Masatomo se convirtió en el Secretario General, ITO Kimio fue el Director de Administración, y NAKAYAMA Masatoshi el Instructor-Jefe.

La intención original era agrupar a todos los estilos bajo un mismo organismo administrativo. Sin embargo, dos de los alumnos más antiguos del Maestro Funakoshi, Egami y Hironishi, no se unieron a la JKA, y tampoco lo hicieron muchos otros estilos, por lo que prácticamente desde el principio se convirtió en un grupo formado únicamente por cierta sección de alumnos de Funakoshi.



El Maestro Funakoshi (centro) rodeado de algunos de sus alumnos en el dojo de la Universidad de Waseda. (Diciembre de 1951)

En sus últimos años de vida, el Maestro Funakoshi pudo ser testigo y partícipe de los comienzos de la expansión internacional del arte que él mismo había introducido en Japón. Entre 1948 y 1951 el Karate y otras Artes Marciales se demostraron y enseñaron en las bases estadounidenses de Japón. El Shotokan estaba representado por FUNAKOSHI Gichin, asistido por OBATA Isao, NAKAYAMA Masatoshi y otros.

« El final de la guerra nos trajo la ocupación, y entonces algunos soldados americanos empezaron a visitarme y pedirme que les enseñara Karate. [...] Tuve muchas experiencias con visitantes y militares americanos del ejército de ocupación, y pronto me acostumbré a ver caras extranjeras (incluidas algunas femeninas) en el dojo de Karate Kyokai. » FUNAKOSHI Gichin



FUNAKOSHI Gichin y OBATA Isao supervisan una demostración de tameshiwari (rompimientos) ante la incrédula mirada de karatekas americanos. (1952)

En 1952 el Comando Estratégico del Aire americano (Strategic Air Command, SAC) decidió que sus pilotos operarían mejor y tendrían mayores oportunidades de supervivencia en caso de caer en territorio enemigo si tenían experiencia en Artes Marciales. El SAC envió un grupo de 24 instructores al Kodokan para estudiar un abanico de Artes Marciales entre las que se encontraba el Karate Shotokan. Por primera vez los instructores de Shotokan se enfrentaban a grupos relativamente grandes de alumnos no japoneses que no sólo deseaban saber cómo ejecutar las técnicas, sino por qué se realizaban de una determinada manera.

Después de firmarse el tratado de paz entre Japón y los EEUU, un oficial americano de alto rango pidió al Maestro Funakoshi que visitara durante tres meses las bases americanas en el Continente, haciendo exhibiciones de Karate para los pilotos americanos. El Maestro escogió como ayudantes a OBATA Isao (Universidad de Keio), KAMATA Toshio (Universidad de Waseda) y NAKAYAMA Masatoshi (Universidad de Takushoku).

« Así, el Karate-do, que en mi juventud era una actividad local clandestina en Okinawa, finalmente fue el arte marcial japonés que primero tomó alas y voló a América. Ahora es conocido en todo el mundo. » FUNAKOSHI Gichin



NAKAYAMA Masatoshi, NOGUCHI Hiroshi, FUNAKOSHI Gichin, OBATA Isao y Emilio Bruno. (1953)

En el verano de 1953 un grupo de diez instructores de Artes Marciales japonesas pasaron tres meses visitando bases del SAC en los Estados Unidos, enseñando y realizando demostraciones. El grupo estaba formado por seis instructores de Judo del Kodokan, un instructor de Aikido, y tres de Karate Shotokan: OBATA Isao, KAMATA Toshio y NISHIYAMA Hidetaka.



Instructores del SAC Kobayashi, Ishikawa, Kotani, Tomiki, Bruno, Nishiyama, Obata y Kamata. (1953)

Hacia 1953 el Maestro Funakoshi comenzó a trabajar en la 2ª edición de Karate-do Kyohan.

El 3 de julio de 1954 se celebró el "Encuentro de Budo Combinado de todo Japón" en el gimnasio de Tokyo y ante más de 15.000 espectadores. Participaron muchos Grandes Maestros de todas las artes: Kyu-jutsu (arquería), Jo-jutsu (palo), Jitte-jutsu (cuchillo metálico de varias puntas), Naginata-jutsu (alabarda), lai-jutsu (arte de desenvainar la espada), etc. Representando al Kendo estaban los Maestros NAKAYAMA Hakudo, TAKANO Shigeyoshi, SAIMURA Goro y MOCHIDA Seiji. Del mundo del Judo asistió MIFUNE Kyuzo y del Aikido SHIODA Gozo. El más anciano era el Maestro Funakoshi, que con 85 años realizó los katas Tekki y Kanku Dai, y kumite con Obata. Su demostración fue muy bien recibida y aplaudida.





El Maestro Funakoshi, ya anciano, realizando demostraciones. (1954)

El 20 de marzo de 1955 el Dojo de la Asociación Japonesa de Karate (JKA) fue establecido en el interior del Centro Cinematográfico Kataoka en Yotsuya (Tokyo). Estuvieron presentes, entre otros, FUNAKOSHI Gichin, SAIGO Kichinosuke, OBATA Isao, ITO Kimio y TAKAGI Masatomo, quien tomó el puesto de Presidente del Consejo. NAKAYAMA Masatoshi fue nombrado Instructor-Jefe y MIYATA Minoru el segundo al cargo.



FUNAKOSHI Gichin, TAKAGI Masatomo, ITO Kimio y jóvenes alumnos. Inauguración del del dojo de Yotsuya de la JKA en 1955.



SAKAMOTO Masaru, NAKAYAMA Masatoshi, FUNAKOSHI Gichin y OKAZAKI Teruyuki. (1 de abril de 1955)

El 1 de abril de 1956 empezó oficialmente el primer Curso de Instructores (kenshusei) de la JKA. Los primeros aprendices fueron KANAZAWA Hirokazu de la Universidad de Takushoku y MIKAMI Takayuki de la Universidad de Hosei. En agosto se les unió TAKAURA Eiji de la Universidad de Chibakogyo. El instructor era OKAZAKI Teruyuki.

El 1 de octubre de 1956 se publicó la autobiografía del Maestro Funakoshi titulada en japonés "Karate-do Ichiro" (空手道一路, *Karate-do Un Camino*).







"Karate-do Ichiro" (FUNAKOSHI Gichin, 1976)

El 8 de abril de 1957 la JKA recibió un certificado de incorporación por parte del Ministerio de Educación convirtiéndose en la primera asociación de Karate-do oficialmente reconocida en Japón.

El 21 de abril de 1957 se graduaron los tres primeros instructores titulados de la Asociación Japonesa de Karate: KANAZAWA Hirokazu, MIKAMI Takayuki y TAKAURA Eiji. Ese mismo día tras la ceremonia de graduación hubo una ceremonia de admisión para el siguiente grupo de aprendices formado por TSUSHIMA Toshio y YAGUCHI Yutaka. El Maestro Funakoshi no pudo participar en las ceremonias ya que desde marzo se encontraba en el hospital con neumonía.

« El Karate ha conseguido gran popularidad internacional desde hace muy poco tiempo, pero esta debe ser alimentada y utilizada por los profesores con sumo cuidado. Ha sido para mí muy gratificante ver el entusiasmo con que los jóvenes, e incluso los niños, practican este deporte, no sólo en mi país, sino en todo el mundo. » FUNAKOSHI Gichin

#### 26 DE ABRIL DE 1957: FALLECE EL MAESTRO FUNAKOSHI GICHIN.

El Maestro FUNAKOSHI Gichin falleció por causas naturales en su casa de Tokyo a las 8'45 a.m. del 26 de abril de 1957, a los 88 años de edad. Su funeral se celebró el 11 de mayo a la 1'00 a.m. en el Templo Susudo situado en el área de Toshima de Tokyo. Sus restos fueron sepultados en el Zensho-ji, un templo budista cerca de Yokohama.

El 21 de junio se realizó una ceremonia en su honor seguida de demostraciones de diferentes estilos y disciplinas en el Estadio Internacional Ryogoku.



**FUNAKOSHI** Gichin



Tumba del Maestro Funakoshi.

«Que el Karate-do ocupe hoy un lugar como deporte reconocido internacionalmente, se debe sobre todo al esfuerzo de mis maestros, mis compañeros de práctica, mis

amigos y discípulos, que dedicaron tiempo y esfuerzo sin límites a la tarea de conseguir que este arte de autodefensa alcanzara su actual estado de perfección. Creo que mi papel ha sido el de simple introductor, un maestro de ceremonias, por así decirlo, alguien que tuvo la suerte de aparecer en el momento y lugar oportuno. » FUNAKOSHI Gichin

## **DESPUÉS DE FUNAKOSHI**

Al fallecer el Maestro Funakoshi las diferencias que había entre los grupos de practicantes, que hasta entonces permanecían unidos bajo la tutela del viejo maestro, se hicieron insalvables. De esta manera el Karate de FUNAKOSHI Gichin quedó dividido fundamentalmente en dos líneas, una encabezada por EGAMI Shigeru (Shotokai) y otra liderada por NAKAYAMA Masatoshi (Shotokan JKA).

En la época en la que murió el Maestro FUNAKOSHI Gichin el tipo de Karate promovido por la JKA era considerado puramente japonés. Las raíces okinawenses habían quedado muy atrás, y no se consideraba que el Karate okinawense tuviera nada de valor. Estaban convencidos de que los métodos okinawenses originales introducidos por Funakoshi habían sido considerablemente mejorados por sus seguidores, y no se ganaría nada de investigar los sistemas de Karate okinawense.

3 de agosto de 1957: MIKAMI Takayuki se convierte en el primer instructor JKA enviado a enseñar Karate fuera de Japón.

En 1957 la JKA envió a MIKAMI Takayuki, uno de los graduados en el primer curso de instructores, a enseñar Karate en la universidad Far Eastern University en Manila (Filipinas). Partió el 3 de agosto de 1957 y regresó a Japón en mayo de 1958.

20 de octubre de 1957: Primera competición de Karate.

Pocos meses después de la desaparición del Maestro Funakoshi, la JKA organizó el primer Campeonato Nacional de Karate de Japón (1<sup>st</sup> JKA All Japan Karate Championship), la primera competición oficial de Karate de la historia, celebrada el 20 de octubre de 1957.

En aquella primera competición, en la que no se permitió participar a los competidores en las dos modalidades (kumite y kata), KANAZAWA Hirokazu fue el campeón en kumite y SHOJI Hiroshi lo fue en kata.

El campeontao del año siguiente (1958) fue único ya que los dos contrincantes que se enfrentaron en la final de kumite, KANAZAWA Hirokazu y MIKAMI Takayuki, fueron ambos declarados vencedores al no ser posible resolver el empate tras varias extensiones del combate.

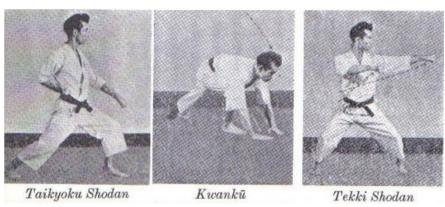


1<sup>st</sup> JKA All Japan Karate Championships (1957) Kanazawa campeón en kumite.



2<sup>nd</sup> JKA All Japan Karate Championships (1958) Kanazawa y Mikami campeones en kumite.

En 1958 se publicó una nueva edición del libro "Karate-do Kyohan". Este libro fue publicado un año después de la muerte de Funakoshi, pero es probable el Maestro hubiera dejado hecha la mayor parte del trabajo, aunque por su avanzada edad las técnicas de esta nueva edición fueron demostradas por expertos más jóvenes, principalmente por EGAMI Shigeru.



EGAMI Shigeru demostrando kata para la edición de 1958 del libro "Karate-do Kyohan".

El primer país europeo que experimentó auténtico entrenamiento de Karate fue Francia. Después de casi diez años entrenando Karate por cuenta propia en base a libros y vídeos tras descubrir el arte en un artículo publicado por la revista Life Magazine en 1948, el instructor de Judo Henri Plée se dio cuenta de la necesidad de llevar profesores japoneses a Francia para poder aprender Karate correctamente. En 1957 Plée realizó las negociaciones para que MURAKAMI Tetsuji fuese a Francia a enseñar, financiando el entrenamiento de Murakami en la JKA durante unos meses antes de su llegada a Francia, para que sus técnicas estuvieran en línea con las enseñanzas de la JKA. Mientras Murakami estaba todavía en Japón, MOCHIZUKI Hiroo llegó a París para estudiar veterinaria, y Henri Plée lo organizó todo para que enseñara Karate. Plée también llevó a Ohshima a París a finales de los años 1950s.

El Karate fue también introducido en Gran Bretaña a mediados de los años 1950s, a menudo asociado al Judo. Vernon Bell (1922-2004), instructor de Judo del British Judo Council, descubrió el Karate en un artículo de la revista Everybody's Weekly en 1955. Bell escribió a la revista para averiguar más sobre el "Karate-do", y le contestaron enviándole la dirección del francés Henri Plée. Bell ya conocía a Plée por su vinculación al Judo, y se puso en contacto con él. Plée contestó diciendo que

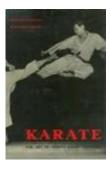
tenían a un japonés enseñando Karate en París, y Bell fue invitado a ir a Francia a entrenar en el nuevo arte con Mochizuki. Bell realizó varios viajes a París para aprender de Plée y Mochizuki, y acabó dejando el Judo para concentrarse en el Karate. En 1956 la Federación Francesa concedió a Vernon Bell el cinturón negro honorífico, ya que estaba entrenando para ser instructor e introducir el Karate en Inglaterra. Tras varias visitas pensaron que ya era lo suficientemente bueno y Bell recibió una acreditación y un diploma, con lo que empezó a enseñar en su país a alumnos que cogió de las clases de Judo. Vernon Bell fundó la British Karate Federation (BKF) en abril de 1957. Entre 1958 y 1963/64 MURAKAMI Tetsuji visitó Inglaterra para enseñar también a los karatekas del Reino Unido.



MURAKAMI Tetsuji junto a Vernon Bell y algunos de los primeros karatekas británicos. (1960)

Ohshima concedió el grado de shodan (1<sup>er</sup>Dan) a seis de sus alumnos el 5 de diciembre de 1959. Casi con toda seguridad estos seis hombres fueron los primeros karatekas en USA que obtuvieron un grado Dan en Shotokan habiendo sido entrenados en occidente.

En 1960 NISHIYAMA Hidetaka publicó, junto a Richard C. Brown, su libro (Karate: El arte del combate con la mano vacía), que fue el primer libro de Shotokan publicado en lengua inglesa.



"Karate: The art of empty hand fighting" (NISHIYAMA Hidetaka)

En enero de 1961 HIROKAZU Kanazawa fue enviado a Hawai (USA) para enseñar y promover el "Shotokan JKA".

OKAZAKI Teruyuki fue enviado por la JKA a enseñar Shotokan en Filadelfia (USA) en 1961.

También en 1961, en el mes de julio, Nishiyama llegó a California (USA) invitado por Ohshima. Nishiyama estableció la All American Karate Federation (AAKF) en Los Angeles y organizó los primeros campeonatos ese mismo año. Al parecer cuando Nishiyama estableció su organización y su propio dojo se llevó con él a muchos de los alumnos de Ohshima, lo que causó un resentimiento que nunca se solucionaría.

Francia fue la primera nación europea en organizar competiciones de Karate. En mayo de 1961 se celebró el primer Campeonato Nacional Francés, y el dojo AFAM de Henri Plée fue el campeón por equipos.

En 1963 MIKAMI Takayuki se estableció en Luisiana (USA) y empezó a enseñar Shotokan.

Los primeros Campeonatos Europeos de Karate se celebraron en París (Coubertin Stadium) el 14 de diciembre de 1963.

La popularidad del Karate crecía y llegó un momento en el que el dojo de Yotsuya se quedó pequeño, así que en 1964 el honbu dojo de la JKA se trasladó al viejo edificio del Kodokan en Korakuen, Suidobashi. En los años 1960s entrenaban en el dojo de la JKA más de 400 alumnos extranjeros, y la mayoría de ellos introdujeron el Shotokan JKA en sus países cuando regresaron a casa.

Hasta ese momento, el grado más alto concedido en Shotokan había sido el 5ºDan, pero en mayo de 1964 la JKA amplió el abanico de grados. NAKAYAMA Masatoshi y MIYATA Minoru recibieron entonces el 8ºDan.

En noviembre de 1964 se formó la Federación de Todo Japón de Organizaciones de Karate-do (Federation Of All Japan Karate-Do Organizations - FAJKO). Esta nueva federación a la que se unió la JKA incluía Goju-Ryu, Wado-Ryu, Shito-Ryu, Renbu Kai, y varios grupos de Shotokan, entre otros.

A principios del año 1965 la JKA formó un grupo de instructores destinados a viajar por diversos países alrededor del mundo ofreciendo demostraciones e impartiendo clases y seminarios de Karate, con el fin de seguir difundiendo el Shotokan JKA fuera de Japón. KASE Taiji era el jefe del grupo formado además por KANAZAWA Hirokazu, ENOEDA Keinosuke y SHIRAI Hiroshi. De camino a América se detuvieron en Hawai, donde Kanazawa se encontró con sus antiguos estudiantes. Desde Hawai se fueron a San Diego (USA). En Estados Unidos visitaron además Los Angeles, San Francisco, Chicago, Carolina del Sur, Filadelfia y Nueva York.

Después se dirigieron a Europa, llegando a Alemania Federal el 5 de abril. De Alemania pasaron a Francia, donde les estaba esperando MURAKAMI Tetsuji, y después continuaron por Suiza, Bélgica y Países Bajos hasta que el 21 de abril aterrizaron en el aeropuerto de Heathrow en Londres (Inglaterra) donde Kanazawa debería permanecer. Kase, Enoeda y Shirai partieron entonces hacia Sudáfrica, donde pasarían los siguientes seis meses. Kase estuvo en Durban, Enoeda alojado en casa de Stan Schmidt en Johannesburgo y Shirai en Cape Town.

Por otro lado, ASAI Tetsuhiko enseñó en Taiwan y Hawai.



Shirai, Asai, Kase, Kanazawa y Enoeda.



Shirai, Enoeda, Kanazawa y Kase.

La mayoría de estos instructores, al igual que hizo Funakoshi años atrás al viajar a Japón desde Okinawa, se establecieron definitivamente en diversos países con la única empresa de transmitir el *Karate*, esta vez a los occidentales. NISHIYAMA Hidetaka emigró a California, OKAZAKI Teruyuki a Filadelfia, MIKAMI Takayuki a Luisiana. KASE Taiji fijó su residencia en París, ENOEDA Keinosuke en Londres y SHIRAI Hiroshi en Milán. Desde sus nuevas residencias continuaron todos ellos visitando muchos más países para impartir cursos.



Expansión del Shotokan JKA en los años sesenta.

El Maestro Nakayama continuaba dirigiendo la Asociación Japonesa de Karate en Japón como Instructor-Jefe. La JKA, que cada vez contaba con más miembros, seguía formando instructores de alto nivel y extendiéndose por países extranjeros, convirtiéndose en la institución de Karate más importante del mundo. Además produjo obras (libros y vídeos) de gran calidad que contribuyeron enormemente a la difusión de su sistema de Karate.

El formato de entrenamiento en la JKA estaba bien establecido hacia finales de los años 1960s. Las sesiones de práctica eran extremadamente duras físicamente, basadas fundamentalmente en innumerables repeticiones de técnicas básicas (kihon) y varios tipos de kumite (combate) en los que el control que se presupone brillaba por su ausencia. Los aspectos violentos del entrenamiento no suelen mencionarse, ya que lógicamente no contribuyen a una buena imagen de la JKA, pero bajo la excusa de estar forjando el "espíritu de lucha" se enzarzaban en combates en los que no había zonas ni técnicas prohibidas, y el contacto y las lesiones eran comunes e ineludibles.

En cambio, la imagen basada en el respeto y perfeccionamiento del carácter que los instructores JKA presentaban fuera de Japón era muy atractiva. Muchos alumnos extranjeros se sintieron inspirados a visitar Japón para entrenar en los años

1960s y 1970s, con la idea de que allí encontrarían los ideales del Karate en su máximo nivel de desarrollo. Cuando sus expectativas no se vieron cumplidas, no fueron pocos los que se sintieron amargamente decepcionados, no por la impresionante habilidad técnica de los japoneses, sino por la casi total ausencia de valores que les habían contado eran fundamentales para la práctica de Karate. No todos eran iguales, pero muchos de los considerados "respetables instructores" rara vez ponían en práctica los preceptos del Dojo Kun que colgaban de la pared del dojo.

La brutalidad era una constante, y el abuso por parte de instructores y alumnos avanzados (senpai) sobre aprendices y alumnos extranjeros frecuente. Incluso en cierta ocasión uno de los japoneses murió por recibir demasiadas patadas en el estómago.

Por supuesto, todo esto no tiene nada que ver con la filosofía y los métodos que FUNAKOSHI Gichin intentó transmitir, y es indicativo de hasta qué punto la JKA se había apartado de los preceptos y enseñanzas de Funakoshi. Sin embargo, no era un problema exclusivo de la JKA. Cosas similares sucedían no sólo en otros dojos de Karate, independientemente del estilo, sino también en otras artes marciales y disciplinas, y en diferentes ámbitos de la sociedad japonesa, principalmente en las universidades. El rígido sistema senpai/kohai (senior/junior) propio de la cultura japonesa en demasiadas ocasiones tenía como resultado la crueldad y el maltrato.

« En algunos clubes universitarios en Japón la actitud de los juniors hacia los seniors es la misma que aquella de los soldados hacia sus oficiales en el viejo ejército japonés, donde predominaba la brutalidad... En los clubes universitarios se reconoce que a un estudiante de primer año se le trata como a un esclavo; a uno de segundo año como a un campesino; al de tercer año como a un hombre ordinario, y al de último año como a un dios. Los de último año (seniors) tienden a tratar con brutalidad a sus inferiores (juniors) sin participar ellos mismos en el entrenamiento. Parece que consideran la crueldad como severidad, y están bajo la ilusión de que están envueltos en entrenamiento duro, aunque sólo están saciando su salvajismo... Lo que está sucediendo en algunos de esos clubes en Japón es una completa negación de la búsqueda del espíritu genuino del Karate-do. Esto, al parecer, es el producto natural de la adopción del sistema de torneos en el Karate-do. » NAGAMINE Shoshin

La superioridad de los equipos japoneses en competiciones internacionales quedó quebrantada en los polémicos Segundos Campeonatos Mundiales celebrados en París durante los días 21 y 22 de abril de 1972. El equipo japonés formado por los miembros de la JKA Oishi, Osaka, lida, Tabata y Tanaka fue derrotado por el equipo británico.

« Nos negamos rotundamente a reconocer el último encuentro en París como los campeonatos mundiales oficiales. Fue simplemente una competición patrocinada por aquellos que consideran el Karate un teatro. » OYAMA Mas

En 1972, con la ayuda de Kanazawa Sensei, el Maestro Nakayama estableció el Dojo Hoitsugan. Además de dojo era un dormitorio (seis pequeñas habitaciones) para la gente de cualquier parte del mundo que llegase a Tokyo para entrenar. Está situado en Ebisu-Nishi, justo al doblar la esquina desde donde estuvo el Honbu Dojo

durante más de dos décadas. La residencia de Nakayama Sensei estaba en el último piso del edificio, que contaba seis alturas.



El Maestro Nakayama y algunos de los "titanes" de la JKA. (Kanazawa, Shoji, Ueki, Oishi, Abe, Osaka y otros)

En mayo de 1976 EGAMI Shigeru visitó Europa invitado por MURAKAMI Tetsuji.

OKAZAKI Teruyuki, MIKAMI Takayuki, YAGUCHI Yutaka, KOYAMA Shojiro y TAKASHINA Shigeru, altos instructores JKA residentes en los Estados Unidos, formaron la International Shotokan Karate Federation (ISKF) en 1977, al tener al parecer problemas al tratar con el estilo de gestión de Nishiyama. Aunque la JKA en principio sólo reconocía un único grupo afiliado por país, en este caso hizo una excepción y aceptó como miembros JKA en USA tanto a la AAKF de Nishiyama como a la ISKF.



Okazaki, Nishiyama y Nakayama. University of California, San Diego (USA) 1975.

En 1977 KANAZAWA Hirokazu fue expulsado de la JKA. Según KOSAKA Zentaro, Presidente de la JKA en aquellos momentos, Kanazawa no estaba obedeciendo las regulaciones de la JKA, habiendo realizado visitas no oficiales a Gran Bretaña en el verano de 1975, y fue acusado de la ruptura entre los instructores JKA que estaban en Europa. Kanazawa, que había renunciado a su puesto como director del Departamento Internacional de la JKA y estaba planeando mudarse a Canadá para ser instructor en la Universidad de Montreal, tuvo que quedarse en Japón para

limpiar su nombre y estableció la Shotokan Karate-do International Federation (SKI/SKIF) en 1978.



KANAZAWA Hirokazu

En 1983 se celebró el primer Campeonato del Mundo SKI en el Estadio Nacional Olímpico en Tokyo. El campeón en kumite individual masculino fue Aidan Trimble de Gran Bretaña. KASUYA Hitoshi de Japón ganó la competición de kata.

15 de abril de 1987: Fallece NAKAYAMA Masatoshi.



NAKAYAMA Masatoshi (1913-1987)

Al morir el Maestro Nakayama en 1987 la JKA fue dirigida por un comité de ocho instructores avanzados: Shoji, Asai, Ishida, Akiyama, Ueki, Abe, Tanaka y Osaka.

Sin la figura de Nakayama para mantener la unión, muchos de los instructores avanzados que vivían fuera de Japón abandonaron la JKA para seguir sus propios caminos. Como resultado surgieron varias organizaciones Shotokan nuevas e independientes. Aunque las estructuras políticas puede que cambien y las asociaciones se forman y reestructuran, la mayoría de estos grupos todavía basan su Karate en el modelo JKA.

En 1987 la International Amateur Karate Federation (IAKF) fue disuelta y reemplazada por la International Traditional Karate Federation (ITKF) dirigida por NISHIYAMA Hidetaka.

KASE Taiji y SHIRAI Hiroshi fundaron en Europa la World Karate Shotokan Academy (WKSA) en 1989.

KASUYA Hitoshi abandonó la SKIF en mayo de 1990 para formar la World Shotokan Karate-Do Federation (WSKF) con KAMIYANAGI Takeaki. Curiosamente, Kasuya pretendía en cierta manera redirigir el Shotokan de vuelta a sus raíces, al Karate de FUNAKOSHI Gichin.

En 1990 JKA de Japón se dividió en dos facciones. Una de ellas estaba liderada por NAKAHARA Nobuyuki (Presidente) y SUGIURA Motokuni (Instructor-Jefe), y contaba con el apoyo de ITO Kimio, SHOJI Hiroshi, UEKI Masaaki, TANAKA Masahiko y OSAKA Yoshiharu, entre otros. La otra parte incluía a ASAI Tetsuhiko, MATSUNO Raizo, YAMAGUCHI Toru, ABE Keigo y YAHARA Mikio.

El núcleo del problema fueron desacuerdos e incompatibilidades entre NAKAHARA Nobuyuki y ASAI Tetsuhiko. Ambos grupos, que inicialmente siguieron compartiendo el Honbu Dojo (Dojo Central), quisieron mantener el nombre "JKA" y disputaron un pleito en los tribunales que duraría casi una década.

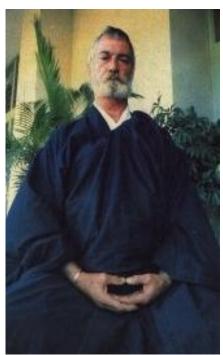
El conflicto entre "las dos JKAs" se resolvió el 10 de junio de 1999, cuando tras casi diez años de batallas legales la Corte Suprema Japonesa falló a favor del grupo de Nakahara y Sugiura. El grupo del Maestro Asai adoptó entonces el nombre de *Japan Karate-do Shotokai*, que evidentemente entraba en conflicto con la Shotokai original de Egami y Hironishi, así que se cambió nuevamente el nombre a *Japan Karate Shoto-Renmei* (JKS).

El grupo del Maestro Asai tampoco permaneció unido, surgieron nuevas fracturas de inmediato. En 1999 el Maestro Abe fundó la Japan Shotokan Karate Association (JSKA), y el Maestro Yahara la Karatenomichi World Federation (KWF) en el año 2000.

En al año 2001, la WKSA del Maestro Kase se convirtió en la Shotokan Ryu Kase Ha (SRKH). El Maestro Shirai, por otro lado, dirige el World Shotokan Institute (WSI) desde Italia.

Actualmente, algunos de los Maestros más carismáticos ya no se encuentran entre nosotros. Este es el caso de los Maestros NISHIYAMA Hidetaka (1928-2008), KASE Taiji (1929-2004), ASAI Tetsuhiko (1935-2006) y ENOEDA Keinosuke (1935-2003). El resto, a pesar de sus avanzadas edades, siguen dedicándose a transmitir cada uno su visión particular del Shotokan.

# BREVE HISTORIA DEL KARATE-DO EN VENEZUELA Y EN EL ESTADO ZULIA



El Maestro Yves Carouget, Fundador del Judo, Karate-do, Aikido y Zen en Venezuela

Allá por el año 1951 cuando llegó a esta ciudad de Maracaibo el (sensei) Profesor Yves M. Carouget procedente de Francia quien logró fundar un club de judo y karate en un pequeño kiosko que utilizaba como Dojo y cuyo tatami o colchoneta era hecho con esteras de paja. Al cabo de algún tiempo creó la actual Academia de Judo, Aikido y Karate de Maracaibo (AJAK).



Maestro Kunio Tanabe

En Diciembre de 1971, el Sensei Kunio Tanabe llega a Maracaibo a trabajar por lo que a principios del año 1972 y valiéndose de sus conocimientos de Judo y Karate-Do, visita una academia ubicada en 5 de Julio dirigida por el Sensei Luiggi Gallone, en donde se destaca por su técnica. Este lo presenta a su Sensei Ives Carrouget quien dirigía el Maracaibo Karate Judo Club en la Colonia Creole. Inmediatamente, reconociendo su técnica y destreza, un grupo de alumnos del

Sensei Carrouget, lo contratan para hacerse cargo de un nuevo Club: American Zen Academy, actividad que alterna con su trabajo en la Casa Miyazawa. Desde ese momento comienza una nueva era del Karate-Do en el Estado Zulia. En Agosto de ese mismo año junto a sus primeros alumnos de Maracaibo: Héctor Antúnez, Manuel Nava, Ricardo Adrianza, Héctor Antúnez y otros, comienza a dictar clases en Cabimas en la sede del Lago La Salina Club, donde se destacan varios alumnos de la Costa Oriental como: Armando Vargas, Rubén Havares, y Giovanni Montero. Con una selección de estos alumnos de Maracaibo y Cabimas reciben de la capital del país a un equipo del Shihan Shoko Sato con experiencia Internacional para realizar el primer intercambio entre Maracaibo y Caracas. A pesar de ser principiantes mostraron coraje y espíritu y es donde comienza una rivalidad deportiva que todavía perdura. Debido a la destacada participación en ese intercambio, a finales del año 1972 los discípulos del Maestro Tanabe fueron invitados al Primer Campeonato Shito Ryu celebrado en Caracas. Si bien el grupo obtuvo el primer lugar, quedo demostrado que en el Zulia había una escuela liderada por el Maestro Tanabe que daría mucho de que hablar en el Karate-Do Venezolano.

Iniciando el año 1973, el entusiasmo y exigencia de sus alumnos lo animan a dar clases particulares y posteriormente a fundar su propio Dojo el 15 de Agosto de 1973, con la ayuda del Sr. Constantino Hadis, Carlos Pardi, Giussepe Torres Julián Viso, Ricardo Alcalá y de sus primeros alumnos, Héctor Antunez, Ricardo Adrianza, Manuel Nava, Rolando Ramírez, Javier Díaz y José Montoglisa, estos dos últimos venían del Dojo que había visitado el Sensei Tanabe cuando llego en 1972. En este año se realizaron varios intercambios con el Dojo del Sensei Ives Carrouget y el 22 de Diciembre se realiza la primera competencia del Dojo Tanabe en las instalaciones del Colegio San Vicente de Paúl.

De esta manera el Karate-do en el Estado Zulia se inicia como un deporte elitesco, ya que el Profesor Kunio Tanabe establecería una academia de Judo y Karate-do privada (Dojo Tanabe) luego de haber dado clases en la American Zen Academy y el profesor lves Carouget haría lo mismo en Maracaibo.

En 1974 son muchas las personas que se acercan al joven Sensei japonés por su carisma y liderazgo quien además exhibía una técnica depurada y un profundo conocimiento de las artes marciales. Atraídos por los comentarios que circulaban en el ámbito marcial, se incorpora otra camada de jóvenes entre los cuales estaban: José Witik, Alberto Ferrer, Fernando Díaz, Teobaldo García, Tibaldo García, Harry López, Rolando Ramírez, Alirio Maneiro, Pablo Duque, Enrique Lissi, Argenis García entre otros. Ese año tienen numerosas exhibiciones y se realiza un intercambio con un grupo liderado por el Sensei José Rafael Mendoza en Valencia, Edo. Carabobo que fue el grupo raíz de la Organización Ryobukai de Venezuela. Este año es particularmente relevante para la historia del Karate-Do nacional, pues es el año de la fundacion de la Asociación zuliana de Karate-Do, convirtiéndose en la primera institución oficial de Karate-Do inscrita en Instituto Nacional de Deporte (IND), todo esto con el apoyo de Carlos Pardi, Enrique Acosta, Ricardo Alcalá, Ricardo Adrianza, Héctor Antúnez, Manuel Nava, entre otros.

En los primeros años, el maestro Tanabe enseño a sus alumnos el estilo aprendido en Japón llamado Shorinji-Ryu cuyo fundador fue su maestro Kori Hisataka y su hijo Massayuki Hisataka, estilo poco conocido en occidente. En 1975, tratando de que sus alumnos avanzaran en el Karate-Do, el maestro Tanabe amplía sus conocimientos al profundizar en el estudio del estilo Shotokan. Sabiendo el

maestro Katsuya Ishiyama del liderazgo alcanzado por el maestro Tanabe en el Zulia. Propone establecer una alianza la cual es aceptada por Tanabe.

En consecuencia, Tanabe viaja a Caracas donde conoce a Renny Ottolina quien apoyaba a Ishiyama y con este inicia conversaciones para tratar de unir todas las escuelas de Shotokan de Venezuela. Con esto se intentaba hacer contrapeso al estilo Shito-Ryu que lideraba el maestro Shoko Sato y que gozaba de popularidad en el país. La unificación de las escuelas Shotokan se concreta a través de la constitución de la Asociación Venezolana de Karate-do (ASVEKA).

En este año los estados de Venezuela donde se practica el Karate-Do comienzan a presionar por tener participación en el Karate Venezolano. En los comienzos del 1975 se celebra en Maracaibo el 1er. Campeonato Nacional Abierto de Karate-Do con la participación de los maestros Katsuya Ishiyama, Yoshio Hama y Kasuo Wada, bajo la dirección técnica del Sensei Kunio Tanabe y con la ayuda de sus alumnos y el patrocinio del Sr. Carlos Pardi. Durante ese año, el maestro Tanabe capitán del equipo de Venezuela con dos de sus mas destacados alumnos Héctor Antúnez y Armando Vargas y los atletas Marcelo Boldrini y Sergio Brazzoduro nos representan en el Word Unión Karate Championship de la Internacional amateur Karate Federation en Los Ángeles Memorial Sport Arena California, Estados Unidos.

El maestro Tanabe sabe que sus alumnos están ávidos de conocimientos sobre las técnicas marciales y a pesar de que el Shotokan había sido aceptado por los alumnos invita a los maestros Katsumasa Ogura (10 dan) y Hiramatzu Gichin (7 dan) expertos en Goyo ryu.







Maestros Ogura y Hiramatsu (1976)

Con el apoyo del Sr. Carlos Pardi, Enrique Acosta, Héctor Antunez, Ricardo Alcalá, Ricardo Adrianza y Manuel Nava, preocupado por darle legalidad a una actividad que comenzaba a tener auge en todo el país, el maestro Tanabe registra la asociación Zuliana de Karate-Do, el 17 de Agosto de 1976 ante la oficina subalterna del tercer circuito de registro de Maracaibo, inscrita en Instituto Nacional De Deporte(IND), con ello pasa a ser la primera asociación de Venezuela registrada oficialmente en el país.

En el año 1976, debido a los éxitos nacionales e internacionales, entra en el Dojo Tanabe otro grupo de jóvenes que es la generación que a la postre la daría las mayores satisfacciones al maestro Tanabe, son estos: Henry Lugo, Jorge Quintero+, José Silvera, Carlos García, Gustavo Serrano, Antonio Lugo, Henry Suárez, Manuel Viña, Leonor Salazar, Igor Escobar entre otros.

En agosto de ese año, se realiza el II Campeonato Abierto de Karate\_Do con la participación del la elite Shoto-Kan del país, lo cual lo convierte en un acontecimiento nacional que deja asentado el prestigio del Shihan Kunio Tanabe por lo cual es reconocido a nivel mundial. En el mes de Septiembre el Maestro Tanabe como entrenador representa a Venezuela en el Primer Campeonato Bolivariano de Karate-Do de la Internacional amateur Karate Federation y Japan Karate Association, celebrado en Lima, Perú. Participan en este evento sus alumnos, Héctor Antúnez, Enrique Lissi, Fernando Díaz, y Teobaldo García.

Durante este año se trata de consolidar el grupo Shotokan de Venezuela razón por la cual se invita al maestro Katzuhiko Morita del estilo Shotokan y al maestro Hiramatzu Gichin del estilo Shudokan, ambos provenientes de México.







Hanshi Gichin Hiramatsu

En el mes de junio de este mismo año se celebra en nuestra ciudad el III Campeonato Abierto de Karate-Do (A.Z.K y A.S.V.E.K.A). De este campeonato se constituiría la selección Venezolana que luego participaría en el World Karate-Do Championship de la Internacional Amateur Karate-Do Federation (IAKF) y la Japan Karate-Do Association (JKA), eventos en el cual el maestro Tanabe fungió como miembro de la delegación Venezolana.

En julio de 1978 se realiza en Maracaibo el IV Campeonato Nacional Abierto, los integrantes por el estado Zulia fueron los siguientes: Héctor Antunez, Ricardo Adrianza, Manuel Nava, Teobaldo García, Tibaldo García, Rubén Mavarez, Fernando Díaz, Ángel Urribarri, José Silvera, Alberto Ferrer, José Witik y Gustavo Serrano. En el siguiente año se realizo el mismo evento y sirvió de base para empezar a concretar las primeras selecciones de Venezuela.

A pesar de los esfuerzos emprendidos desde el año 1975 junto al maestro Ishiyama, la unificación de las escuelas Shotokan existentes en Venezuela no había podido concretarse, conocedores de la creciente reputación que ostentaba para entonces el maestro Tanabe, varios instructores del Dojos ubicados en distintas regiones del País se acercan para manifestarle su enteres para aprender con el. Es en ese momento cuando en Tanabe surge la idea de crear una Organización de carácter Nacional bajo su tutela.

Teniendo en cuenta por un lado, que el maestro Shoko Sato y su Organización tenian estrechos nexos con la World Unión Karate Organitation (WUKO) y otras

organizaciones encargadas de eventos Internacionales de carácter federado, y por otro lado, conociendo, conociendo la calidad técnica de sus alumnos, Tanabe decide propiciar un acercamiento hacia la Organización Shito Ryu con la firme intención de que sus alumnos pudiesen participar en los chequeos oficiales destinados a constituir a la selección venezolana que representaría al país en eventos futuros.

En el año de 1979 otro grupo de atletas se unen al Dojo Tanabe, entre los cuales se destacan: Alberto Flaviani+, William Vanegas, Cesar Romero, Paúl Phillips, Herman Pirela, Paúl quintero, Oswaldo Carrillo, Jorge Martínez y José Colina representándonos en diferentes campeonatos Nacionales e Internacionales.

En 1980, se realiza en Maracaibo el V Campeonato Nacional Abierto de Karate-do. Fue un año de intensa actividad; luego de tres chequeos nacionales. entre las organizaciones Shito Ryu y Tanabe de Venezuela se conformo la selección que posteriormente participo en el V Campeonato Mundial de la World Union Karate Organization (WUKO), en Madrid España, por primera vez, discípulos del maestro Tanabe entraban a formar filas en una selección nacional de karatekas de diferentes estilos. Los seleccionados por el estado Zulia fueron: José Silvera, Teobaldo García, Carlos García, Alberto Ferrer, Gustavo Serrano, Enrique Lissi, Héctor Antunez, José Witik y Leonor Salazar. La relevancia de esta situación es mayor si se considera que si bien en Venezuela no había una federación avalada por el IND, el evento WUKO reunía a más de 100 países debidamente federado. Al aceptar la participación del la delegación venezolana los atletas venezolanos tuvieron la oportunidad de medirse con atletas de alta competencia provenientes de otras latitudes, otro logro importante en el marco del mismo evento, fue el hecho de que los maestros Tanabe y Morita, lograron superar los exámenes de rigor, fueron clasificados como árbitros centrales WUKO y además el Maestro Tanabe se constituyo como el referee Categoría "A" más joven para la fecha.

Tras haber alcanzado reconocimiento internacional en 1982 el maestro Tanabe viaja al Japón para un acercamiento a sus raices y un rencuentro con su maestro Kori Hisataka y Masayiki Hisataka a cargo de la corriente Kenkokan del estilo Shorinjiryu. En este viaje lo acompañan sus alumnos Alberto Ferrer, José Silvera, Jorge Quintero+, Dilia Díaz, Ángel Urribarri, Tirso Morales y Epifanio Cuevas quienes participaron en el Internactional Koshiki Championship. Al percatarse Hisataka de los logros obtenidos por su humilde discípulo, le confiere el grado de 5to Dan el 18 de noviembre de 1982 y los danés correspondientes a sus mas destacados alumnos. Los atletas zulianos demostraron dominio de las técnicas como resultado de un arduo periodo de entrenamiento. Una de las mayores satisfacciones y alegría para el maestro Tanabe fue el desempeño de sus alumnos frente a los atletas nipones de la Kenkokan Karate-Do del Shorinjiryu, lo que le permitió obtener los primeros lugares en el evento.

En 1983 se celebra en Maracaibo el Internacional Koshiki Championship, con la asistencia de Canadá, Holanda, Japón, Estados Unidos y Venezuela, ocupando nuestro pais el Primer lugar, los atletas mas destacados por Venezuela. Carlos García (1er lugar categoría liviano), Franklin Escobar (1er lugar de la categoría mediana), Héctor Antunez (1er lugar en la categoría pesada) y Leonor Salazar (1er lugar en Kata Femenino).

En el año 1984, nuestro estado es representado en el equipo venezolano que participo en el séptimo Campeonato Mundial, en la ciudad de Mastrich, Holanda por el maestro Tanabe quien actualiza su licencia de arbitro Mundial y como atletas a

José Silvera y Gustavo Serrano por el estado Zulia, asi como atletas de otros estados pertenecientes a las organizaciones Ryobukai y Shitiryu entre ellos : José Di Masse, José Guerrero, Carlos Henriquez, Claudia Sequera, Roraima Solórzano, Carlos Quintero, Eduardo Velásquez, Francisco Dávila.

El 14 de Junio de 1986 se realiza en la ciudad de Maracaibo, el Noveno Campeonato de Karate-Do Copa Gobernador del estado Zulia, Dr. Omar Barboza, donde por primera vez se le exige a las selecciones participantes la providencia administrativa como asociación avalada por por el IND de cada estado, esto se hizo con la finalidad de que las asociaciones asistentes pudiesen luego constituir legalmente la Federación Venezolana de Karate-Do pueto que el comité profederación había propiciado una situación poco deseable en el Mundial de Holanda. Este evento fue organizado por Adrián Cottin, Luís López, Elio Ugas, Ramón López, Manuel Nava. Los atletas participantes fueron entre otros: Carlos García, Cipriano Valdez, Angel Urribarri, Alberto Ferrer, José Castro, José Silvera, Vladimir Añez, Gustavo Serrano, el van Carrillo, es de mencionar que a este Campeonato asistieron 12 asociaciones de la Organización Tanabe de Venezuela y Ryubukai de Venezuela, legalmente registradas y que hubo 5 asociaciones de Shitoryu que se retiraron del evento por temor a que pudiese concretarse la constitución de la Federación.

En Enero de 1989, se efectúa en Maracaibo el I Campeonato Bolivariano de Karate-Do siendo los participantes por nuestro estado: Ingrid Dugarte, Carlos García, José Silvera, Jose Reyes y Ángel Urribarri. En el marco de este evento por iniciativa de la AZK y la FVKD se impulsa la inclusión del Karate-Do a nivel oficial en los Juegos Bolivarianos por intermedio del maestro TakaGi (secretario General de la WUKO). En Septiembre del mismo año se realiza en Maracaibo el I Campeonato Panamericano de Karate-Do, los participantes por el estado Zulia Fueron: Carlos García, José Silvera, José Reyes y Ángel Urribarri.

En el año de 1990, Venezuela asiste al X Campeonato Mundial de Karate do en la ciudad de México, teniendo como entrenador de la selección zuliana al maestro Tanabe y como atletas participantes por el estado Zulia: José Silvera, Carlos García, Ángel Urribarri, José Reyes, Ingrid Dugarte y José Briceño.

En el mes de Diciembre de 1991 por primera vez en la historia de Venezuela, el Karate-Do es incluido como deporte de Exhibición en los Juegos Nacionales Juveniles.

Por la Asociación de Zuliana de Karate-do han pasado muchas personas que se han encargado de desarrollar y mantener vivo el Karate-do en el Estado. Las personas que han presidido el Karate-do zuliano han sido: Carlos Pardi (1975) Eloisa de García (76), Angelo Rossetto (78-82), José Witik (82-84), Teobaldo García (84-86), Manuel Nava (86-90), Teobaldo García (90-94), Manuel Nava (94-2002), Alberto Fabliani (2002-2007) Carlos García (2007-2010).

El Karate-do zuliano ha tenido grandes exponentes en todas las categorías, Infantiles, Juveniles y Adultos, a través del tiempo el Karate-do se ha ido incorporando a todos los niveles y estratos de las sociedades mundiales para convertirse en un deporte de una alta complejidad técnica. Los Karatekas zulianos más destacados han sido: Luigi Galloni, Whitman Laya, Bienvenido Hortaz, José Troconis, Guillermo Pérez, Leandro Pérez, José Witik, Marcelo Boldrini, Héctor Antúnez, Ricardo Adrianza, Rubén Mavarez Potella, Manuel Nava, Teobaldo García, Harry López, Leonor Salazar, Alberto Ferrer, José Silveira, Carlos García, Gustavo

Serrano, Wilfredo Urribarri, Alfredo Burgos, Alirio Jugo, Leonardo Cáceres, Ingrid Dugarte, José Briceño, Eleazar Monsalve, Felcit Blanco, Edgardo Villarreal, Alí García, Amalia Arnal, Javier Grau, Iván Carrillo, Cipriano Valdés, Gregorio Márquez, Marcos Maldonado, Rubén Carrillo, Ana Dugarte, Nelson Dugarte, Edgar Albakian, Ángel Muñoz, Luis Alberto Plumacher, Diana Witik entre otros.

## HISTORIA DEL MAESTRO KYOSHI JOSE WITIK

KYOSHI JOSE WITIK (Pionero del Karate-do en la tierra del sol amada)

Nacido en Valencia, Estado Carabobo el 3 de Febrero de 1958, hijo de Máximo Witik Ucraniano de descendencia alemana y de Nancy Pérez oriunda de Maracaibo, el Maestro Witik empieza la práctica de las Artes Marciales desde el año de 1970 cuando su Primo Hermano Leandro Pérez lo comienza a instruir siendo alumno en Judo y Karate-do del Maestro Yves Carouget (QEPD), estas prácticas lo motivan a continuar practicando con el aprendiendo los principios básicos, kihon, Katas y técnicas de combate, las practicas las realizaban en una gran Mansión de la abuela de ambos Ana Casimira Aramburu Viuda de Pérez Conde ubicada en la Avenida Bella Vista al Lado del INCE, posteriormente su Tío el Dr. Guillermo Pérez lo ayuda a inscribirse en principios del año 1973 en el Dojo de Judo, Karate-do y Aikido de Maracaibo con el Maestro Yves Carouget de origen francés a quien se le reconoce como el pionero de las artes marciales japonesas en Venezuela al fundar su Dojo en Maracaibo en el año 1951, bajo la guía de este gran maestro perfecciona sus conocimientos en las Katas Básicas del Karate-do estilo Shotokan, practicando paralelamente Judo con sus primos Leandro Pérez y Guillermo Pérez, del Maestro Carouget aprende los fundamentos de la Filosofía Zen en las Artes Marciales, el Maestro Witik especialmente admiraba los valores que inspiraba este gran maestro como eran Disciplina, Respeto, Pulcritud, Orden, Humildad y Honorabilidad, lamentablemente el Maestro Carouget decide dejar de dar clases de Karate-do, delegándole la tarea a dos de sus alumnos los Senseis Whitman Laya y José Troconis con los cuales continuo entrenando el Maestro Witik algunos meses hasta su posterior ingreso en el Dojo Tanabe.

Para Junio de 1974 participo en su primera Exhibición de Karate-do pública junto con su primo Leandro Pérez en el Auditorio del Liceo Udón Pérez donde estudiaban ambos para ese momento, allí conoce a Teobaldo García alumno del Maestro Tanabe y este lo invita a practicar en el Dojo Tanabe. En Septiembre de este mismo año, inicia sus prácticas de Judo y Karate-do con el Maestro Kunio Tanabe en su Dojo al lado del Café Monte Blanco ubicado en la Avenida 3F, el maestro le indica que debe ingresar desde cinturón blanco y comienza a entrenar Kumite con los alumnos avanzados del Maestro Tanabe como eran Ricardo Alcalá, Héctor Antúnez, Ricardo Adrianza, Fernando Díaz, Teobaldo García, Tibaldo García, Rolando Salazar, Harry López, Alirio Maneiro, Enrique Lissi, Rubén Mavarez Pottella y Manuel Nava entre otros.

Rápidamente el Maestro Witik se gana la confianza del Maestro Tanabe el cual lo incorpora en su nueva camada de jóvenes entre los cuales estaban: Alberto Ferrer y Argenis García, entre otros.

Este año fue particularmente relevante para la historia del Karate-Do nacional, pues fue el año de la fundación de la Asociación zuliana de Karate-Do, convirtiéndose en la primera institución oficial de Karate-Do inscrita en Instituto Nacional de Deporte (IND).

En los primeros años, el maestro Tanabe enseño a sus alumnos el estilo aprendido en Japón denominado Shorinji-ryu cuyo fundador fue su maestro Kori Hisataka y su hijo Masayuki Hisataka, estilo poco conocido en occidente. En 1975, el maestro Tanabe amplió sus conocimientos en el estilo Shotokan. Al establecer una alianza con el maestro Katsuya Ishiyama alumno del Gran Maestro de la famosísima Japan Karate Asociación (JKA) Hidetaka Nishiyama y líder fundador de la International Tradicional Karate Federación (ITKF). Posteriormente en Caracas los Maestros Tanabe e Ishiyama, junto al difunto Renny Ottolina trataron de unir todas las escuelas de Shotokan de Venezuela tratando de hacer contrapeso al estilo Shito-Ryu que lideraba el maestro Shoko Sato y que gozaba de una gran popularidad en el centro del país. La unificación de las escuelas Shotokan se concreta a través de la constitución de la Asociación Venezolana de Karate-do (ASVEKA).

En 1976 recibe clases de los maestros Katsumasa Ogura (10 dan) y Hiramatzu Gizin (7 dan) quienes fueron invitados por el Maestro Tanabe para impartir conocimientos a sus alumnos especialmente en el estilo Goju Ryu, participa en varios campeonatos nacionales e internacionales, entrenando junto al grupo de jóvenes que se constituyo como la generación que le dio las mayores satisfacciones al maestro Tanabe, son estos: Henry Lugo+, Jorge Quintero+, José Silveira, Carlos García, Gustavo Serrano, Antonio Lugo, Leonor Salazar, entre otros. En agosto de ese año, participa en el II Campeonato Abierto de Karate-Do con la participación del la elite Shoto-Kan del país.

En el año 1977, el Maestro Tanabe consolidó alianzas con otros maestros, invita al Maestro Kazuhiko Morita del estilo Shotokan y al Maestro Hiramatzu Gizin del estilo Shudokan, ambos provenientes de México y con los cuales el Maestro Witik práctico ininterrumpidamente mientras estuvieron dando clases en el Dojo Tanabe. En el mes de junio de este mismo año participa en el III Campeonato Abierto de Karate-Do (A.Z.K y A.S.V.E.K.A).

En julio de 1978 participo en el IV Campeonato Nacional Abierto, los integrantes por el estado Zulia fueron los siguientes: Héctor Antúnez, Ricardo Adrianza, Manuel Nava, Teobaldo García, Tibaldo García, Rubén Mavarez, Frenando Díaz, Ángel Urribarri, José Silveira, Alberto Ferrer, Gustavo Serrano y José Witik. En el siguiente año se realizo el mismo evento y sirvió de base para empezar a concretar las primeras selecciones de Venezuela. En Septiembre de este mismo año, es llamado por el Lcdo. Miguel Ángel Roosell, Coordinador del Centro Regional del Ministerio de la Juventud en el Estado Zulia, para dictar clases de Karate-do, iniciando una exitosa carrera como Instructor de Karate-do al ganar Sub Campeonatos Regionales en los años 1978, 1979, 1980 y 1981.

En 1980, participó como atleta e instructor en el V Campeonato Nacional Abierto de Karate-do. Fue un año de intensa actividad; luego de tres chequeos nacionales dos de los cuales ganó el Maestro Witik, entre las organizaciones Shito Ryu y Tanabe de Venezuela se conformo la selección que posteriormente participo en el V Campeonato Mundial de la World Unión Karate Organización (WUKO), en Madrid España, junto con otros discípulos del maestro Tanabe entró a formar filas en la selección nacional. Los seleccionados por el estado Zulia fueron: José Silveira, Teobaldo García, Carlos García, Alberto Ferrer, Gustavo Serrano, Enrique Lissi, Héctor Antúnez, Leonor Salazar y José Witik como suplente. La relevancia de este equipo es mayor considerando que en Venezuela no había una federación avalada gubernamentalmente, el evento WUKO reunía a más de 100 países debidamente federados. Este año el Maestro Witik decide continuar paralelamente entrenando

con el Maestro Morita y el Maestro Tanabe participando en el Primer Seminario en Maracaibo del Maestro Shotokan Dojokai Yoshio Baba de la Federación de Tokio.

En el año 1981 presenta su examen para Cinturón Negro Primer Dan con los Maestros Kunio Tanabe y Kazuhiko Morita, en este memorable examen presento junto con Henry Lugo+ y Wilfredo Urribarri, teniendo que enfrentarse (Kumite) en combate libre (sin guantines ni interrupciones, ni protectores) uno tras otro con Héctor Antúnez, Ricardo Adrianza, José Silveira, Harry López, Rolando Salazar, Alberto Ferrer, Carlos García, Gustavo Serrano, Teobaldo García, Manuel Nava y finalmente al propio Maestro Kunio Tanabe.

En el año 1982, es electo Presidente de la Asociación Zuliana de Karate-do, pasando a ser el Tercer Presidente después de Carlos Pardi y Ángelo Rosetto en el periodo comprendido del año 1982 al año 1984, dejando de participar como atleta para fungir como Arbitro en diversos Campeonatos Nacionales e Internacionales, en este mismo periodo fue nombrado Miembro de la Comisión Técnica Regional al lado de sus Maestro Kunio Tanabe y Kazuhiko Morita. Este mismo año ayuda a través de la AZK, el Ministerio de la Juventud y la Gobernación del Zulia, al maestro Tanabe a viajar al Japón y a rencontrarse con sus maestros Kori Hisataka y Masayuki Hisataka regresando a la línea Kenkokan del estilo Shorinjiryu. En este viaje lo acompañaron: Alberto Ferrer, José Silveira, Jorge Quintero+, Dilia Díaz, Wilfredo Urribarri, Tirso Morales y Epifanio Cuevas quienes participaron en el International Koshiki Championship.

En el año 1983, coopera como Presidente de la AZK, con la organización del Internacional Koshiki Championship realizado en Maracaibo, con la asistencia de Canadá, Holanda, Japón, Estados Unidos y Venezuela. Este mismo año el Maestro Witik decide retirarse de la Organización Tanabe en virtud del regreso al estilo Kenkokan Shorinji Ryu por parte del Maestro Tanabe, por lo que decide continuar practicando con el Maestro Kazuhiko Morita Jefe Instructor de la Japan Karate-do Dojokai (Shotokan) en Venezuela. Participa durante estos dos años como miembro en el famoso Comité Pro Federación Venezolana de Karate-do junto a José Di Mase, José Ángel Guerrero, el Maestro Shoko Sato, Kiko Arteaga, Wingfong Mock, José Rafael Mendoza, Enrique Reyes y otros.

En el año 1984 logra luego de intensos debates e inconvenientes que la selección de nuestro estado sea incorporada para representar a Venezuela en el séptimo Campeonato Mundial, en la ciudad de Maastricht, Holanda, participando los Maestros Tanabe y Morita como Árbitros y como atletas a José Silveira y Gustavo Serrano por el estado Zulia. Este mismo año participa en el Primero Seminario Panamericano de Arbitraie en la Torre Previsora en Caracas, logrando una Licencia PKF como Arbitro de Kumite. Así mismo organiza diversos eventos entre los cuales destaca el Segundo Seminario de Karate-do Shotokan con el Maestro Yoshio Baba de la Federación de Tokio, con quien presenta Segundo Dan en frente de todos en el Centro Gallego de Maracaibo. Finalizando el año 1984 entrega la presidencia de la AZK a Teobaldo García, y dejando de trabajar en la Coordinación Regional del Ministerio de la Juventud en el Estado Zulia como Promotor de Bienestar Social e Instructor de Karate-do, dedicándose por completo a lograr la incorporación del Karate-do como disciplina deportiva en la Universidad del Zulia, logrando que el Marzo del año 1985 se abra la Escuela Deportiva de Karate-do de la Universidad del Zulia y que esta disciplina participe en el Primer Campeonato JUVINES como exhibición organizado por el Sensei Arturo Castillo, Entrenador de Karate-do de la Universidad de los Andes, cabe destacar que en este Primer JUVINES de Exhibición el Equipo de LUZ logro el Subcampeonato General en este equipo participaron exitosamente ganando medallas los alumnos del Maestro Witik: Ingrid Dugarte, Ana Dugarte, Amalia Arnal, Felcit Blanco, José Briceño, Ali García, Marcos Maldonado, Feliz Da Costa, Jesús Ernandez, Danilo Mavarez, Duilio Mavarez, Rubén Carrillo, entre otros y como atletas entrenados por el Maestro Witik: Gregorio Márquez, Darío Romero, Javier Grau y Gustavo Serrano.

En 1986 se realiza en la ciudad de San Cristóbal, estado Táchira el Primer Campeonato Universitario de Karate-Do organizado por la Universidad Nacional Experimental del Táchira (UNET), obteniendo LUZ otra vez el Sub Campeonato General como alumnos del Maestro Witik participaron exitosamente ganando medallas: Ingrid Dugarte, Ana Dugarte, Marlenys Morales, Amalia Arnal, Felcit Blanco, José Briceño, Ali García, Edgardo Villarreal, Jesús Ernandez, Ramón Zarraga, Marcos Maldonado, Feliz Da Costa, Duilio Mavarez, Francisco Urdaneta, entre otros y como atletas entrenados por el Maestro Witik: Gregorio Márquez, Edgar Albakian, Javier Grau y Gustavo Serrano, Cabe destacar qu en este año presenta con el Maestro Kazuhiko Morita, su examen público de Tercer Dan junto con Ivan Carrillo.

En 1987 se realiza en la ciudad de Maracaibo, estado Zulia el Primer Campeonato Oficial JUVINES de Karate-Do organizado por la Universidad del Zulia (LUZ), obteniendo LUZ esta vez el Campeonato General con destacados alumnos del Maestro Witik como eran en ese momento: Ingrid Dugarte, Ana Dugarte, Marlenys Morales, Amalia Arnal, Alirio Jugo, Ramón Zarraga, Felcit Blanco, Jesús Ernandez, Danilo Mavarez, José Briceño, Ali García, Duilio Mavarez, Marcos Maldonado, Feliz Da Costa, Francisco Urdaneta, entre otros y como atletas entrenados por el Maestro Witik: Gregorio Márquez, Edgar Albakian, Javier Grau y Gustavo Serrano. Este mismo año, se retira de la Organización DOJOKAI del Shihan Morita y conjuntamente con el Sensei Eloy Ordaz organizan la SHOTOKAN KARATE-DO INTERNATIONAL FEDERACIÓN EN VENEZUELA teniendo como Maestro Asesor el famosísimo Shihan Hiroshi Ishikawa, alumno directo de los Grandes Maestros Masatoshi Nakayama de la JKA y Hirokazu Kanazawa de la SKIF, posteriormente se suman varios Instructores de varios estados, hasta que finalmente en la ciudad de Caracas, se decide finalmente crear la UNIÓN SHOTOKAN KARATE-DO INTERNACIONAL DE VENEZUELA, teniendo al Lcdo. Vicente González López como Presidente y como Director Técnico al Shihan Rebor Hernández, por ser este el más antiguo y el de mayor jerarquía para este momento (Quinto Dan), cabe destacar que en esta primera etapa el Maestro Witik es designado como Sub Director Técnico Nacional y posteriormente como Director Regional de la USKIV en el Estado Zulia.

En estos años el Maestro Witik participa en innumerables campeonatos, campamentos y seminarios tanto nacionales como internacionales entre los cuales podemos destacar los Campeonatos Mundiales de la TKIC 1988 y 1989 en las Vegas, Nevada, organizados por el Gran Maestro Osamu Ozawa, 8vo Dan JKA, el Primer Internacional SKIF en Querétaro, México, entre otros, en los cuales participo como Arbitro y/o Juez de Kata y/o Kumite. En 1989 homologa el Grado de Tercer Dan con la SKIF.

En el año 1989, se efectúa en Valencia, Estado Carabobo el Segundo Campeonato Universitario de Karate-Do organizado por la Universidad de Carabobo (UC), obteniendo LUZ otra vez el Sub Campeonato General con los alumnos del Maestro Witik: Ingrid Dugarte, Ana Dugarte, Marlenys Morales, Felcit Blanco, José

Briceño, Ali García, Edgardo Villarreal, Ramón Zarraga, José Montiel, Emel Montiel, Feliz Da Costa, Francisco Urdaneta, entre otros y como atletas entrenados por el Maestro Witik: René Gómez y Edgar Albakian.

En el año 1990, se efectúa en Valencia, Estado Carabobo el Segundo Campeonato JUVINES de Karate-Do organizado por la Universidad de Carabobo (UC), obteniendo LUZ otra vez el Sub Campeonato General con el mismo equipo del año anterior.

En el año de 1991, se organiza en Maracaibo el Tercer Campeonato Nacional Universitario logrando LUZ el Primer lugar General con el mismo equipo de años anteriores. En este mismo año luego de varios chequeos clasificatorios por primera vez en la historia de Venezuela, el Karate-Do Universitario fue incluido como deporte en los Juegos Universitarios Centro Americanos y del Caribe realizados en Guatemala y en donde Venezuela logro el Subcampeonato General asistiendo los alumnos del Maestro Witik José Montiel y Marlenys Morales quienes obtuvieron ambos Medallas de Plata y como Atleta del Maestro Witik asistió Edgar Albakian quien también logró Medalla de Plata en Kumite. En este Campeonato inicialmente participaron los Maestros Arturo Castillo como Entrenador, Carlos Henríquez como Arbitro y José Witik como Delegado y luego como Entrenador Suplente.

Posteriormente el Maestro Witik continúo como Entrenador exitoso de la Universidad del Zulia dedicándose paralelamente a estudiar y a mejorarse profesionalmente, graduándose de Técnico Superior Universitario en Informática en el Instituto Universitario e Tecnología UNIR en Maracaibo en el año 1993.

En el año 1994, presenta Cuarto Dan (Yondan) en Karate-do Shotokan con el Maestro Rebor Hernández y posteriormente lo homologa con el Kancho Hirokazu Kanazawa, este mismo año recibe la homologación de Cuarto Dan (Yondan) por la Federación Venezolana de Karate-do. Este mismo año por su excelente desempeño es designado como Coordinador Deportivo de Desarrollo Deportivo Encargado en base a su trayectoria, pero finalmente el Maestro Witik decide regresarse a sus tareas como Entrenador Jefe de Karate-do de LUZ continuando con su labor técnica en la USKIV.

El año 1997 recibe su Título de Arquitecto otorgado por la Universidad del Zulia, sin menoscabo de su trabajo como Entrenador de Karate-do y Director Técnico Regional de la Shotokan Karate-do Internacional Federación (SKIF) en Venezuela, lo que lo obliga a estar participando como organizador, ponente o asistente en Campeonatos, Seminarios y Campamentos de Karate-do Nacionales e Internacionales.

En el año 1988 presenta con el Maestro Rebor Hernández para Quinto Dan (Godan) y posteriormente viaja a Los Ángeles California, USA a un Máster Camp (Campamento para Maestros) con el Gran Maestro Hirokazu Kanazawa (10º Dan Shotokan) y en este Campamento presenta para Quinto Dan (Godan) Diploma que recibe en Maracaibo de manos del Maestro Takeo Takoguchi en Maracaibo en Marzo del año 1999.

En el año 1999 decide retirarse de la SKIV y se incorpora en la prestigiosa organización SKIF KODOKAI bajo la tutela del Gran Maestro Hiroshi Ishikawa y el Maestro Alejandro Castro, en la cual participó como Director Técnico Regional del Estado Zulia.

En el año 2000, es nombrado Coordinador de Entrenadores de la Dirección de Deportes, Educación Física y Recreación de la Universidad del Zulia y participa paralelamente en diversos Campeonatos, Seminarios y Campeonatos Nacionales e Internacionales.

En el año 2001 participa como Árbitro Principal de Kata y Kumite en el Panamericano SKIF de Bogotá, Colombia quedando medallistas en dicho evento varios alumnos del Maestro Witik como son: Diana Witik y Nancy Witik (Hijas), Diana Cabrera (Esposa), Fernando Sulbaran, Edgar Ávila, Javier Fuenmayor, José Fuenmayor y Taimi Romero. Este mismo año el Maestro Witik decide retirarse de la SKIF KODOKAI y organiza la SHOTOKAN KARATE-DO SHOBUKAI DE VENEZUELA, organización en la cual se ha mantenido como Presidente y Director Técnico, la cual ha mantenido hasta la fecha, cabe destacar que esta organización está afiliada a la Federación Venezolana de Karate-do (FVKD) y por ende a la World Karate-do Federación (WKF), así mismo ha estado afiliada a la INTERNATIONAL SHOTOKAN SHOBUKAN KARATE-DO ASSOCIATION (ISSKA).

El año 2003, Diana Witik, la hija mayor del Maestro Witik se corona Campeona Nacional Juvenil de Kata Femenino y en este mismo año se titula Campeona Panamericana en la misma especialidad.

En el año 2004 logra la aprobación por parte del Consejo Universitario de LUZ, de su Proyecto de Reestructuración Administrativa de la Dirección de Deportes, Educación Física y Recreación de la misma institución, por lo que es encargado y luego obtener por Concurso el máximo cargo de Coordinador General de Deportes y Jefe del Departamento de Recreación.

En el año 2005 se gradúa como Especialista en Administración Deportiva por la Universidad del Zulia (LUZ) y el Instituto Panamericano de Educación Física (IPEF) con las máximas calificaciones lo que amerita ser designado como Jurado y Profesor Invitado de ese mismo Postgrado.

En el año 2006, el Maestro Rebor Hernández, quien ostenta el Octavo Dan de la Federación Venezolana de Karate-do, le otorga el Grado de Sexto Dan (Rokudan) en Karate-do Shotokan al Maestro Witik reconociéndole públicamente su trayectoria.

En el año 2007 el Maestro Witik reinicia el estudio de disciplinas como el Shinkyoku Tai Jitsu bajo la Instrucción del Soke José Valcárcel 8vo Dan y los estudios de Kyushu Jitsu y Shiatsu (Digito puntura), recibiendo en el año 2009, la Homologación como Segundo dan en Tai Jitsu.

En el año 2010, el Maestro Rebor Hernández, considerando que el Maestro José Witik cumplió Cuarenta años en la práctica del Karate-do y además de Treinta y dos años como Instructor de Karate-do le ha otorgado el Grado de Séptimo Dan en Karate-do Shotokan y el correspondiente Título de Kyoshi o Maestro. Actualmente el Maestro José Witik se encuentra jubilado desde el año 2008, al frente de su organización Internacional Shotokan Karate-do Shobukai, con varios estados afiliados en Venezuela y un Sensei en Aruba

# **REFLEXIONES DEL KYOSHI JOSÉ WITIK:**

En los treinta y dos (32) años que he tenido la bendición de dios de poder trabajar como instructor y/o entrenador de Karate-do, tanto en la fase tradicional como deportivo-competitiva y habiendo tenido la suerte de tener más de cuarenta (40) años dedicados al estudio y práctica del legitimo karate-do japonés tradicional, con los más destacados maestros de este estilo tanto nacional como internacionalmente, Los cuales me transmitieron los principios filosóficos orientales originales de este arte marcial, ya que estos son parte del Karate-do Shotokan como forma de vida, he observado comportamientos y actitudes de todo tipo, generalmente por las personas que empiezan hacer karate, bien sea por mejorar la condición física, rebajar de peso, aprender a defenderse, por hacer solo deporte, "entre otras cosas".

Luego pasa el tiempo, estas personas empiezan a conocer el verdadero camino "Do" desarrollando un verdadero amor a este arte, olvidando su primera motivación inicial y tomando en cuenta lo útil y armonioso que es el karate-do como forma de vida, que de ninguna manera es una forma de combate o preparación para agredir a un futuro o presente oponente, aunque si nos ayuda a mantener un cuerpo activo con una mente activa, además de aportarnos un manual de comportamiento humano enseñándonos valores ya perdidos en el modernismo, como respeto, autodisciplina, obediencia, espíritu del esfuerzo, sinceridad, lealtad y cortesía entre muchas otras cosas, lo cual nos beneficia holísticamente a los practicantes del Karate-do.

# KARATE-DO 空 手 道

El Karate-do (popularmente conocido como Karate) es un arte marcial japonés procedente de la isla de Okinawa.

Técnicamente se caracteriza por el empleo de bloqueos y golpes de puño, mano abierta y pierna.



KASE Taiji y SHIRAI Hiroshi



YAHARA Mikio

空手道 KARATE-DO			
空	KARA	Vacío / Cielo	
手	TE	Mano	
道	DO	Camino	

El arte marcial japonés conocido actualmente como "Karate-do" (空手道) o simplemente "Karate" (空手) no siempre recibió este nombre. El Karate-do es la evolución de un método de lucha nacido en la isla de Okinawa, en el archipiélago Ryukyu, al sur de Japón.

En los primeros tiempos los habitantes de la isla lo llamaban simplemente "Te" (手, mano). Luego se desarrolló y experimentó enormes influencias de los estilos de lucha China (Tamano [7]). Según Funakoshi [6] tiene sus orígenes en el Kenpo chino y al principio se conocía con el nombre de "Okinawa-Te" (沖縄手, mano de Okinawa).

El "Te" se desarrolló principalmente en las ciudades de Shuri, Naha y Tomari, dando lugar a los estilos *Shuri-Te* (首里手), *Naha-Te* (那覇手) y *Tomari-Te* (泊手).

Existe una gran incongruencia sobre cuáles fueron los nombres del arte y sobretodo a qué hacían referencia con anterioridad al siglo XIX. Sin embargo, todo apunta a la siguiente teoría: En Okinawa existía originalmente un arte marcial llamado "Te" (手). Posteriormente llegaron a la isla las artes marciales chinas dando lugar a otro arte marcial al que se denominó "Tode" (唐手, mano china) en base a su procedencia. "Te" (手) pasaría a ser un nombre genérico, ya que ahora existían en la isla dos tipos de arte marcial basada en golpes de mano, puño y pie: el autóctono "Okinawa-Te" (沖縄手) y el "Tode" (唐手) procedente de China. Ambas artes marciales eran muy similares y se practicaron conjuntamente llegando a fusionarse y desarrollarse como una sola que recibiría indistintamente el nombre "Te" (手), "Okinawa-Te" (沖縄手) o "Tode" (唐手).

En el siglo XIX, época del Maestro Funakoshi (1868-1957) y sus contemporáneos, el arte marcial que se practicaba en Okinawa era el "*Te*" (手) o "*Tode*" (唐手). Así lo llamaban y así lo aprendieron de sus maestros.

El idioma japonés es complejo, caracteres distintos pueden tener exactamente la misma pronunciación y un solo carácter puede pronunciarse de distintas formas, dependiendo del sentido en que se utilice. Los *kanji* (caracteres con los que se escribe la lengua japonesa) son ideogramas chinos y pueden leerse de dos modos diferentes: *on* y *kun*. *On* es el método chino, mientras que *kun* es el método japonés.

# SHOTOKAN 松濤館

A diferencia de otras Artes Marciales como el Judo o el Aikido, el Karate-do no fue creado por una única persona. Surgió en Okinawa fruto de la evolución de los sistemas de lucha desarmada. A lo largo de su historia fue influenciado por diversos

Maestros en diferentes épocas y lugares, y como consecuencia en Karate-do existen diferentes estilos.

Actualmente se conoce como "Shotokan" al estilo de Karate-do procedente de la línea del Maestro FUNAKOSHI Gichin.

# SHOTOKAN "CASA DE SHOTO"

松濤館 SHOTOKAN		
松	SHO	Pino
濤	ТО	Que se balancea
館	KAN	Casa

Actualmente el término "Shotokan" (松濤館) se utiliza para hacer referencia a un estilo de Karate-do (空手道), el estilo que proviene del Maestro Gichin FUNAKOSHI (1868-1957). Sin embargo, a diferencia de otros términos como "Goju-Ryu"1 (剛柔流) o "Shito-Ryu"2 (糸東流) por ejemplo, el término "Shotokan" no fue ideado para diferenciar un estilo de Karate-do de otros.

El significado de la palabra "Shotokan" es "Casa de Shoto", y fue el nombre que se eligió para lo que sería el primer Dojo\* (道場) de Karate-do de Japón.

"Shoto" se puede escribir en japonés utilizando tanto el carácter 濤 (松濤) como el carácter 涛 (松涛), ambos tienen idéntica pronunciación y significado. Era el pseudónimo que el Maestro Funakoshi había escogido en su juventud para firmar los poemas chinos que escribía. El mismo Funakoshi explica el significado y origen del término en su autobiografía "Karate-do. Mi camino": el Maestro Funakoshi disfrutaba, cuando era joven, paseando en soledad por el bosque en su isla natal, Okinawa, y escuchando el silbido del viento entre los pinos. De ahí que escogiese el nombre "Shoto" que en japonés significa literalmente "pino verde que se balancea y se mantiene joven".

El *Dojo "Shotokan"* estaba situado en Zoshigaya, Tokio. Fue inaugurado en enero de 1939 y destruido por bombarderos norteamericanos el 29 de abril de 1945, durante la Segunda Guerra Mundial.

Lo que originalmente era el nombre de un edificio, pasó a hacer referencia al tipo de *Karate-do* practicado por el grupo del Maestro Funakoshi, dando lugar a la denominación "estilo Shotokan", o en japonés "Shotokan-Ryu" (松濤館流).

# ¿QUÉ ES EL SHOTOKAN TRADICIONAL?

«Tradición no significa conservar las cenizas, sino mantener viva la llama.» Koryu Uchinadi.

Creo que cuando cualquier practicante de Karate utiliza la palabra "Tradicional" lo hace principalmente para diferenciar el tipo de Karate al que se está refiriendo de su versión más moderna y comercial: el Karate deportivo. Yo mismo, cuando digo que esta web está dedicada al "Karate Shotokan Tradicional", me refiero fundamentalmente a que el Karate que aquí pretendo describir no es el Karate de competición. Pero no sólo eso, cuando hablamos de "Karate Tradicional" normalmente también queremos dar a entender que nos referimos al Karate "original", "auténtico", "legítimo", "verdadero", el Karate como Arte Marcial. Pero, ¿qué es el verdadero Karate?, ¿dónde se puede encontrar hoy?, ¿es necesario ignorar la competición para hacer "Karate Tradicional"?, ¿es tradicional cualquier tipo de Karate que ignore la competición?

El Shotokan es supuestamente el Karate del Maestro Funakoshi. Sin embargo, si observamos fotografías del Maestro practicando kata, inmediatamente nos llamará la atención ver que su técnica era bastante diferente a la que intentamos ajustarnos nosotros hoy. Es más, juzgando las fotografías según los criterios actuales es casi imposible que no se nos pase por la cabeza la idea de que el "Gran Maestro" FUNAKOSHI Gichin tenía una técnica incluso más bien "deficiente". Evidentemente esto romperá nuestros esquemas en un primer momento, pero rápidamente buscaremos una explicación "lógica" que nos resulte satisfactoria: "hay que tener en cuenta que el Maestro Funakoshi ya tenía cierta edad cuando se tomaron las fotografías... y además, él hacía un Karate más de Okinawa, que su hijo Yoshitaka modificó posteriormente".

Efectivamente, el Maestro Funakoshi hacía Karate de Okinawa, una forma de Shorin-Ryu, no lo que actualmente se conoce como "Shotokan". Practicaba el Karate en el que había sido ampliamente entrenado desde niño por los Grandes Maestros Azato e Itosu, y en mi modesta opinión a día de hoy, ese es el Karate que debe

verse reflejado en sus fotografías. Ciertamente Funakoshi tenía ya más de 50 años cuando llegó a Japón (1922) y cuando fueron tomadas la gran mayoría de fotografías que tenemos de él. Pero su "avanzada" edad no tiene por qué ser justificante de su técnica, es más razonable que las fotografías muestren su Karate tal y como él lo practicaba y pensaba que debía ser practicado, y no a un hombre mayor intentando, ya con poco éxito, hacer el mismo Karate que intentamos hacer nosotros actualmente. De hecho, en el libro "Karate-do Kyohan" de 1935, Funakoshi siguió apareciendo como modelo en las fotografías, a pesar de contar más de 60 años de edad por aquel entonces. Si se hubiera considerado que la técnica del Maestro ya no era la más adecuada, debido a su edad o por cualquier otra razón, algún alumno más joven o incluso su hijo Yoshitaka podría haberle sustituido en las imágenes.



FUNAKOSHI Gichin realizando Heian Yondan. 1925

# **ESTILOS DE KARATE**

## « En Karate no hay estilos. » FUNAKOSHI Gichin

A diferencia de otras artes marciales como el Judo o el Aikido, el Karate-do no fue creado por una única persona. Surgió en Okinawa como la evolución natural de los sistemas de lucha desarmada.

A lo largo de su historia fue influenciado por varios maestros que lo practicaron y posteriormente enseñaron, aportando sus propias ideas y métodos. Es por esto que el Karate-do se desarrolló con diferentes características técnicas en diferentes zonas y épocas.

Como consecuencia, actualmente existen diferentes estilos, siendo algunos de los más extendidos:

Shotokan

Goju-Ryu

Wado-Ryu

Shito-Ryu

Uechi-Ryu

**Kyoukushinkai** 

« El Karate-do, a medida que se transmite, cambia cada pocos años. Éste es un fenómeno común. Sucede porque un profesor debe continuar aprendiendo y añade su personalidad a las enseñanzas. » CHIBANA Choshin

¿En qué se diferencian los estilos de Karate? Pues en aspectos técnicos, fundamentalmente el trabajo de diferentes katas, que en la práctica viene a significar la utilización de diferentes posiciones y técnicas, así como diversas formas de ejecutarlas.

Aunque diferentes en cuanto a técnica se refiere, en esencia son idénticos entre ellos, e idénticos también en este aspecto a las demás Artes Marciales japonesas.

« No hay estilos de Karate-do, simplemente diferentes interpretaciones de sus principios. [...] La gente parece colocar demasiado énfasis sobre este estilo o aquel estilo, este maestro o aquel maestro, ganar y perder. Eso no tiene nada que ver con el último objetivo del Karate-do. » MABUNI Kenwa

El Maestro Funakoshi siempre dijo que no quería establecer un estilo de Karate-do. De hecho consideraba los "estilos" reliquias feudales, poco apropiadas para la era moderna. Siguiendo el ejemplo de su maestro Itosu, quiso adoptar las que consideró ser las mejores características del Karate okinawense para crear un sistema moderno adecuado para todo el mundo. Por ello algunos de sus seguidores dicen que hacen "Karate-do japonés", en lugar de "Shotokan".

« En mi opinión hay un serio problema que persigue al Karate actual, y éste no es otro que la existencia de diferentes escuelas. Creo que esto tiene un efecto perjudicial para el desarrollo futuro del Karate. [...] No hay lugar en el Karate contemporáneo para escuelas diferentes. Sé que algunos instructores se arrogan el derecho de denominarse fundadores de "escuelas". Yo mismo he oído referirse a escuelas tales como Shotokan, pero me opongo firmemente a este intento de diferenciación. Creo que todas estas escuelas deberían reunirse en una sola, de forma que el Karate-do colabore en el progreso ordenado y útil del futuro del hombre. » FUNAKOSHI Gichin



**MIYAGI Chojun y FUNAKOSHI Gichin (1932)** 

« Por lo que sé, los únicos estilos que han sido reconocidos desde siempre son el Goju-ryu del maestro Miyagi y el Shito-ryu del maestro Mabuni. Nunca he dado un nombre al Karate que yo estudio, pero algunos de mis discípulos lo denominan Shotokan-ryu. » FUNAKOSHI Gichin

Por alguna extraña razón, demasiado a menudo se sugiere que Funakoshi "combinó el Shuri-te que aprendió de Acato con el Naha-te que aprendió de Itosu para formar su propio estilo combinando lo mejor de las dos escuelas...". Me sorprendió encontrar esta afirmación incluso en la cubierta de la edición inglesa del "Karate-do Kyohan" original. Este malentendido quizá venga del propio Funakoshi, que en sus libros intenta clasificar (de forma confusa) los katas de su estilo en las categorías Shorin-Ryu (Shuri) y Shorei-Ryu (Naha). Los 15 katas que componen el núcleo del Karate de Funakoshi provienen del Shuri-te (Shorin-Ryu). Funakoshi no estudió el Naha-te (Shorei-Ryu) en profundidad, y prueba de ello es que el Shotokan y el Goju-Ryu no tienen katas en común. El que claramente combinó ambas escuelas en su estilo Shito-Ryu fue MABUNI Kenwa. Además, pretender insinuar que el mismo Itosu que enseñó Shuri-te a Mabuni fue la fuente del supuesto "Nahate de Funakoshi", no tiene demasiado sentido.



Sakagami, Mabuni, Obata, Funakoshi y Nakayama.

En tiempos recientes ha existido una ridícula "rivalidad" entre estilos. Estar convencido y orgulloso de lo propio no debería confundirse con ignorar lo ajeno, y mucho menos despreciarlo. Aquellos que piensan que lo que ellos practican es "lo único" y "lo mejor" demuestran una actitud cerrada y contraria a la de los maestros; y aquellos que creen que el fundador de su estilo era la única persona que sabía Karate-do demuestran ser muy poco conscientes de la historia del arte.

« Es bueno conocer diversas escuelas y distintas tradiciones para poder tener así una visión adecuada y correcta del conjunto. Si no conoces otras escuelas nunca sabrás los vicios ni las virtudes de la tuya propia. » Mabuni & Nakasone

EGAMI Shigeru señaló que FUNAKOSHI Yoshitaka creía que era importante aprender de una variedad de sistemas distintos. Yoshitaka a menudo decía: "No

debemos ser 'la rana en el pozo' que no conoce el mundo; tenemos que estudiar otras artes marciales."

« Como primero Gichin Funakoshi, y posteriormente la JKA, hicieron hincapié en que el Shotokan no es un "estilo" en el sentido tradicional, no hay ninguna razón por la cual no se deberían introducir mejoras, y si las técnicas y los métodos tienen que ser modificados para implementar esas mejoras, entonces eso debería fomentarse. Las afirmaciones de "tradición" y "preservar el estilo" no tienen lugar en un método que ha insistido desde el principio en que no es un "estilo". » Harry Cook.

#### **SHOTOKAN**



Fundador: FUNAKOSHI Gichin Maestro/s del fundador: AZATO Yasutsune (Shuri-Te) ITOSU Yasutsune (Shuri-Te) Traducción: "Casa de Shoto"

#### SHITO-RYU





Fundador: MABUNI Kenwa Maestro/s del fundador: ITOSU Yasutsune (Shuri-Te) HIGAONNA Kanryo (Naha-Te) Traducción: "Estilo de Itosu y Higaonna"

#### **GOJU-RYU**





Fundador: MIYAGI Chojun Maestro/s del fundador: HIGAONNA Kanryo (Naha-Te) Traducción: "Estilo Duro y Suave"

#### **WADO-RYU**





Fundador: OHTSUKA Hironori Maestro/s del fundador: FUNAKOSHI Gichin (Shotokan) NAKAYAMA Shinzaburo (Ju-Jutsu) Traducción: "Estilo del Camino de la Paz"

#### SHOTOKAN / SHOTOKAI

Actualmente existen principalmente dos estilos de Karate-do que proceden del Maestro FUNAKOSHI Gichin: Shotokan y Shotokai. Sin embargo, ni "Shotokan" ni "Shotokai" son términos originalmente destinados a hacer referencia a un tipo o estilo específico de Karate-do.

- Shotokan significa "Casa de Shoto" y es el nombre del primer Dojo privado de Karate – do del Gran Maestro Gichin Funakoshi en la ciudad de Tokio, Japón.
- Shotokai significa "Asociación de Shoto" y es el nombre del grupo que se formó para reunir fondos y gestionar la construcción del Dojo Shotokan. Esta asociación se fundó en 1936, el Maestro Funakoshi fue nombrado Presidente y su hijo Yoshitaka Vicepresidente.



FUNAKOSHI Yoshitaka y FUNAKOSHI Gichin



Inauguración del Dojo Shotokan (1939).



### Shotokan "Casa de Shoto"

Aunque a menudo se haga referencia (por no entrar en detalle) al Gran Maestro Gichin Funakoshi como "el fundador del estilo Shotokan", esto es una idea bastante superficial o distorsionada de la realidad. El Gran Gichin Funakoshi Maestro nunca "crear Karate-do", pretendió transmitirlo. Es más, estaba totalmente en contra de la diferenciación entre estilos, opinaba que "el Karate-do es uno". Seguramente le desagradaba la idea de que se popularizaran los diversos estilos por separado y con identidad propia, y la gente acabase perdiendo el concepto general de Karate-do que a él le había costado tanto esfuerzo establecer. Se puede decir que prácticamente los estilos de Karate-do han existido desde siempre, pero esto se debe a la evolución histórica del arte, no a la voluntad de ningún individuo de diferenciar su sistema del de otros (al menos así fue hasta la época moderna). Los estilos de Karate se diferencian en sus técnicas y en matices a la hora de realizarlas, pero en esencia son todos lo mismo.

El término Shotokan surgió en 1936 con el Dojo que recibió este mismo nombre. Lo más probable es que empezase a adquirir el sentido de nombre de estilo que tiene hoy intuitivamente, ya que los estudiantes utilizaban la expresión "Shotokan Dojo" cuando hablaban del grupo al que pertenecían. Entre ellos es de suponer que no cabía distinción alguna, aunque unos practicaban en las universidades y otros en el Dojo Shotokan (hasta su desaparición en 1945), todos eran conscientes de que practicaban el Karate-do de FUNAKOSHI Gichin. No obstante, en Japón ya existían otros estilos de Karate-do como el Shito-Ryu, Goju-Ryu y Wado-Ryu, y seguramente en ocasiones era necesario especificar.



FUNAKOSHI Gichin, Yoshitaka y Nakayama.

Hacia 1949 las diferencias de técnica, valores y opiniones entre los seguidores de Funakoshi habían alcanzado un punto donde habían emergido dos grupos distintos. Un grupo, compuesto por los senpai más antiguos que en general habían estado relacionados con Yoshitaka formaron de nuevo la Shotokai, mientras que los otros, principalmente los alumnos que habían entrenado en la Universidad de Takushoku formaron el núcleo de la Asociación Japonesa de Karate (JKA).

Mientras el Maestro Funakoshi estuvo vivo, tenía poca importancia que existieran dos facciones, ya que ambas afirmaban (al menos públicamente) identificarse con sus métodos y objetivos.





Egami, Hironishi y Funakoshi en la Universidad de Chuo (1954)



SAKAMOTO Masaru, NAKAYAMA Masatoshi, FUNAKOSHI Gichin y OKAZAKI Teruyuki. (1 de abril de 1955)

Las rivalidades entre los grupos Shotokan se hicieron evidentes cuando, al fallecer el Maestro Funakoshi en 1957, surgió la cuestión de la organización de su funeral. El hijo mayor del Maestro, Giei (Yoshihide), EGAMI Shigeru y HIRONISHI Genshi (Shotokai) se ocuparon de organizarlo, y NAKAYAMA Masatoshi y la JKA se sintieron entonces ofendidos al no ser consultados. Las banderas de todos los dojos Shotokan se colocaron sobre el ataúd de Funakoshi como muestra de respeto, pero la JKA, la Universidad de Takushoku, la Universidad de Keio y la Universidad de Hosei retiraron sus estandartes y se negaron a asistir al funeral como protesta ante lo que ellos consideraban una actitud prepotente y poco sensible por parte de la Shotokai. La Shotokai consideró este boicot como un insulto a la memoria del Maestro, e insistió en que Nakayama y la JKA pidieran perdón a la familia Funakoshi por su falta de respeto. Se originó así la ruptura definitiva, y el legado de Funakoshi quedó dividido.

Tras la muerte del Maestro Funakoshi, las dos cabezas visibles de la Shotokai fueron EGAMI Shigeru y HIRONISHI Genshin, dos de los alumnos más antiguos y fieles, y asistentes de Yoshitaka. FUNAKOSHI Giei relevó a su padre como Presidente de la asociación, hasta que él también murio en 1961. A partir de entonces el cargo de Presidente de la Shotokai fue compartido entre Egami y Hironishi.



FUNAKOSHI Giei (Yoshihide) (1900-1961)

Por parte de la JKA, NAKAYAMA Masatoshi fue el sucesor del Maestro Funakoshi en el cargo de Instructor-Jefe de dicha organización. En realidad, cuando se formó la JKA en 1949 el Maestro Funakoshi tenía ya 80 años y su papel dentro de la asociación siempre fue meramente nominal. Aunque otras personas ocuparan ciertos cargos burocráticos, la JKA estuvo prácticamente desde sus inicios en manos de Nakayama y de los jóvenes estudiantes de la Universidad de Takushoku.

La JKA con Nakayama a la cabeza había estado desarrollando un programa de entrenamiento para formar instructores profesionales que desearan dedicarse al Karate-do a tiempo completo; estableció las reglas de la competición; y promulgó un Karate-do sistemático basado en principios científicos enfocado a la actividad física y el deporte.

Algo difícil de explicar es por qué técnicamente Shotokan y Shotokai son tan diferentes. Hasta la muerte del Maestro todos debían practicar más o menos el mismo Karate-do bajo la supervisión de Funakoshi, y como hemos visto, la separación no tuvo mucho que ver con la forma de practicar, sino más bien con desacuerdos, opiniones, y actitudes opuestas fuera del tatami.

Los grupos Shotokai afirman ser los dignos herederos del Karate-do del Maestro Funakoshi y de su hijo Yoshitaka. Esto es algo que resulta impactante para los practicantes de Shotokan, que tienen entendido que son ellos los descendientes directos de esa línea de Karate-do. Estudiando los hechos se comprueba que Shotokan y Shotokai no deberían haber llegado a distinguir diferentes estilos de Karate-do. Pero lo cierto es que la hay, y se debe, lamentablemente, a un triste episodio en la historia del Karate-do del Maestro FUNAKOSHI Gichin.

Al margen de esto, en la técnica y forma de practicar tampoco deberían existir grandes diferencias, y una vez más, no sólo existen sino que pueden parecer abismales. El Shotokan de hoy puede considerarse un estilo "rígido", y el Shotokai, en cambio, "flexible". Es chocante que dos grupos que parten del mismo origen (Funakoshi) y tienen los mismos objetivos como estilos de Karate-do, lleguen a conclusiones aparentemente tan opuestas.





EGAMI Shigeru y HIRONISHI Genshin.

Al parecer fue el Maestro Egami el responsable de esta divergencia en cuanto a la técnica. A partir de la muerte del Maestro Funakoshi, Egami empezó a desarrollar su propia concepción del Karate-do y dar rienda suelta a sus ideas. Como resultado llegó a un nuevo nivel, nivel que según Hironishi superaba en calidad y conceptos al del Karate-do tradicional. Hay que destacar que Egami siempre pretendió ser fiel a su Maestro, Funakoshi, y sobre todo a Yoshitaka. No pretendió crear su propio Karate-do, sino llevar el legado que había recibido de los Funakoshi más allá, al igual que hizo Yoshitaka con el Karate-do de su padre. También hay que tener en cuenta que Egami padeció serios problemas de salud a lo largo de su vida, algo que ciertamente tuvo una repercusión directa en su forma de practicar. Quizá las conclusiones a las que llegó Egami habrían sido las mismas a las que habría llegado Yoshitaka si hubiese tenido más tiempo. En esta línea puede que estuviera también el Karate de OKUYAMA Tadao, quien según Egami superó a Yoshitaka y alcanzó un nivel tan alto que nadie le podía seguir. En cualquier caso, la forma y efectividad del Karate Shotokai no es fácil de asimilar, sobre todo por parte de los practicantes de Shotokan. Seguramente sea porque esta concepción del Karate-do no está al alcance de todo el mundo.



**EGAMI Shigeru** 



EGAMI Shigeru y su Maestro FUNAKOSHI Gichin.

Es muy importante no olvidar que es un hecho que en Shotokai permanecieron los alumnos más cercanos del Maestro Funakoshi, la mayoría de los que habían entrenado en el Dojo Shotokan: EGAMI Shigeru, HIRONISHI Genshin, TAKAGI Jotaro y HARADA Mitsusuke, entre otros. Es más, Egami era uno de los principales

asistentes de Yoshitaka (si no el principal), y Hironishi era el instructor encargado de dar las clases en el Dojo Shotokan en 1943/44. El Maestro KASE Taiji pertenecía a este linaje, pero se unió a la JKA, animado por su amigo Nishiyama, porque esta organización le permitía dedicarse profesionalmente a enseñar Karate-do, que era lo que él quería. Por ello el Maestro Kase siempre mantuvo buenas relaciones con los miembros de Shotokai, ya que Hironishi y Egami habían sido sus *Senpai*.

Al morir Egami en 1981, quedó Hironishi como el karateka más avanzado de la Shotokai. Después surgieron dos grupos en la asociación: el grupo de Hironishi, y un segundo grupo conocido como Soyo Juku liderado por IKEDA Yasuo, alumno de Egami que había empezado a practicar con él en la Universidad de Chuo en 1953.



Egami y Hironishi.

Según lo expuesto, sería realmente la Shotokai la que tendría "los derechos" sobre el nombre "Shotokan". Sin embargo, la expansión de la JKA fue enorme, y con el término Shotokan asociado. Para diferenciarse, la Shotokai seguramente no tuvo más remedio que asumir por completo esta identidad, y dejar el uso prácticamente exclusivo de "Shotokan" al otro bando.



Japan Karate Association (JKA)



Nihon Karate-do Shotokai

### ETIQUETA DEL DOJO



#### Rei "Cortesía"

### « El Karate empieza y termina con la cortesía. » FUNAKOSHI Gichin

A la hora de practicar Artes Marciales, existen una serie de normas de conducta que se deben conocer y respetar.

El Karate-do es japonés, y como todo lo japonés está impregnado de esa cultura. En Japón se otorga a la etiqueta, la cortesía y el respeto la máxima importancia. Por ello, los japoneses son las personas más civilizadas y disciplinadas de la Tierra. Para el resto del mundo es de sentido común reconocer el valor de la educación y los buenos modales.

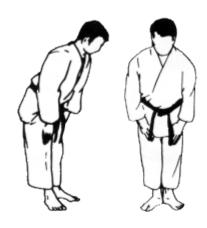


El Maestro Funakoshi presidiendo una clase de Karate-do en el año 1955.

« Cualquiera que estudie Karate debe antes que nada colocar un gran valor y respeto en la cortesía, educación y gentileza. Cualquier karateka que ha perdido la cortesía y la gentileza ha perdido ya el espíritu del Karate. La cortesía y la gentileza deben ser respetadas no sólo durante las sesiones de entrenamiento sino también en cualquier lugar donde uno pueda estar, en cualquier momento, y sea lo que sea pueda estar haciendo. » **FUNAKOSHI Gichin** 

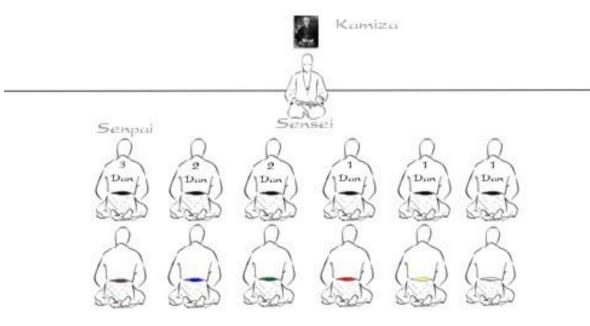
### Principio y final de la clase

Lo primero que se aprende en una escuela de Karate-do (Dojo) es que para entrar y salir del tatami siempre hay que saludar. Este saludo (ritsu-rei) es una reverencia hacia el Kamiza, el lugar sagrado donde se encuentran las fotografías de los Grandes Maestros.



Ritsu-Rei

Antes de comenzar la clase y al finalizarla, todos los alumnos forman en filas (seiretsu) mirando hacia el Kamiza. Allí se encuentra el Sensei (Maestro) mirando hacia los alumnos, que se colocan de mayor a menor grado, de forma que los alumnos con mayor rango ocupan las primeras filas y los principiantes las últimas. Una fila también se ordena de izquierda a derecha (mirando hacia el Kamiza) según el grado de sus componentes. El alumno de mayor grado dentro de la fila es el que se encuentra más a la izquierda, y el que se encuentra más a la derecha el de menor grado. Entre alumnos con el mismo grado (dohai) se tiene en cuenta la antigüedad.



El Sensei se colocará en seiza (sentado de rodillas). El alumno de mayor grado (Senpai) ordenará "seiza" y todos los alumnos acatarán la orden arrodillándose. Al colocarse en seiza se debe apoyar en el suelo primero la rodilla izquierda y después la derecha.



Seiza

El Senpai ordenará "mokuso" (meditación) y todos cerrarán los ojos e intentarán concentrarse durante unos instantes, hasta que el Senpai ordene "mokuso yame" (parar de meditar).

Si es al final de la clase, en este punto se recitará el Dojo Kun (Preceptos del Dojo).

El Sensei girará para colocarse mirando hacia el Kamiza. Seguidamente el Senpai ordenará "shomen-ni-rei" (saludo al frente) y todos saludarán en esa dirección (hacia el Kamiza o Shomen). Al saludar desde seiza las manos se colocan sobre el suelo formando un triángulo y la cabeza se dirige hacia ellas.



Za-Rei

El Sensei girará de nuevo para volver a colocarse mirando hacia los alumnos. El Senpai ordenará "sensei-ni-rei" (saludo al maestro) y todos los alumnos harán lo propio. Si es al final de la clase los alumnos pronunciarán al realizar este saludo las palabras "arigato gozaimashita sensei" (gracias maestro) agradeciendo la instrucción recibida.

Con la orden "otagai-ni-rei" (saludo recíproco) se realizará un nuevo saludo.

El Sensei se levantará y los alumnos harán lo mismo cuando el Senpai diga "tate" o "kiritsu". Al levantarse desde seiza primero la pierna derecha y después la izquierda.

Se realizará entonces un saludo de pie (ritsu-rei) en la posición musubi-dachi con el que finalizará el ceremonial. Entonces empezará la clase o se dará por terminada.

#### **Durante la clase**

Si llega tarde, debe esperar en seiza fuera del tatami hasta que el Sensei le permita incorporarse a la clase.

Siempre se pedirá permiso al Sensei para entrar o salir del tatami.

Cualquier orden del Sensei debe acatarse de inmediato.

Sea absolutamente serio en el entrenamiento. Esforzarse siempre al máximo es fundamental para progresar. El Sensei conoce a sus alumnos y sabe lo que puede exigir a cada uno según sus posibilidades. No se le va a pedir nada que no pueda realizar o al menos intentar. Por ello, no piense que sus superiores (Sensei y Senpai) son demasiado exigentes. Nunca olvide que ellos también fueron principiantes y saben lo que es estar en su lugar.

Cualquier compañero de grado superior (Senpai) debe recibir respeto por su parte.

Las correcciones nunca deben entenderse como críticas, sino como valiosos consejos que nos ayudan a mejorar y por los que deberíamos sentirnos humilde y profundamente agradecidos.

Al trabajar con un compañero siempre se debe saludar (saludo recíproco) antes y después del ejercicio. Este saludo es una muestra de respeto y agradecimiento hacia el compañero que nos presta su cuerpo para que nosotros podamos practicar y progresar.

### Oss 押 忍

## "Oss" es una expresión formada por dos kanji (押忍) cuyos significados son "*empujar*" y "*resistir*".

En Karate-do se pronuncia esta expresión al saludar a las personas (cuado se recibe una constestación).

Uso de "oss" en el saludo

- Se dice "oss":
  - o Al saludar al Maestro (Sensei ni Rei).
  - En el saludo recíproco (Otagai ni Rei).

- No se dice "oss":
  - En el saludo al entrar o salir del tatami.
  - o En el saludo al frente (Shomen ni Rei).
  - Al saludar antes o después de realizar kata.
- « Quien piensa sólo en sí mismo y es desconsiderado con los demás no está cualificado para aprender Karate-do. » **FUNAKOSHI Gichin**

### EL TAISOKU ANTES Y AL FINAL DE LA PRACTICA O EL ENTRENAMIENTO DE KARATE-DO SHOTOKAN

El calentamiento o TAI (Cuerpo) SOKU (Preparación) pretende «poner en marcha» para el pleno rendimiento del organismo, esto abarca tanto el área física (entrada en calor), emotiva (interés, motivación) e intelectual (concentración y agudeza de interpretación). Así pues, debemos entender por calentamiento la fase preparativa del entrenamiento, que no sólo implica lo eminentemente corporal, sino que además intenta una adaptación tanto física como psicológica y social.

El objeto del calentamiento depende principalmente de la actividad a realizar posteriormente. Para la competición buscaremos la agilidad corporal, que ha de permitir tanto una actuación intensa, sin riesgo de lesiones, como una concentración psíquica (anulación de todo pensamiento perjudicial). Se trata, pues, de un grupo de ejercicios cortos e intensos y no de un calentamiento duro, causante de una copiosa sudoración y lleno de tensión nerviosa (fuerza); que perjudicaría nuestra efectividad.

El calentamiento es un conjunto de ejercicios corporales que se efectúan previamente en la parte principal del entrenamiento o de la actividad competitiva. Es, pues, la parte inicial del entrenamiento o competición, de finalidad preparatoria.

El organismo humano se debe preparar para enfrentar situaciones nuevas, que puedan implicar cierto peligro o riesgo, preparándonos suficientemente para emprender la lucha o huida. Este proceso natural e instintivo produce generalmente: respiración jadeante, producto del aumento de la frecuencia cardiaca, aumento de la adrenalina y de la sudoración, alertando de esta manera nuestros sentidos para una rápida reacción defensiva.

Estos efectos son beneficiosos si necesitamos una actuación vigorosa y arriesgada. Han sido cultivados (encauzados) a lo largo de toda la historia de la humanidad, nos podemos remitir a las danzas guerreras de las tribus o a los rituales que preceden la mayor parte de las luchas populares; todo ello tiene por objeto preparar el aparato motor y su regulación nerviosa para una actuación máxima, si ésta fuera necesaria. En la actualidad, fundamentalmente en los deportes, se le concede gran importancia al calentamiento, ya que nos

prepara para una actividad más intensa de lo normal o cotidiano, como es un entrenamiento, o un esfuerzo superior en caso de competición; a la vez que ayuda a la prevención de lesiones.

Para el entrenamiento de carácter físico debemos conocer con antelación cuál ha de ser el objetivo de éste, con el fin de preparar concienzudamente los músculos y articulaciones implicados en la tarea a desarrollar.

El calentamiento incide principalmente en el sistema cardio-respiratorio, produciendo un aumento del calor corporal, que se manifiesta por la sudoración. El aumento del calor muscular, objetivo posterior, debemos centrarlo en aquellos músculos que intervendrán en la actividad a realizar. Ambos calores, corporal y muscular, son resultado del calentamiento, aunque son independientes, ya que podemos estar muy sudorosos, y no por ello estamos muscularmente calientes.

Un error habitual, extensivo a algunas artes marciales, es confundir el calentamiento con la preparación física general o especifica, siendo estas dos facetas muy distintas del entrenamiento; resultado de esta fusión equívoca es un calentamiento excesivo y perjudicial y una preparación física insuficiente.

En el entrenamiento de carácter técnico debemos obtener relajación, por medio de la concentración y ejercicios suaves de elasticidad. También buscaremos el logro del sentido de la seguridad técnica mediante cortos ejercicios de la especialidad, intensos y marcados, por medio de pocas repeticiones de las técnicas a ejercitar.

Un fin común en todos los calentamientos será la prevención de lesiones, tanto musculares como articulares, mediante ejercicios de estiramiento y fortalecimiento (no de velocidad) generales, que serán realizados de forma alternativa y progresiva; consiguiendo de esta manera una mayor lubricación en las conexiones articulares, además de una laxitud y contractibilidad superior en nuestros músculos.

Los efectos del calentamiento están influidos por diversos aspectos, que los podemos dividir en:

- Externos Tipo de prueba a afrontar: Del que hemos hablado anteriormente, refiriéndonos a las diferencias ante la competición y el entrenamiento.
- Temperatura ambiente: En invierno, el calentamiento deberá ser mas amplio, y en verano se evitará la sudoración copiosa, ya que la pérdida de sales minerales puede provocar lesiones (tirones).
- Indumentaria: Al abrigarnos después del calentamiento prolongamos sus efectos.

- Hora del día: Al madrugar, el músculo tiene reducida su elasticidad y tono muscular, llegando a su normalidad al medio día, para luego empezar a decrecer.
- Internos: Nivel de experiencia. Para los principiantes, el calentamiento será dirigido por el maestro o profesor, aunque debe evitarse por parte de éste la rutina, pues provocaría la indiferencia y monotonía. A mayor veteranía o nivel técnico este será libre o individualizado.
- Edad: Tanto los niños y los adolescentes poseen una mayor adaptación muscular al esfuerzo y no están tan expuestos a desgarramientos o distensiones musculares, siendo en su caso el calentamiento más breve que en personas adultas, aunque la capacidad de aprendizaje puede disminuir notablemente si no se realiza un calentamiento motivante para los niños.
- La personalidad, estado emotivo y carácter: Son aspectos a tener en cuenta a la hora de individualizar el calentamiento.

Consecuentemente, no resulta extraño observar cómo los métodos de calentamiento, duración e intensidad serán variados en función de las características anteriormente señaladas. Las características básicas del calentamiento deben conocerlas a modo de prevención de lesiones musculares, tendinosas y ligamentosas, al tiempo que favorecemos nuestra actividad predilecta. Estas son:

- El número de ejercicios a realizar será amplio y variado. Pasando de los fáciles a los de mediana dificultad de forma progresiva.
- Las repeticiones serán poco numerosas, oscilando dentro de la decena como máximo.
- El ritmo cardíaco no excederá de las 120 pulsaciones por minuto.
- Se iniciará con ejercicios de calor general (trote, carrera, desplazamientos...) y luego se continuará con los específicos de la especialidad.
- Existe un período de soltura o descanso activo, entre el calentamiento y el entrenamiento, esta fase será superior ante una competición.
- En la actualidad se le concede gran preponderancia a los ejercicios de elasticidad dentro del calentamiento.
- El descalentamiento: Si el entrenamiento intenso y la competición son causantes del agotamiento, pérdida de apetito y perturbación del sueño, debemos conceder la merecida importancia a la parte final del entrenamiento, denominada descalentamiento o vuelta a la calma, que tiene por objetivo volver el organismo al estado natural primitivo para su reingreso en la vida cotidiana, exento de tensiones perjudiciales.

Para ello se aconseja todo tipo de ejercicios de descontracción muscular y masaje (o auto-masaje) y relajación.

El método de relajación será inicialmente dirigido por el maestro o profesor, que indicará verbalmente el tipo de sensaciones que debe experimentar el participante durante la relajación muscular: extensión de todo el cuerpo, pesadez, calor, etc. El orden de relajación será: piernas, tronco, brazos, hombros, cuello y cara. Siendo la última etapa la reconfortante ducha final.

# DOJO KUN

一、人格完成に努める事 一、人格完成に努める事 一、利係と重んずる事 一、祖人を重んずる事

### **DOJO KUN**

- 1) HITOTSU JINKAKU KANSEI ni TSUTOMURU KOTO PRIMERO INTENTAR PERFECCIONAR EL CARÁCTER.
- 2) HITOTSU MAKOTO no MICHI o MAMORU KOTO. PRIMERO – SER CORRECTO, LEAL Y PUNTUAL.
- 3) HITOTSU DORYOKU no SEISHIN o YASHINAU KOTO PRIMERO TRATAR DE SUPERARSE.
- 4) HITOTSU REIGI o OMONZURU KOTO. PRIMERO: RESPETAR A LOS DEMAS.
- 5) HITOTSU KEKKI no YU o IMASHIMURU KOTO.
  PRIMERO: ABSTENERSE DE COMPORTAMIENTOS VIOLENTOS

#### JINKAKU KANSEI ni TSUTOMURU KOTO

(Formación del Carácter o de la personalidad)

JINKAKU = CARÁCTER

KANSEI = PERFECCIÓN

TSUTOMU = OBJETIVO, INTENCIÓN

Tener como objetivo el perfeccionamiento del carácter y la personalidad. Nos enseña que el Karate-Do es más que un mero ejercicio físico. A través del entrenamiento riguroso, desarrollamos el espíritu de lucha y de superación. El practicante aprenderá a controlar su mente y a vencer las dificultades que el ejercicio físico le deparan. Fortalecer el espíritu ante las adversidades contribuye para el perfeccionamiento del carácter. Asimismo aquellos que están físicamente más limitados tendrán siempre el espíritu para perfeccionar.

### MAKOTO NO MICHI-O MAMURU KOTO

(Rectitud)

## MAKOTO = VERDAD, SINCERIDAD, HONESTIDAD MICHI = CAMINO

### MAMURU = GUARDAR, TENER SIEMPRE EN MENTE

Tener siempre en mente el camino de la honestidad. Defender siempre la verdad, ser honesto con uno mismo y con los demás.

### DORYOKU no SEICHIN o YASHINAU KOTO

(Esfuerzo y Constancia)

DORYOKU = PERSEVERANCIA

**SEISCHIN = ESPIRITU** 

### YASHINAU = ALIMENTAR SIEMPRE LA IDEA

Mantener siempre el espíritu de perseverancia y esfuerzo. Esta máxima se refiere a la completa dedicación y al esfuerzo necesario que se debe de tener para alcanzar la maestría en el Arte Marcial. Sin esto sería imposible de conseguirlo.

**REIGUI o OMONZURU KOTO** 

(Respetar a los demás)

**REIGI = ETIQUETA, SALUDO** 

**OMONZURU = RESPETO** 

Mantener siempre el respeto hacia: El Karate-Do y su Etiqueta, el Maestro, los compañeros de entreno y todo lo que nos rodea. El respeto hacia los demás es común a todas las Artes Marciales en especial las Japonesas. Se dice frecuentemente que las Artes Marciales comienzan y acaban con la Etiqueta (Respeto). La Etiqueta en el Dojo es particularmente bien definida con el Saludo (Rei) que todos tenemos que hacer al entrar y salir de el.

Antes de comenzar y al final del entrenamiento el instructor (Sensei) y los alumnos alineados en posición de "Seiza" meditan y saludan en memoria a los Maestros del pasado. La cortesía continúa durante el entrenamiento con los saludos que se hacen al inicio y al final de cada combate (Kumite) y de cada ejecución de Kata.

Esta máxima evidencia una fuerte tradición Samurai. Da sentido a la fidelidad que se debe mostrar hacia el instructor y hacia los compañeros de mayor nivel. La fidelidad demostrada hacia el instructor será compensada con la transmisión de sus conocimientos. Este lazo entre el instructor y el alumno es extremadamente valioso, constituyendo la base del aprendizaje y de la relación entre las personas.

### **KEKKI no YU o IMASHIMURU KOTO**

(Abstenerse de comportamientos violentos o Reprimir la violencia)

### **KEKI no YU = AGRESIVIDAD**

### IMASHIMURU = CONTROL

Controlar en todo momento la agresividad y las emociones. Es responsabilidad de todos los practicantes abstenerse de comportamientos violentos. El objetivo del entrenamiento del Karate-Do es el control mental y físico y debe influir en nuestro comportamiento. Su utilización como defensa personal será sólo en caso de extrema necesidad y si no existe otra alternativa. Algunas personas inician la práctica del Karate con el fin de poder resolver situaciones violentas. Es importante que el instructor haga entender a los practicantes estas 5 máximas, de manera que el objetivo de la practica quede orientado a conseguir estos principios que constituyen la base y el verdadero sentido del Karate-Do.

### CINTURONES O GRADOS KYU (DE COLOR) DAN (NEGRO)



初心を忘れず

SHOSHIN O WASUREZU « Nunca olvide el espíritu y la humildad del principiante. »

### SISTEMA DE GRADUACIÓN

Los sistemas japoneses modernos distinguen dos clases de grados: Kyu y Dan.

Kyu significa literalmente "clase", "rango" o "grado". Los Kyu son los grados de principiante y se les asocia cinturones de colores. Hay diez grados Kyu, los cuales se obtienen en orden descendente, es decir, se empieza en 10ºKyu (el más bajo) y se progresa hasta alcanzar el 1erKyu (el nivel más alto dentro de los grados de principiante). Evidentemente hay más grados que colores de cinturón, por lo que no siempre que se obtiene un nuevo grado se cambia de cinturón. Así, a un determinado color le corresponden varios grados. En occidente (al menos en España) no se suele utilizar el sistema de grados Kyu. Los grados anteriores al cinturón negro están directamente asociados a los colores de los cinturones.



Dan significa "grado" o "paso / peldaño". Los Dan son los grados dentro del nivel avanzado y conllevan el uso del cinturón negro. Al igual que los grados Kyu, también hay diez grados Dan, pero al contrario que los primeros, éstos últimos se obtienen en orden ascendente. De esta manera, el primer Dan es el más bajo de los grados dentro de los niveles avanzados, y el decimo Dan el más alto.

Los distintos grados de menor a mayor nivel son:

Cintu	rón Blanco 1	<b>0</b> º	Kyu
Cintu	rón Amarillo 9º	0-80	Kyu
Cintu	rón Naranja 7º	0	Kyu
Cintu	rón Verde 6º	0	Kyu
Cintu	rón Azul 5º	0_40	Kyu
Cintu	rón Marrón 3'	<sup>er</sup> -1 <sup>er</sup>	Kyu
Cintu	rón Negro 1 <sup>6</sup>	<sup>er</sup> -10º	Dan

Actualmente los grados no se pueden saltar (aunque no siempre fue así). Para poder optar a la obtención de un grado se debe estar en posesión del inmediatamente anterior, y lógicamente haber pasado por todos los anteriores.

Existen otros grados que se corresponden con los colores intermedios: bancoamarillo, amarillo-naranja, naranja-verde, verde-azul y azul-marrón (nótese que el cinturón "marrón-negro" no existe). Pero estos grados podríamos decir que son "grados de juguete", ya que sólo los niños pueden aspirar a ellos. Los adultos, con cada examen aspiran al paso de "cinturón completo", no existen para ellos los colores intermedios.

Un caso especial es el del "cinturón negro raso" (sin ningún Dan), supongo que inventado por la Federación Española de Karate y que no creo que exista en otros ámbitos. Resulta paradójico, pues es un grado que no pertenece a la categoría de Dan pero tiene asociado, sin embargo, el color de cinturón propio de esa categoría. A pesar del color es un grado más próximo al grupo de los Kyu, podría considerarse como un "marrón-negro". De hecho, al igual que en el caso de los cinturones de dos colores, el "cinturón negro a secas" es un grado que, no sólo se puede saltar, sino que únicamente se puede optar a él si el aspirante tiene entre trece y quince años. Por esto se le llama también "cinturón negro infantil". A partir de los dieciséis años de edad, los aspirantes con cinturón marrón (1<sup>er</sup>Kyu) que se presenten a examen de cinturón negro lo harán optando al grado de "Cinturón Negro 1<sup>er</sup>Dan" (Shodan).

A partir del 6ºDan existe la posibilidad de cambiar el cinturón negro por uno rojo y blanco. Esta costumbre parece que está bastante establecida en Judo, donde 6ºs, 7ºs y 8ºs Danes portan el cinturón rojo y blanco, y Novenos y Decimos Danes el cinturón rojo. En Karate no es muy habitual (aunque cada vez se ve con más frecuencia). Los Maestros japoneses (sobre todo en Shotokan) llevan el cinturón

negro a pesar de estar en posesión de los más altos grados, y si ellos no utilizan otros colores de cinturón, no tiene mucho sentido, o no deja de ser algo ostentoso, que personas con rangos inferiores lo hagan.

Por alguna razón, el máximo grado que concede la Asociación Japonesa de Karate-do (JKA) es el 9ºDan.

Existe una "leyenda urbana" según la cual el máximo grado que se puede obtener en vida es el Noveno Dan, y el Decimo se concede como título póstumo, al fallecer la persona. Desconozco el origen de esta creencia, pero esto es absolutamente falso. Por citar algunos ejemplos: a los Maestros Nakayama o Kase nadie les concedió ningún 10ºDan al morir; el Maestro Nishiyama fue 10ºDan años antes de su muerte; y los Maestros Okazaki y Kanazawa son ambos 10ºDan, y están muy vivos. Por supuesto existen otros ejemplos fuera del Shotokan, como HIGAONNA Morio (10ºDan Goju-Ryu).

En España el organismo "oficial" que regula los exámenes de grado es la Real Federación Española de Karate, en Japón es la Federación Japonesa de Karate-do y la Kokusai Budoin (International Martial Arts Federation), mientras que en Venezuela es la Federación Venezolana de Karate-do y todas las anteriores reciben a su vez el reconocimiento "Oficial" de sus grados, por la WKF o World Karate-do Federation. Pero por supuesto es importante destacar que existen muchas otras organizaciones, federaciones y asociaciones de Karate-do fuera del ámbito deportivo, la mayoría de las cuales tienen sus propios criterios respecto a la concesión de grados.

Los grados más altos otorgados y reconocidos por la Federación Española de Karate son ISHIMI Yasunari y YAMASHITA Yoshuke, primeros japoneses en introducir el Karate en España, a quienes la Federación Española concedió el 9ºDan en el mes de julio de 2005.

A partir del año 2004 la Federación Española delega y transfiere a las Federaciones Autonómicas las competencias para la organización y ejecución de los exámenes de grado hasta 4ºDan. No obstante, algunas de estas Federaciones Autonómicas, sin el beneplácito de la Federación Nacional, no sólo asumen las competencias de todos los grados sino que incluso las transfieren a los gimnasios para algunos grados dentro de la categoría de Dan. Tradicionalmente los exámenes de Kyu se realizaban en los gimnasios (siempre que el instructor tuviese la titulación adecuada) pero los grados Dan únicamente se podían obtener presentándose a examen ante un tribunal.

### **EL OBJETIVO DE LOS GRADOS**

El objetivo del Karate-do está lejos de ser la obtención de cinturones. Los grados son un mero reconocimiento de la veteranía y el nivel adquiridos por el practicante. El nivel de Cinturón Negro es perfectamente asequible tras tres o cuatro años de práctica regular, el verdadero camino del Karate-do es para toda la vida.

La creencia popular es que el Cinturón Negro es el máximo grado en Karate. Muchos practicantes incluso abandonan la práctica de inmediato tras la obtención del Cinturón Negro, al parecer viendo todos sus objetivos cumplidos. Se puede decir que estas personas saben de Karate lo mismo que aquellos que jamás se han puesto un karategui.

Al llegar al Cinturón Negro "ya no hay más colores", pero sí más grados. Y de hecho para alcanzar el nivel de cada grado a partir del Cinturón Negro se necesita un tiempo de práctica equivalente o superior al necesario para llegar al Cinturón Negro habiendo empezado desde cero. En realidad el Cinturón Negro es el grado más bajo, y a diferencia de lo que los profanos en la materia piensan, no representa que el que lo porta es un experto, sino que ha alcanzado un nivel de conocimientos mínimo sobre los fundamentos prácticos del Karate.

A partir del Cinturón Negro es cuando se puede empezar a aprender.

Tampoco se debe pretender comparar el nivel de varios practicantes en función del grado de cada uno. El Karate-do es un camino hacia uno mismo, hacia la propia superación, compararse con otros no sirve de nada.

Los grados sirven su propósito sobre todo en el nivel de principiante. Representan un reto, una motivación, un estímulo, y un reconocimiento del progreso alcanzado. Más allá de ese punto se podría decir que son totalmente innecesarios. Practicantes con años de experiencia a sus espaldas y adecuados objetivos no prestan atención a detalles insignificantes y relativos como son los grados. Nadie que desea progresar en el Karate-do por el simple hecho de que le gusta debería necesitar otros estímulos para practicar.

Para ejemplificar la relativa importancia de los grados podemos reflexionar sobre varias cuestiones:

• Se dice que el Maestro Funakoshi nunca portó un grado superior al 5ºDan (el máximo grado en el Shotokan hasta 1964. Lo más probable es que no poseyera grado alguno, y si lo tenía casi con total seguridad sería auto-otorgado. El hecho de que el propio Funakoshi tuviera o no algún grado es algo muy poco documentado, lo que nos puede dar una idea de la poca relevancia que esto tiene. Nadie se pregunta qué grado tenía el Maestro Funakoshi, o qué grado tenía Yoshitaka, es algo que no tiene ninguna importancia.

La Dai Nippon Butokukai concedió a Funakoshi el título de Renshi en 1938, y el de Kyoshi en 1943, y ya entonces sucedían cosas "curiosas" como que en el comité que le concedió estos grados estuviera KONISHI Yasuhiro que era en realidad alumno de Funakoshi.

« En el pasado el nivel de uno se reconocía públicamente de acuerdo con la reputación y la influencia de su maestro o de su número de años de práctica. »

HARADA Mitsusuke, que recibió el Quinto Dan (el máximo grado en Shotokai de manos del Maestro Funakoshi en 1956, no ha querido recibir ningún otro grado desde entonces. En el estándar Shotokan actual a un Maestro de su nivel y experiencia le correspondería el Noveno ó Decimo Dan. Prácticamente todos los Maestros Shotokan actuales ostentando grados superiores al Séptimo Dan deberían considerar al Maestro Harada su Senpai, ya que son más jóvenes y empezaron a practicar Karate-do como mínimo unos diez años después que él.



### Diploma de 5ºDan del Maestro Harada. (Otorgado por el Maestro Funakoshi)

• Cuando el Maestro Kanazawa empezó a practicar Karate-do como estudiante de primer año en la Universidad de Takushoku en los años 50, el Maestro Okazaki (entonces estudiante de cuarto año) era su Senpai. Okazaki también era el Senpai en el Primer Curso de Instructores de la JKA en el que se graduó Kanazawa. Sin embargo, el Maestro Kanazawa ha sido 10ºDan desde el año 2001, y el Maestro Okazaki no lo ha sido hasta 2007.



### KANAZAWA Hirokazu y OKAZAKI Teruyuki en el ISKF Master Camp 2007

Los Grandes Maestros lo son por el nivel que han alcanzado tras toda una vida dedicada al Karate-do, no por ostentar altos grados que, no es demasiado exagerado decir, se han concedido ellos mismos a través de sus propias asociaciones. Se da mucha importancia a los grados, sin embargo, nadie se pregunta quién, ni bajo qué condiciones, concede los grados superiores al 6ºDan.



Diploma de 10ºDan del Maestro Asai.

El cinturón en sí mismo no es nada, lo que importa es lo que representa (o debería representar). Cada grado debería ser símbolo de un determinado nivel de habilidad y conocimientos, aunque lamentablemente lo cierto es que no es así.

El grado de un practicante sólo tiene valor dentro de su grupo o asociación, y actualmente, sea lo alto que sea, no es garantía ni indicativo de nada. En todo caso nos podría dar una idea del número de años transcurridos desde que dicho practicante se inició en la práctica, pero nada más, y por consiguiente los grados no tienen ningún valor ni sentido.

Fuera de los niveles de principiante únicamente sirven para satisfacer el ego de los practicantes que no se sienten motivados a entrenar para aprender y mejorar (así que yo diría que poco les gusta el Karate-do), pero sí para conseguir un diploma que no sirve absolutamente para nada. ¿Puede existir un ejemplo de vanidad más contrario a los ideales y objetivos del Karate-do?. En este caso los grados no valdrían ni significarían absolutamente nada.

Se cuenta que uno de sus estudiantes le preguntó una vez al Maestro Funakoshi:

- "¿Cuál es la diferencia entre un hombre de Tao (Do) y un hombre pequeño?".

El supremo Maestro respondió: - "Eso es fácil...

Cuando un hombre pequeño recibe su Primer Dan, casi no puede esperar partir a casa y gritar a todo pulmón para contarles a todos que es Primer Dan. Cuando recibe su Segundo Dan, se subirá al techo y le contará a la gente. Cuando recibe su Tercer Dan, saltará dentro de su automóvil y dará vueltas al pueblo tocando la bocina y contándole a todos sobre su Tercer Dan.

Cuando un hombre del Camino del Budo, recibe su Primer Dan, inclinará su cabeza agradecido. Al recibir su Segundo Dan, inclinará su cabeza y sus hombros. Al recibir su Tercer Dan, se inclinará hasta su cintura y se irá caminando calladamente a lo largo de alguna pared para que la gente no lo vea y no se den cuenta de él."

« Los grados Dan sólo han llegado a ser importantes porque causan muchos problemas. Chojun Miyagi Sensei rehusó conceder grados Dan y las artes marciales no tenían grados Dan hasta que el Judo los adoptó. Estoy de acuerdo en que para

los estudiantes son una forma de medir el progreso, pero a un alto precio. Causan descontento, disputas, y conducen a un excesivo orgullo en uno mismo, que es lo contrario de lo que el entrenamiento en artes marciales debería desarrollar en un estudiante. Cada cual tiene diferentes estándares por lo que, inevitablemente hay diferencias en el nivel de los estudiantes de diferentes dojos incluso cuando tienen el mismo grado, y entonces empiezan las políticas. Yo creo que sólo debería haber cinturones negros y cinturones blancos, y que la atención debería centrarse en el entrenamiento, no en acumular grados.» **HIGAONNA Morio** 

# FUNDAMENTOS TECNICOS DEL KARATE-DO SHOTOKAN KIHON WAZA

### 基本

KIHON (基本) SIGNIFICA "FUNDAMENTOS O BASE" Y ES EL ENTRENAMIENTO DE LAS TÉCNICAS FUNDAMENTALES DE KARATE.

- ARMAS NATURALES DEL CUERPO HUMANO.
- POSICIONES (TACHI-KATA)
- TÉCNICAS DE DEFENSA (UKE-WAZA)
- TÉCNICAS DE ATAQUE:
  - TÉCNICAS DE GOLPES "DIRECTOS Ó PUNZANTES" (TSUKI-WAZA)
  - TÉCNICAS DE GOLPES "INDIRECTOS" (UCHI-WAZA)
- TÉCNICAS DE PIERNA (KERI-WAZA)

### ARMAS NATURALES DEL CUERPO HUMANO

En Karate únicamente se utilizan, para defender y golpear, las armas que ofrece el cuerpo humano: manos, brazos, pies y piernas.







Modo correcto de cerrar un puño.

### Manos y brazos





Seiken Puño básico.



Ippon-ken Puño con una sola falange.



Nakadaka-ippon-ken Puño con la falange del dedo medio.



Uraken Revés del puño.



Tettsui Puño de martillo.



Shuto Mano de sable.



Haito Mano de sable. Revés de la espada.



**Nukite** Mano que perfora.





**Ippon-nukite** Nukite con un dedo.





Nihon-nukite Nukite con dos dedos.



**Teisho**Base de la palma de la mano.



**Kumade** Mano de garra.



**Keito** Cabeza de gallo.



**Kakuto** Muñeca doblada.



Seiryuto
Borde inferior de la mano.



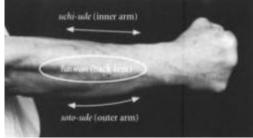
**Washide** Mano de águila.



**Hiraken** Puño plano.



**Enpi** Codo.



**Ude** Brazo.

Pies y piernas



**Koshi** Base de los dedos del pie



**Sokuto** Borde exterior del pie.



**Hiza** Rodilla.



**Haisoku** Empeine.



### **TACHIKATA (Posiciones)**

«Un edificio sólo se puede construir sobre unos cimientos profundos y resistentes.» NAKAYAMA Masatoshi

Toda técnica nace de una posición firme que se toma con seguridad absoluta. Si al cuerpo le falta equilibrio o estabilidad, la acción, ya sea ofensiva o defensiva, no resultará eficaz. Para ejecutar las técnicas con una energía intensa, consistencia y precision, es necesario poseer una base estable y sólida.

En Karate-do cuando se habla de posición se hace referencia a la colocación que se adopta, de acuerdo con la circunstancia, para la parte inferior del cuerpo, las caderas y las piernas. En el estilo Shotokan las posiciones más características son zenkutsu-dachi (posición adelantada), kokutsu-dachi (posición atrasada) y kiba-dachi (posición de jinete).

Una de las principales características del estilo Shotokan son las posiciones bajas. Cuanto más bajo se encuentre el centro de gravedad mayores serán la firmeza y el equilibrio. Esta fue una de las principales ideas desarrolladas por FUNAKOSHI Yoshitaka en Japón en el período de 1930-1945. En el Karate tradicional las posiciones eran elevadas. Así era el Karate de su padre, FUNAKOSHI Gichin, más cercano a como se practicaba en Okinawa. Yoshitaka, en su búsqueda de la máxima eficacia, desarrolló unas posiciones mucho más amplias y con el centro de gravedad también más bajo, por lo que eran mucho más sólidas, pero sobre todo un mejor método de entrenamiento.

MIKAMI Takayuki afirma que «Originalmente las posiciones eran más altas y estrechas. En Japón, las posiciones de los katas se hicieron más profundas y alargadas. En la JKA, había un claro propósito para hacer esto. La razón principal era el desarrollo físico. Las posiciones más bajas y profundas fortalecen las piernas en mayor grado. Así que esa fue la razón por la que hicimos los cambios. Cierto, las formas originales se utilizaban para entrenar al karate-ka para luchar. Pero ese propósito ya no se sostiene. Así que los cambios son a mejor porque adaptan el Karate-do al día de hoy y aumentan el desarrollo físico del individuo. »

### Las posiciones del Maestro Funakoshi en 1925



zenkutsu-dachi



naihanchi-dachi



kokutsu-dachi



nekoashi-dachi



FUNAKOSHI Yoshitaka



Nótese la longitud y fortaleza de sus posiciones.

El practicante de Karate-do encuentra en la correcta realización de las posiciones un reto constante. El correcto uso del tren inferior del cuerpo es tan difícil como necesario.

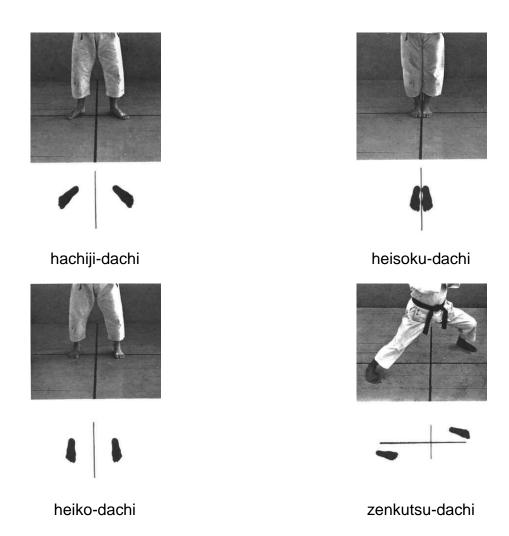
En muchas ocasiones las rígidas posiciones, y sobretodo los desplazamientos de unas a otras, pueden parecer ejercicios de dudosa aplicación real ideados únicamente con el fin de hacer todavía más difícil el camino del practicante. Pero en

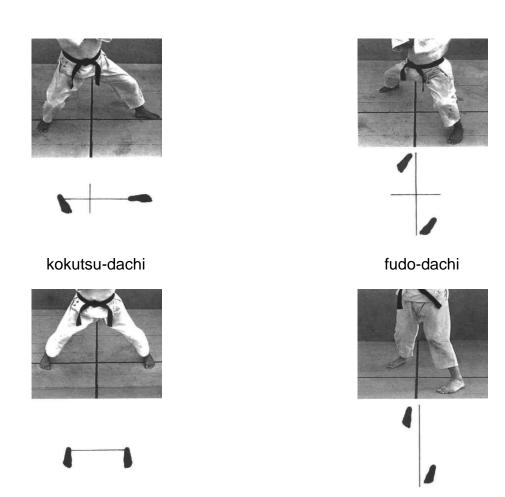
Karate-do todo tiene, al menos, una explicación lógica, y las bajas posiciones y los desplazamientos del Shotokan no son una excepción.

Las posiciones son parte de la técnica, una forma de entrenamiento. En una situación real no sólo no las utilizaríamos como tales sino que sería incorrecto hacerlo. Las posiciones bajas fortalecen mucho las piernas, y los desplazamientos amplios sin elevar el centro de gravedad que resultan costosos, preparan al individuo para realizar otro desplazamiento de naturaleza más sencilla con mucha más velocidad y eficacia. Al parecer, esta idea era la que Yoshitaka siempre tenía en mente: "Quien puede con más puede sobradamente con menos". Las posiciones y los desplazamientos son métodos de entrenamiento. Si un karateka es capaz de realizar un amplio desplazamiento sin subir la posición (entrenamiento) con la máxima velocidad, qué sencillo resultará para él realizar un desplazamiento mucho más corto desde una posición natural (situación real).

« Los principiantes deben entrenar posiciones bajas, los avanzados deben utilizar posturas naturales. » FUNAKOSHI Gichin

### Las posiciones del Maestro Nakayama





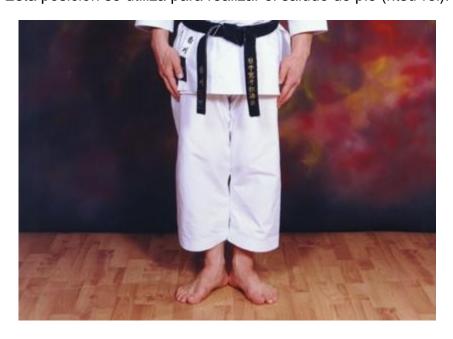
### kiba-dachi hangetsu-dachi

### POSICIONES EN LA INTERNATIONAL SHOTOKAN KARATE-DO SHOBUKAI

Musubi-dachi (Posición de Saludo)

Talones juntos, puntas de los pies separadas.

Esta posición se utiliza para realizar el saludo de pie (ritsu-rei).



### Musubi-dachi

### Hachiji-dachi (Posición de Pies Separados)

Los talones están sobre la misma línea.

Los pies, separados una anchura igual a la de la cadera, apuntan a 45º hacia el exterior. La diferencia con musubi-dachi es que los talones están separados, y con heiko-dachi es que las puntas de los pies se dirigen hacia el exterior en lugar de al frente. Es la posición que se adopta típicamente al colocarse en yoi. Esta posición recibe su nombre del hecho de que los pies dibujan en el suelo el carácter (ji) con el que se escribe "8" en Japonés (hachi, 八).



Hachiji-dachi

### Heiko-dachi (Posición de Pies Paralelos)

Los pies se hallan separados la anchura de la cadera sobre la misma línea y dirigidos hacia el frente.



Heiko-dachi

### Heisoku-dachi (Posición de Pies Juntos)

Las piernas están estiradas. Los pies juntos dirigidos hacia el frente.

Esta es la posición que se adopta típicamente en los kamae (guardias) específicos de muchos katas, como Tekki Shodan, Bassai Dai y Sho, Enpi, Jion, Jitte y Jiin, Chinte o Unsu.



Heisoku-dachi

### Zenkutsu-dachi (Posición Adelantada)

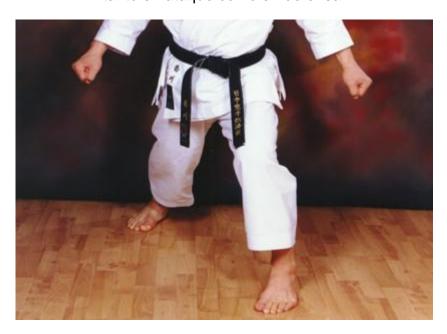
Tiene una longitud de unos dos anchos de hombros y una anchura aproximada a un ancho de hombros del ejecutor.

El peso del cuerpo se reparte de forma que aproximadamente el 70% del mismo

recae sobre la pierna adelantada y el 30% restante sobre la atrasada. La rodilla adelantada está flexionada y se sitúa directamente encima del pie, el cual apunta hacia el frente.

La pierna atrasada está completamente estirada si la posición de la cadera es frontal (shomen), o ligeramente flexionada si la cadera está en posición de costado (hanmi). El pie atrasado se dirige hacia el frente tanto como sea posible.

Es una de las tres posiciones fundamentales del Shotokan, ampliamente utilizada tanto en ataque como en defensa.



Zenkutsu-dachi

### Fudo-dachi/Sochin-dachi (Posición Sólida)

Similar a zenkutsu-dachi pero con el peso repartido por igual entre las dos piernas, por lo que la rodilla atrasada queda también flexionada. La característica principal de esta posición es la robustez.

Era la posición predilecta de FUNAKOSHI Yoshitaka.

Se conoce también con el nombre de sochin-dachi por ser la posición principal del kata Sochin.



Fudo-dachi/Sochin-dachi

### Kokutsu-dachi (Posición Atrasada)

Tiene una longitud entre uno y dos anchos de hombros del ejecutor. Los pies se encuentran con los talones situados sobre la misma línea y formando un ángulo de 90°.

El peso del cuerpo se reparte de forma que aproximadamente el 70% del mismo recae sobre la pierna atrasada y el 30% restante sobre la adelantada.

La rodilla atrasada está flexionada, con tensión hacia el exterior. La rodilla adelantada está ligeramente flexionada.

Es una de las tres posiciones fundamentales del Shotokan, ampliamente utilizada para defender, especialmente con shuto-uke.



Kokutsu-dachi

Kiba-dachi (Posición de Jinete)

Tiene una anchura aproximada a dos anchos de hombros del ejecutor.

El peso del cuerpo se reparte por igual entre las dos piernas.

Los pies se encuentran sobre la misma línea, con las plantas en paralelo y apuntando hacia el frente.

Las rodillas se encuentran flexionadas.

Es una de las tres posiciones fundamentales del Shotokan y la principal de los katas Tekki.



Kiba-dachi

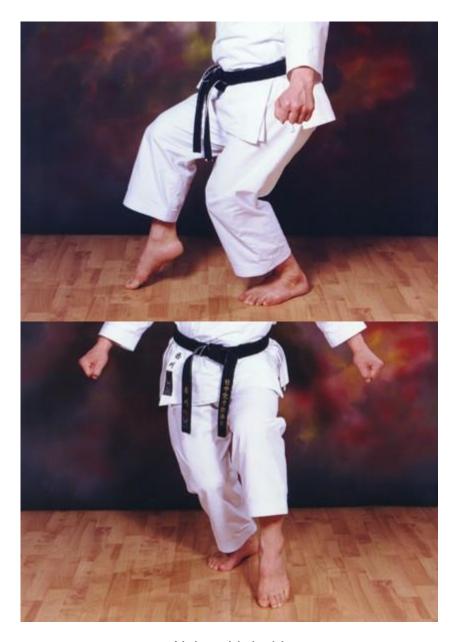
### Nekoashi-dachi (Posición de Gato)

La pierna atrasada, flexionada, soporta prácticamente la totalidad del peso del cuerpo.

El pie adelantado apoya únicamente la base de los dedos (koshi).

No es una de las posiciones fundamentales del Shotokan pero sí del Karate de Okinawa. En Shotokan parece haber sido sustituida por kokutsu-dachi.

Aparece en los katas Hangetsu, Bassai Sho, Wankan, Unsu, Gojushiho Sho y sobre todo en Gojushiho Dai.



Nekoashi-dachi

### Hangetsu-dachi (Posición de Media Luna)

Posición de tensión de rodillas hacia el interior que está entre sanchin-dachi y zenkutsu-dachi.

Es la posición fundamental del kata Hangetsu. Únicamente aparece y se utiliza en ese kata.



Hangetsu-dachi

### Sanchin-dachi

Es una de las posiciones fundamentales del Naha-te pero en Shotokan sólo aparece en los katas Nijushiho y Unsu.



Sanchin-dachi



### **UKE WAZA (Técnicas de Defensa/Parada)**

« En Karate una buena defensa tiene los mismos efectos que un ataque. » Mabuni & Nakasone

El Karate es, ante todo, defensivo.

Las técnicas de defensa están destinadas a interceptar las técnicas ofensivas y hacerlas inefectivas evitando que alcancen su objetivo. Sin embargo, en *Karate* también se dice que "*las paradas deben ser también ataques*", lo que significa que deben realizarse con tal energía que no sólo consigan desviar la técnica de un adversario sino que además, por su intensidad, hagan desistir a aquel de seguir atacando.

### Gedan-barai (Parada Baja)

Destinada a desviar ataques dirigidos a nivel bajo (abdomen, ingle, etc.). El brazo que realizará la parada sube, en la fase previa de carga, hasta situar el puño junto a la cara, para entonces descender con el movimiento de barrido hacia abajo y hacia el lado en la fase de bloqueo. El codo debe emplearse como pivote.



**Uchi-ude-uke (Parada Interior)** 

Se para desde dentro hacia fuera con el borde interior de la muñeca a nivel medio (*chudan*).

La técnica nace desde el costado del cuerpo opuesto al del brazo que realiza la parada. Al cruzar los brazos el que va a parar va por debajo del que marca. Una vez realizada la parada el codo habrá quedado colocado cerca del cuerpo, a unos diez centímetros, y el puño no deberá estar por encima de la altura del hombro.



Soto-ude-uke (Parada Exterior)

Se para con un movimiento amplio desde fuera hacia dentro girando la cadera en la dirección de la parada (jun kaiten).

Se desvía el ataque del oponente parando con el borde exterior de la muñeca.



### Jodan-age-uke (Bloqueo Arriba)

Se trata de un bloqueo arriba a nivel de la cara o el cuellos. Con el lado externo del antebrazo se para hacia arriba.

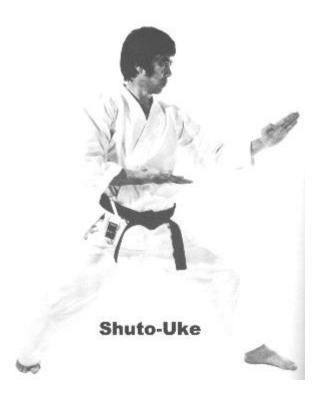
Al completar el bloqueo, el antebrazo que bloquea debe quedar colocado a un puño delante de la frente, por encima de los ojos para no entorpecer la visión, y con el puño más alto que el codo formando una pendiente o ángulo con el codo.



Chudan-Shuto-uke (Bloqueo de mano abierta en Espada)

Este bloqueo se realiza con el borde exterior de la mano en dirección oblicua descendente.

En la fase de carga se lleva la mano que va a parar junto a la oreja, con la palma hacia la cara. Los brazos se cruzan con el que va a parar por encima del que se recoge. La mano que se recoge (*hikite*) en lugar de situarse con el puño cerrado en el costado, se coloca frente al plexo solar con la palma dirigida hacia arriba. Esta técnica se realiza normalmente en la posición atrasada (*kokutsu-dachi*).



**Chudan-Morote-uke (Parada reforzada)** 

El brazo que para lo hace como *uchi-uke* pero el otro brazo, en lugar de recogerse, suma su fuerza a la técnica colocando el puño o la palma de la mano en el antebrazo del brazo que para.



Juji-uke (Parada cruzada)

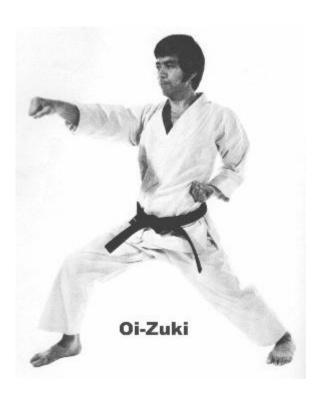
Se para con los brazos cruzados.

Puede realizarse con los puños cerrados o con las manos abiertas, y tanto a nivel bajo (*gedan*) como a nivel alto (*jodan*).



TSUKI WAZA (Técnicas "Punzantes")
Oi-zuki

Realizando un desplazamiento hacia adelante se golpea avanzando con el mismo brazo de la pierna adelantada.



Gyaku-zuki

La técnica se realiza con el brazo contrario a la pierna que está adelantada. El brazo se estira por completo hacia el frente, golpeando con los nudillos tanto a nivel medio (*chudan*) como alto (*jodan*).

Es fundamental la rotación de la cadera y de la parte superior del cuerpo en el mismo sentido del brazo, estirando la pierna retrasada.

Adecuado para atacar después de hacer una parada.



## Kizami-zuki

El puño se lanza con fuerza hacia delante girando la cadera y colocándola en posición lateral (*hanmi*).

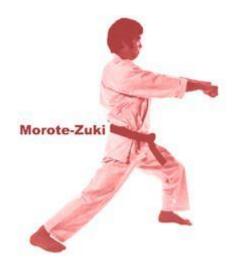
## Kagi-zuki

"Golpe de garfio". Se golpea hacia el lado con el codo totalmente doblado. Se suele realizar desde la posición *kiba-dachi*.



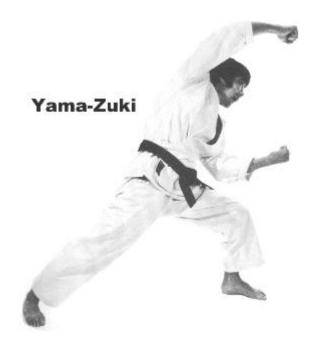
Morote-zuki

Se golpea con ambos puños a la vez colocándolos en paralelo.



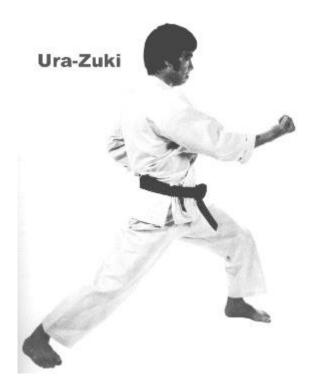
Yama-zuki

Se golpea con ambos puños a la vez colocándolos sobre la misma línea vertical.



**Ura-zuki** 

Se golpea con el dorso del puño mirando hacia abajo. Es una técnica adecuada para distancias muy cortas.



Tate-zuki

El puño golpea en posición vertical.

**UCHI WAZA (Técnicas de "Golpe")** 

## **Uraken-uchi**

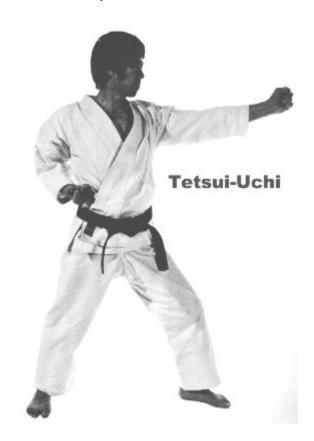
"Golpe de revés de puño".

Se golpea horizontal o verticalmente utilizando el codo como resorte (snap).



Tettsui-uchi (Golpe de Martillo)

Se golpea con la base del puño tanto vertical como horizontalmente.



Shuto-uchi (Golpe de Mano en Espada)

Se golpea con el borde exterior de la mano. Tiene dos variantes:

- Si se golpea desde fuera hacia dentro, primero se elevará el brazo para inmediatamente descender en diagonal golpeando con la palma hacia arriba. La

cadera gira en el mismo sentido que la técnica (jun kaiten).

- Al golpear desde el interior hacia el exterior la mano parte de la cara (con la palma hacia la oreja). Golpea con la palma de la mano hacia abajo y girando la cadera en sentido contrario al del golpe (*gyaku kaiten*).



Haito-uchi

"Golpe de revés de espada".

Se golpea con el borde interior de la mano. El pulgar debe plegarse bajo la palma de la mano para evitar convertirse en la superficie de golpeo.

## Tiene dos variantes:

- Si se golpea desde fuera hacia dentro la palma de la mano queda mirando hacia abajo y la cadera gira en el mismo sentido que la técnica (*jun kaiten*).
- Al golpear desde el interior hacia el exterior la palma de la mano queda dirigida hacia arriba y se gira la cadera en sentido contrario al del golpe (*gyaku kaiten*).

Al realizar esta técnica es fundamental no llegar a estirar el brazo del todo, quedando el codo ligeramente flexionado y la musculatura del brazo fuertemente contraída. De lo contrario se podría producir una lesión ya que el impacto produce una fuerza dirigida en sentido contrario a la flexión natural del la articulación en la posición en la que se encuentra al ejecutar esta técnica.



Enpi-uchi (Golpe de Codo)

También llamado *hiji-ate*. Esta técnica tiene muchas variates: frontal (*mae*), lateral (*yoko*), hacia atrás (*ushiro*), ascendente (*tate*), descendente (*otoshi*) y circular (*mawashi*). Se utiliza en distancias cortas.



### **KERI WAZA (Técnicas de "Patada")**

Factores esenciales de los ataques de pierna:

## Equilibrio

Al realizar una técnica de pierna todo el cuerpo se sostiene sobre el único apoyo de la otra pierna. Es necesario mantener el equilibrio y asentar firmemente la planta del pie de apoyo, así como fijar fuertemente el tobillo.

### Elevación de la rodilla (kakae-komi-ashi)

Al realizar una patada se debe elevar la rodilla con la pierna totalmente flexionada. De esta forma se mejora la estabilidad sobre el pie de apoyo y sobre todo la correcta dirección y trayectoria de la patada.

#### Utilización de la cadera

No se debe olvidar que no es únicamente el pie el que golpea, la cadera debe proyectarse en la dirección de la pierna para conseguir una mayor eficacia.

## • Recogida (hikiashi)

Una vez realizada la patada el pie debe ser recogido rápidamente, para evitar ser agarrado y para volver a una posición que permita poder realizar la siguiente técnica. Se debe plegar bien la rodilla, tratando de acercar el talón a su propio muslo.

## Formas de golpear con la pierna:

- Keage o Kebanasi (ascendente o en "snap")
  - Se utiliza la rodilla a modo de muelle.
    - Kekomi (penetrante)

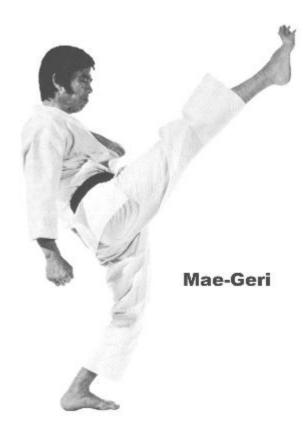
Se estira la rodilla a fondo con energía.

## En salto (tobi-geri)

- « Los grandes maestros siempre han recomendado no levantar la patada por encima de kinteki porque se puede perder el equilibrio o porque puede ser capturada por tu rival, lo que te convierte inmediatamente en un blanco fácil. Es frecuente perder un combate por utilizar patadas altas. Sin embargo, aunque para el combate no se aconsejen se deben entrenar. » Mabuni & Nakasone
- « Aunque la práctica de patadas a la altura de la cabeza puede aumentar la potencia y flexibilidad, sería poco sensato utilizarlas en una situación de alto riesgo. »

## Mae-geri (Patada Frontal)

Golpea con la base de los dedos del pie (koshi).



Mawashi-geri (Patada Circular)

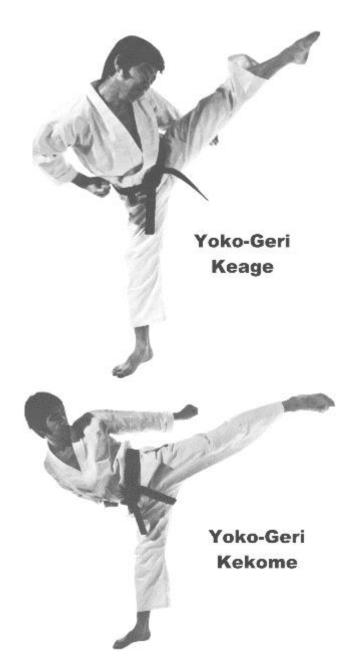
Golpea con la base de los dedos del pie (*koshi*) o con el empeine (*haisoku*). Es muy importante girar el pie de apoyo para realizar esta técnica correctamente.



Yoko-geri (Patada Lateral)

Se golpea con el borde exterior del pie (sokuto).

En la variante *kekomi* (penetrante) es fundamental girar el pie de apoyo hasta que quede apuntando totalmente en dirección opuesta a la de la patada. De lo contrario no es posible la plena utilización de la cadera.



Ushiro-geri (Patada hacia atrás)

Golpea con el talón (kakato).



Mikazuki-geri

"Patada de media luna". Tiene trayectoria circular y golpea con el borde interior del pie.



Hiza-geri

"Patada con la rodilla".

#### ¿Qué es Karate-Do?.

- Karate-do es Budo (Arte Marcial)... La vía del guerrero.
- Karate-do es una disciplina.
- · Karate-do es un Deporte.
- Karate-do es una fantástica manera de practicar fitness.
- Karate-do es una invalorable forma de trabajar en grupos.
- Karate-do es una de los más efectivos métodos de defensa personal y combate sin armas, desarrollado científicamente en Universidades Japonesas.
- Karate-do es un camino en el cual su practicante puede usar su entrenamiento para cultivar su cuerpo, mente y espíritu.
- Karate-do es una forma de arte marcial, que requiere de dedicación total y sinceridad como cualquier otra forma de arte.
- Karate-do es una forma de meditación que ayuda al mejoramiento de la concentración y al control del estrés.
- Karate-do es para todas las edades en la cual nunca se es lo suficientemente joven o viejo para poder practicarlo.

En resumen el Karate-do es una forma de vida para quien lo practica y estudia con seriedad, constancia y dedicación.

## ¿Qué es Shotokan Karate?

Hay muchos estilos diferentes de Karate-do, cada uno haciendo mayor hincapié en diversos aspectos en la formación, tales como la velocidad, fuerza, gama de técnicas, entre otros.

El Shotokan de la JKA, de la SKIF y de la SHOBUKAI como derivado de las anteriores, enseña un estilo que hace énfasis en un desarrollo equilibrado de todos estos aspectos, enseñó en un sistema de disciplina que infunde confianza en sí mismo, el autocontrol y el carácter de la capacidad.

El estilo Shotokan fue originado por un profesor de educación física de Okinawa, el Gran Maestro Gichin Funakoshi, (Apodo de "Shoto"), quien lo introdujo oficialmente en Tokio Japón en 1922 por decisión del Emperador Japonés. Allí se ha desarrollado ampliamente por otro Gran Maestro Japonés, Masatoshi Nakayama, Jefe Instructor de la Asociación de Karate de Japón (JKA) y por el Kancho Hirokazu Kanazawa, Jefe Instructor de la SKIF. Como resultado de este desarrollo, es lo que hoy conocemos como Karate-do Shotokan, se ha extendido para convertirse en el estilo más practicado en todo el mundo.

#### ¿Cuáles son los beneficios de practicar Karate-do?

El entrenamiento físico que contribuye a alcanzar un alto nivel de habilidad en el Karate promueve la buena salud, coordinación, resistencia aeróbica y anaeróbica, potencia, equilibrio, flexibilidad, agilidad y bienestar.

La concentración, el compromiso y la dedicación que requiere, ayudar a construir un carácter fuerte, confianza y determinación.

El 'Dojo Kun', o Código de Comportamiento dentro y fuera de la Escuela o Dojo, que no sólo garantiza un entorno de entrenamiento disciplinado, sirve como un manual para el comportamiento social y humano, en el cual Trate de superarse mejorando el carácter, respetando a los demás promoviendo la lealtad, la justicia, empleando la violencia física como último recurso, con evidentes beneficios para la sociedad y la humanidad.

## ¿Como puedo medir mi progreso?

Todos los estudiantes tienen derecho a presentar los exámenes de grados de Cinturones de Color (Kyu) o Negros (Dan) después de cumplir ciertos requisitos y lapsos o períodos de formación.

Estas evaluaciones se llevaran a cabo por los examinadores de SHOBUKAI cualificados, ya que existe un programa de formación y calificación para todos los niveles.

Los cinturones de color se usa para designar a los grados Kyu. Hay Diez (10) grados por debajo del cinturón Negro normalmente conocidos como "los grados Kyu, y Diez (10) niveles de cinturón Negro, conocido como "Grados Dan.

Todos los estudiantes de SHOBUKAI tienen derecho a obtener una tarjeta de membrecía y un Pasaporte de la organización, que indique y certifique los certificados otorgados.

#### Puede cualquier persona practicar Karate?

Si. Definitivamente el Karate-do Shotokan puede ser practicado por hombres, mujeres y niños, de todas las edades. Cualquier persona que tenga una salud razonable puede entrenar en karate.

La Formación en Karate-do ayudará a todos a mejorar su auto-conciencia, auto-confianza, autoestima y sobre todo ... su salud y su actitud ante la vida. Los niños también se benefician de la disciplina y los buenos modales dentro y fuera del Dojo o Club de Karate.

Los adultos también se benefician de la sensación refrescante y relajante experimentando el Karate-do desarrollado ampliamente por los Grandes Maestros japoneses, Gichin Funakoshi (Fundador) Masatoshi Nakayama, (Jefe Instructor de la JKA.) y Hirokazu Kanazawa (Jefe Instructor de la SKIF).

Como resultado de este desarrollo, Shotokan, se ha extendido para convertirse en el estilo más practicado en todo el mundo.

## Karate-do para los niños

- Un arte practicado en un ambiente disciplinado.
- Una actividad de desarrollo de la personalidad y carácter.
- Una excelente forma de ejercicio para mantenerse en forma.
- Un pasatiempo barato.
- Una persona dinámica / deporte de equipo.
- Mejora la concentración y mejora la confianza en sí mismo.
- Una gran manera de hacer amigos.

### Karate-do para los Adultos

- Una excelente forma de ejercicio para mantenerse en forma.
- Aumenta la confianza en sí mismo y la autoestima.
- Mejora el enfoque y concentración.
- Una forma científicamente desarrollada de la legítima defensa.
- Ayuda a liberar el estrés y la tensión.
- Una gran manera de hacer amigos.
- Enseña la humildad y el reconocimiento por parte de los demás.

## El Karate-do como un Deporte

- El Karate-do es un arte marcial y un deporte.
- Es una actividad dinámica que utiliza todos los principales los grupos musculares.
- Un individuo y la disciplina del equipo. Una actividad relativamente segura, en comparación con otros deportes.
- Apto para niños y adultos.
- Una disciplina reconocida mundial e internacionalmente.
- Espiritualmente, más exigente que cualquier otro deporte.

Los aspirantes a competidores podrán aspirar a participar en los campeonatos estadales de la AZK, a los nacionales de la FVKD, así como a Juegos y Campeonatos Bolivarianos, Centroamericanos y del Caribe, Suramericanos, Panamericanos, al Campeonato o Copa Mundial de la WKF y a los World Games de Karate-do organizados por la WKF.

.

#### Karate-do como una Carrera o Profesión

Para todos aquellos que buscan una profesión difícil. Con un exigente trabajo físico, mental y espiritual.

Para aquellos que son triunfadores, y desea trabajar para que todo el mundo alrededor de ellos sean triunfadores también. En una profesión sumamente gratificante y honrosa.

Una profesión que Implica una gran cantidad de viajes y relacionarse pública y socialmente con personas de todos los más variados sectores de la vida.

La demanda de que siempre actúan como un modelo a seguir. Es una gran manera de ganar por parte de enseñanza y de tiempo completo.



## CONCLUSIONES

Es muy importante que para la enseñanza y aprendizaje de cualquier deporte se hace imprescindible conocer su historia, fundamentos técnicos y filosóficos de la disciplina, así como el dominio de la terminología específica que se utiliza en la práctica de este deporte y artes marcial.

Sobre todo cuando empezamos a enseñar los elementos técnicos. Estos elementos deben ser impartidos de manera que puedan ser comprendidos y asimilados por el estudiante en cada una de las prácticas deportivas de aprendizaje, es sumamente importante para el practicante pueda conocer y aprender la disciplina debe tener a mano los conocimientos teóricos que le ayuden a poner en práctica los movimientos específicos, por eso en este trabajo sobre Karate-do se explican detenidamente cada uno de los fundamentos básicos técnicos que en ella practicamos lo cual nos permitirá tener la base para un mejor desempeño práctico.

El Karate-Do es para muchos instructores un camino para la superación del ser humano y tratando de librarse (al menos dentro del Dojo) de los malos pensamientos y de las malas actitudes, pensando siempre mantener una mente limpia y sana.

La práctica del Karate no consiste tan solo en el desarrollo técnico de los movimientos de ataque y defensa, al ejercicio físico al estudio de los katas, sus aplicaciones o bunkais, o simplemente la pelea. También debe ir acompañado por un desarrollo teórico que nos aclare suficientemente la parte técnica, la parte humana y la parte espiritual ya que de ello dependerá nuestro crecimiento como personas y ciudadanos ejemplares, que unidos por un bien común podriamos beneficiar a la sociedad.

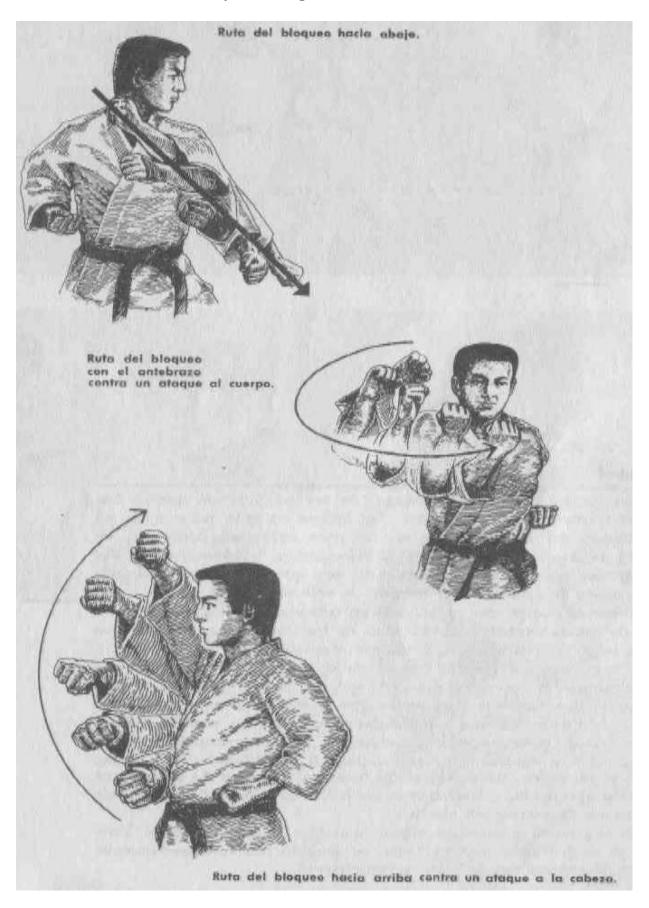
Para lograr esto, el Karate posee principios y objetivos comunes para el crecimiento de sus alumnos: respeto, justicia, armonia y esfuerzo son los primordiales.

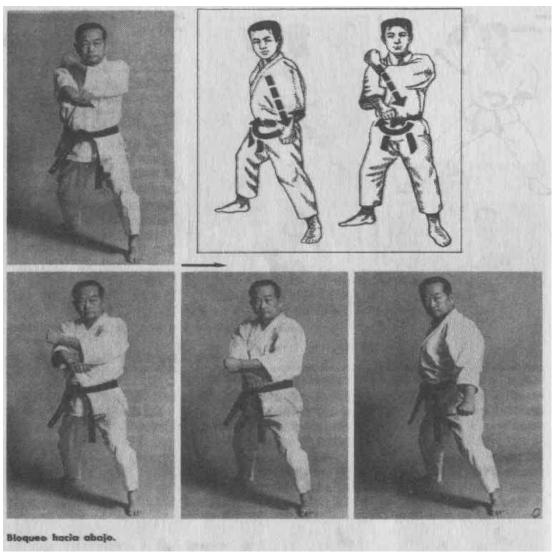
La ética del *Karate-Do* posee principios fundamentales que conforman al código del Bushido, y estos son: La Rectitud, el Coraje: la Bondad, la Cortesía, el Desprendimiento, la Sinceridad, el Honor, la Modestia, la Lealtad, el Autodominio, la Amistad, la Integridad, la Generosidad, la imparcialidad, la paciencia y la serenidad, los cuales constituyen valores fundamentales para la convivencia entre los seres humanos.

Esperamos poder aportar al practicante de karate-do con este trabajo de investigación, inclusive al que no lo es, un poco de los conocimientos técnicos que en esta disciplina se imparten para que puedan aclarar dudas al respecto las personas que la practican y para que se llenen de curiosidad y ganas de incursionar en esta tan bella practica y disciplina la que no la practica ya que el karate-do no es un simple deporte, es un modo de vida que nos lleva por el camino de la honestidad, la lealtad, la responsabilidad, la justicia e inclusive a la perfección y a ser cada día mejores seres humanos, por eso la persona que practica Karate deja de ser una persona ordinaria para convertirse en KARATEKA.

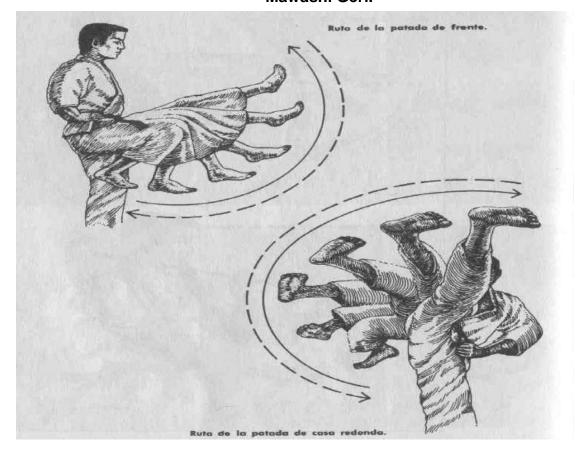
## **PROGRESIONES TECNICAS**

1. Progresión Técnica de cómo se ejecutan los bloqueos (Ukes) Gedan Barai, Chudan Soto Ude Uke y Jodan age Uke



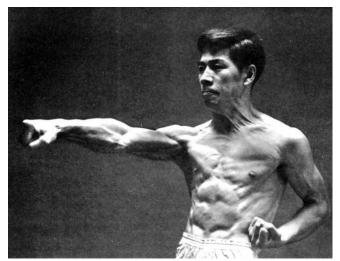


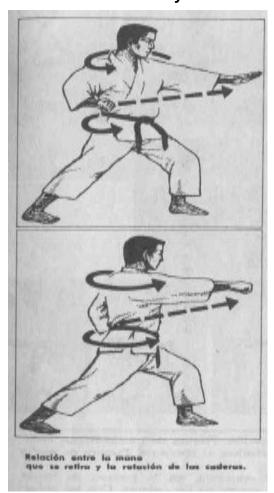
2. Progresión Técnica de cómo se ejecuta las patada (geris) Mae Geri y Mawashi Geri.

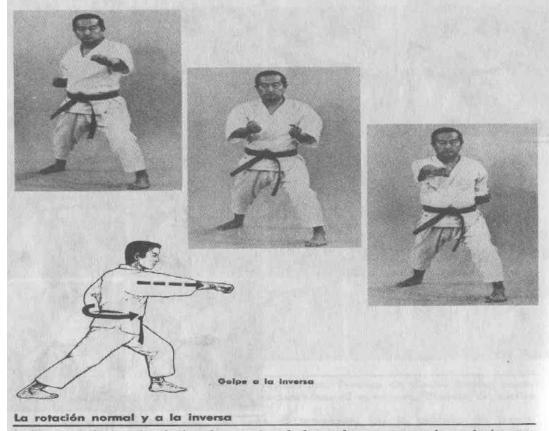


## 3. Progresión Técnica de cómo se ejecuta un directo inverso o Gyaku Tsuki









De acuerdo con la técnica, la rotacion de las caderas es normal o a la inversa. No hay diferencia alguna en la efectividad de la técnica que se emplee.

## LOS 31 - KATAS OFICIALES SHOTOKAN SHOBUKAI

La traducción de la palabra **Kata** es "forma", sin embargo, para un Karateca, debe ser, la esencia de su arte. Pudiéramos definir de una manera simple a los Kata, como un combate imaginario con 2 o más oponentes con un patrón definido, elaborado y perfeccionado durante largo tiempo, para servir de entrenamiento físico y mental. A través de los años de práctica se comienza a entender una verdad más profunda, que los acerca a una dimensión superior. Son seres vivientes que se han ido perfeccionando con el paso de los años; son una oportunidad de encontrarnos con nosotros mismos, de practicar el perfeccionamiento integral de nuestro ser, corrigiendo detalles en la estructura, en forma, en el tiempo, en la potencia y en el kime que aplicamos a cada uno de los pasos que componen la totalidad del Kata.



Los Kata, tienen personalidad propia y como los seres humanos son cambiantes. Tienen la capacidad de amoldarse a cada practicante, mientras lo obliga a amoldarse a él. Cada Karateca serio debe encontrar una casa en sus Kata predilectos. Debemos pensar en el durante toda su vida y lograr la mágica dualidad de vivir dentro del Kata.

## VOCABULARIO

**NUMEROS** 91- KYUJYU ICHI EMPI UCHI: golpe con 92- KYUJYU NI 1- ICHI el codo EN SHO: talón 2- NI 92- KYUJYU SAN 3-SAN **100- HYAKU** F FUDO DACHI: posición 4- SHI 5- GO **AGE:** Ascendente sólida (conocida como 6-ROKU AGE UKE: Bloqueo Sochin Dachi) 7- SHICHI ascendente **FUMIKIRI**: golpe con el AGE ZUKI: golpe de canto del pie cortante 8- HACHI 9- KU puño ascendente. FUMIKOMI: golpe con **ASHI:** Pierna 10- JYU el pie aplastante. **ASHI BARAI:** barrido 11- JYU ICHI pisotón **12- JYU NI** con la planta del pie a FUMI ZUKI: golpe 13- JYU SAN los tobillos del aplastante con el puño adversario. 14- JYU SHI 15- JYU GO **ASHI KUBI KAKE GEDAN:** nivel bajo, 16- JYU ROKU UKE: bloqueo en bajo abdomen. 17- JYU SHICHI garfio con el tobillo. **GEDAN BARAI:** 18- JYU HACHI **ASHI WAZA:** Técnicas bloqueo baio 19- JYU KU de pie. **GEDAN JUJI UKE: ASHI DACHI**: parado 20- NIJYU bloqueo bajo en cruz 21- NIJYU ICHI en una sola pierna. **GEIKO (KEIKO):** 22- NIJYU NI AWASE ZUKI: golpe entrenamiento 23- NIJYU SAN de puños paralelos en GEIKO GI: traje de 24- ... forma vertical. entrenamiento 30- SAN JYU AYUMI-ASHI: una **GERI:** técnica de 31- SANJYU ICHI pierna avanza o pierna. retrocede un paso 32- SANJYU NI GOHON: 5 veces. 33- SANJ<mark>YU</mark> SAN.. completo. **GOHON KUMITE:** 40- YONJYU combate preestablecido 41- YONJYU ICHI BARAI: barrido a cinco pasos. 42- YONJYU NI **BUDO:** camino del **GYAKU**: acción 43- YONJYU SAN... guerrero contraria. 50- GOJYU **GYAKU HANMI:** CHACUGAN: mirada 51- GOJYU ICHI cadera inversa. 52- GO JYU NI CHIKA MA: distancia **GYAKU KAITEN:** giro 53- GOJYU SAN... corta de la cadera en la 60- ROKUJYU CHOKU ZUKI: golpe dirección opuesta a la 61- ROKUJYU ICHI con el puño técnica CHUDAN: nivel medio, 62- ROKUJYU NI eiecutada. 63- ROKUJYU SAN... pecho, abdomen. **GYAKU ZUKI:** golpe 70- SHICHIJYU de puño contrario a la 71- SHICHIJYU ICHI **DACHI:** postura pierna 71- SHICHIJYU NI **DAN:** nivel o grado Н 73- SHICHIJYU SAN... DO: Camino **HACHIJI DACHI: 80- HACHIJYU DOJO:** lugar del posición pies 81- HACHIJYU ICHI camino o vía Separados en 45°. 82- HACHIJYU NI HAISHU UKE: bloqueo

EMPI: codo

con el dorso

de la mano.

83- HACHIJYU SAN...

90- KYUJYU

HAISOKU: empeine HAITO: canto interno

de la mano

**HAITO MAWASHI** 

**UCHI:** golpe circular exterior con el canto interno de la mano.

**HANGETSU DACHI:** 

posición de media luna

HANMI: posición del

pecho ¾

**HANSHI:** gran maestro, Shihan con 8°, 9° o 10°

dan.

**HARA:** vientre

HAZAMI ZUKI: golpe de puños en forma de

tijeras.

HEIKO DACHI: pies

paralelos

HEISOKU DACHI:

posición con los pies

juntos.

HEIKO ZUKI: golpe de puños paralelos en forma horizontal

HAIWAN NAGASHI

UKE: bloqueo deslizante con el antebrazo

HIDARI: izquierda

HIJI: codo

HIJI ASHI: devolución

del pie

HIJI ATE: golpe con el

codo

HIJITE: echar la mano

hacia atrás

**HIRAKEN:** golpe con los nudillos medios.

HIZA: rodilla

HIZA GERI: golpe con

la rodilla

IPPON: un punto en

competencia.

IPPON KEN: golpe con

un solo nudillo.

**IPPON KUMITE:** 

combate preestablecido

a un paso.

IPPON NUKITE: punta

con un dedo

J.

JIJU IPPON KUMITE:

combate preparado.

JIJU KUMITE:

combate libre, sin

puntuación.

JIJU UKE: bloqueo

cruzado.

JIKAN: límite del

tiempo

JITSU (JUTSU):

técnica

JODAN: nivel alto,

cabeza

**JODAN AGE UKE:** 

bloqueo ascendente

**JODAN JUJI UKE:** 

bloqueo alto en cruz

JUJI: cruz

**JUMBI UNDO (JUNBI** 

TAISHO):

ejercicio de calentamiento.

JUN KAITEN: giro de

la cadera en la misma dirección de la técnica

ejecutada.

K

KAITEN URA MAWASHI GERI:

patada circular con giro

por la espalda.

KAITEN USHIRO

**GERI**: patada

directa con el talón del pie adelantado.

con giro por la espalda.

KAITEN USHIRO

MAWASHI GERI:

patada circular con el talón del pié atrasado, con giro por la espalda.

KAGI ZUKI: golpe de

puño en garfio

KAKATO: talón del pie.

KAKATO GERI: patada con el talón.

**KAKE SHUTO UKE:** 

bloqueo en garfio, con el canto de la mano.

**KAKIWAKE UKE:** 

bloqueo doble separando.

**KAKUTO (KOKEN)** 

**UKE:** bloqueo

con la muñeca doblada.

**KAMAE:** actitud

defensiva

KARA: vacío

KARATE DO: camino de las manos vacías. KARATE GI: traje de

entrenamiento

KATA: conjunto de técnicas combinadas

en un orden.

KANCHO: Shihan Señor o Jefe de una

organización.

**KEAGE:** patada con rápida devolución.

KEIKO: entrenamiento KEITO UCHI: golpe

con la palma en forma vertical

KEITO UKE: bloqueo con la palma en forma

vertical.

KEKOMI: patada

penetrante
KENTOS:

articulaciones

metacarpianas **KI:** energía interna

**KIAI:** unión de la energía interna.

Manifestación sonora

del Kime.

KIBA DACHI: posición

del iinete

KIHON: técnicas básicas del karate KIME: unión de la

fuerza física y concentración mental.

manifestada como fuerza - potencia

KIN: bajo vientre

KIN GERI: golpe con el pie contra los genitales KIRI: cortante KIZAMI ZUKI: golpe de puño hacia delante KOKEN: dorso del puño doblado. **KOKEN (KAKUTO) UCHI:** golpe con la muñeca doblada. KOKUTSU DACHI: posición atrasada. KOKYU: respiración KOHAI: alumno principiante KOSHI: punta de pie KUMADE: pata de oso,

KUMADE: pata de os golpe de garra.
KUMITE: combate donde se pone en práctica los conocimientos adquiridos.
KUZU SHI: desequilibrios

KYU: grados inferiores

al negro.

KYOSHI: Maestro de Maestros, Shihan con

7º dan.

L

LEN ZUKI (REN ZUKI)

golpes consecutivos con los puños

M

MA: Distancia

MAAI: distancia con el

oponente.
MAE: frontal
MAE ASHI GERI:
golpe con el pie
adelantado
MAE EMPI UCHI:

golpe con el codo hacia delante MAE ASHI GERI: patada frontal con el pie adelantado.

MAE GERI: golpe directo con el pie

MAE GERI KEAGE: golpe ascendente

con el pie

MAE GERI KEKOMI: golpe penetrante con el

pie

MAE TOBI GERI: golpe con el pie

saltando.

MAE UDE HINERI

UKE: bloqueo rotativo con el antebrazo, hacia el exterior

MAE UDE OSAE UKE:

bloqueo con el antebrazo interceptando.

MAITO: canto interior

de la mano

MAKIWARA: atado de paja o almohadilla para entrenar los golpes MAWASHI: movimiento

circular

MAWASHI EMPI UCHI: golpe de codo en forma circular.

MAWASHI GERI: golpe circular con el

pie.

MAWASHI TOBI GERI:

patada en salto golpeando en forma circular

MAWASHI ZUKI: golpe de puño circular.

MAWETTE: giro, realizando al mismo tiempo bloqueo bajo

MEISOKU: empeine MIJI: derecha MIKAZUKI GERI: golpe semi circular con la planta del pie. MOKUSO: meditación.

MOKUSO YAME: parar la meditación.

MOROTE: con dos manos, doble

**MOROTE UKE:** doble

defensa con el

brazo

MUSUBI DACHI:

talones juntos y pies separados en 45°.

N

NAGE WAZA: técnicas

de proyección.

**NAKADAKA IPPON** 

KEN: golpe con el nudillo medio. NAMI ASHI: bloqueo ascendente con

el pie

NAOTE (NAORE):

marca el fin de una serie de ejercicios y vuelve a la posición inicial.

**NEKO ASHI DACHI:** 

postura del gato (hacia atrás)

**NEWAZA**: técnicas en

el suelo.

**NIDAN TOBI GERI:** 

patada en salto, golpeando con uno y otro pie.

NIHON: dos

NIHON NUKITE: punta

de dos dedos

NUKITE: punta de
dedos

0

**OBI:** cinturón

Ol ZUKI: ataque con el puño en persecusión.

OTAGAI NI REI: saludo general. OTOSHI: empujar

hacia abajo

**OTOSHI EMPI UCHI:** 

golpe con el codo hacia abajo.
OTOSHI TETTSUI

**UCHI:** golpe indirecto descendente con la base del puño.

R

REI: saludo de

cortesía.

**RENOJI DACHI:** pies

en "L"

RENZOKU WAZA:

combinación de técnicas.

**RENZUKI:** golpes consecutivos con el

puño.

**RENSHI:** Shihan de primera categoría. RITSU REI: saludo entre ambos, antes de iniciar la prácti<mark>ca</mark> de cualquier técnica.

RYOSHO TSUKAWI

UKE: bloqueo agarrando con ambas manos

SABAKI: esquivar SANBON KUMITE:

asalto convencional de

tres pasos

SANCHIN DACHI:

postura en reloi de arena o cerrada SANREN ZUKI: tres golpes consecutivos

con el puño SEIKEN: puño fundamental SEIRYUTO UKE:

bloqueo con el borde inferior de la

palma

SEISHAN DACHI:

postura del iinete en diagonal

SEIZA: sentarse de

rodillas.

SENSEI: Profesor. **SENSEI NI REI:** saludo

al profesor

SEMPAI: Alumno de más experiencia y antigüedad, ayudante

del Sensei.

SEMPAI NI REI: saludo

al avudante.

SHIAI KUMITE:

combate de competición reglamentado. SHIKO DACHI:

posición del jinete con los pies en 45°.

SHITEI: obligatorio. SHITEI KATA, WAZA:

kata o técnicas obligatorias.

SHIDOIN: cinturón

negro.

SHIHAN: maestro 50 dan en adelante.

SHIHAN-DAI: profesor aspirante a maestro SHIHAN NI REI: saludo

al Shihan.

SHOMEN: cadera de

frente.

SHOMEN NI REI:

saludo al frente

SHOTEI: base de la

palma

SHO SUKUI UKE:

bloqueo parabólico con la palma.

SHUTO UCHI

MAWASHI: golpe circular exterior con el canto de la mano.

SHUTO UKE: bloqueo con el canto de la mano SHUTSUI: martillo del

puño

**SOKE**: Shihan

fundador o jefe de un estilo o escuela.

**SOKUTO:** canto del pie **SOKUTO OSAE UKE:** 

bloqueo

interceptando con el

canto del pie

**SOKUBO KAKE UKE:** 

bloqueo en

garfio con la canilla.

**SOKUMEN AWASE** 

**UKE:** bloqueo lateral con ambas

manos.

**SOKUTEI (TEISOKU)** 

**MAWASHI** 

**UKE:** bloqueo circular con la planta del pie.

**SOKUTEI (TEISOKU) OSAE UKE:** 

bloqueo interceptando con la planta del pie. SOKUTO: borde externo del pie.

SOTO UKE: bloqueo del antebrazo en zona media.

**SOTO:** exterior

SOTO MAWASHI SHUTO UCHI:

golpe circular interior con el canto de la

mano.

SOTO MAWASHI HAITO UCHI:

golpe circular interior con el canto interno de la mano.

SOTO MAWASHI TETTSUI UCHI:

golpe exterior y circular con la base del puño. **SUKITE:** puño que

avanza.

TAI SABAKI: esquivar el cuerpo en diferentes

direcciones.

**TAIKIOKU:** formas fundamentales para perfeccionar las técnicas básicas. TATE: ponerse de pie.

TATE SHUTO UKE: bloqueo con el canto de la mano en forma

vertical.

TATE ZUKI: golpe de puño en forma

vertical.

TE NAGASHI UKE:

bloqueo

deslizante con la palma de la mano, en forma vertical.

TE OSAE UKE:

bloqueo deslizante con la palma de la mano en forma horizontal.

TEIJI DACHI: pies en

"T".

**TEISHO AWASE UKE:** 

bloqueo con

la base de las palmas. **TEISHO UCHI:** golpe

con la base de la

palma.

**TEISHO UKE:** bloqueo

con la base de

la palma.

TEISOKU (SOKU<mark>TEI</mark>):

planta del pie.

TEKUBI KAKE UKE:

bloqueo envolvente con el dorso de la mano.

TETSUI: golpe de

martillo

TEISHO ZUKI: golpe con la base de la

palma.

TOBI GERI: patada en

salto.

TOHO: golpe con la mano en forma de U.

TOKUI: preferido.
TOKUI KATA: kata

preferido.

TOKUI WAZA: técnica preferida.

TSUGI ASHI:

deslizando un pie, junta para avanzar el otro.

**TSURU ASHI DACHI:** 

posición de la

grulla.

TZUMASAKI: dedos

del pie.

**TZUMASAKI GERI:** 

golpe con punta de los dedos con

trayectoria semicircular

U

**UBAGI:** chaqueta de

entrenamiento.

**UCHI HACHIJI DACHI:** 

pies remetidos.

**UCHI UKE:** bloqueo

medio exterior. **UKE: bloqueo.** 

**URA MAWASHI GERI:** 

patada circular inversa, en forma de gancho dado con la planta del

pie.

**URA ZUKI:** golpe de puño ascendente

en gancho.

**URAKEN:** golpe con

los nudillos.

**URAKEN UCHI TATE** 

MAWASHI:

golpe vertical circular con el dorso del

puño (nudillos).

**URAKEN UCHI YOKO** 

MAWASHI:

golpe lateral con el dorso del puño

(nudillos)

USHIRO: atrás.

**USHIRO EMPI UCHI:** 

golpe de codo

hacia atrás.

**USHIRO GERI:** patada

hacia atrás.

**USHIRO TOBI GERI:** 

patada en salto de media vuelta,

golpeando con el

talón.

W

WASHIDE UCHI: golpe

con los dedos

unidos llamado "pico de

águila".

WAZA: técnicas de

karate.

Υ

YAMA ZUKI: golpe de

puño en forma

de U vertical.

YASUME: descanso.

YOI: atentos, listos.

YOKO: lateral.

YOKO EMPI UCHI:

golpe de codo en forma lateral.

YOKO GERI: patada

lateral.

YOKO GERI KEAGE:

'<mark>go</mark>lpe de pierna lateral ascendente

YOKO GERI

**KEKOME**: golpe de

pierna lateral

penetrante.

YOKO TETTSUI UCHI:

golpe lateral

con la base del puño.

YOKO TOBI GERI:

patada en salto

golpeando en forma

lateral.

YOKO SACHI ASHI:

desplazamiento

lateral.

YORI ASHI: deslizando

simultáneamente

ambos pies.

Z

ZA REI: saludo entre

ambos,

arrodillados.

**ZANCHIN:** terminación correctamente de una

técnica determinada. **ZENKUTSU DACHI:** 

posición adelantada.

**ZUBON:** pantalón

Shodan	初段	Primer Nivel
Nidan	二段	Segundo Nivel
Sandan	三段	Tercer Nivel
Yondan	四段	Cuarto Nivel
Godan	五段	Quinto Nivel
Rokudan	六段	Sexto Nivel
Nanadan	七段	Séptimo Nivel
Hachidan	八段	Octavo Nivel
Kyudan	九段	Noveno Nivel
Yudan	十段	Decimo Nivel

# LA ETIQUETA EN LA ORGANIZACIÓN SHOBUKAI

En este último año 2009 le agradecemos a Dios por haber incorporado a más Senseis (Instructores) y con ello a una mayor cantidad de DOJOS repletos de niños, jóvenes y adultos a nuestra organización SHOBUKAI, que desconocen las normas elementales de ETIQUETA que enseña el BUDO japonés, así pues SHOBUKAI preocupada en tener uniformidad de criterios en los más variados aspectos ha querido publicar estas normas para su difusión e implementación.

El BUDO enseña normas de comportamiento social que generalmente podemos aplicar en la vida cotidiana, pero es en el DOJO donde aprendemos a usarlas. El Gran Maestro Gichin Funakoshi afirmaba que el Karate-do era el camino de su vida porque enseña a sus practicantes una forma de convivir con sus semejantes.

En las normas que a continuación expongo son las normas básicas en cualquier DOJO tradicional de Karate-Do con la intención de que los más jóvenes puedan recordarlas cuando accedan al DOJO, además es necesario que el Sensei (Instructor) repita las mismas una y mil veces para que se conviertan en una costumbre.

El DOJO, considerado literalmente como, lugar donde se busca y se encuentra el camino de las manos vacías (Lugar donde se busca y se encuentra el KARATE-DO), es el lugar donde se aprende Karate-Do, el lugar donde se reciben las clases. Por lo tanto debemos tener en cuenta determinadas formas de actuar para no incurrir en faltas de respeto a los Shihan (Maestro), a los Senseis (Instructores), al resto de alumnos, a los alumnos superiores, entre otros.

Las normas de comportamiento que se deben tener en cuenta en un DOJO no son para humillar o rendirle pleitesía a nadie, son para garantizar el respeto mutuo entre los compañeros y los Senseis (Instructores) o Shihan (Maestro). El DOJO es un lugar donde no importa la raza, el credo, el sexo, religión o el estatus social que se pueda tener, ni si el practicante es un gerente o un obrero, dentro del tatami todos somos iguales y debemos tratar a los demás con respeto.

Para los Shihan (Maestro) o Sensei (Instructor) de filosofía japonesa Zen, el DOJO es el sitio donde se juntan a meditar, por lo tanto es un lugar de aprendizaje, respeto y esfuerzo. Se deben seguir las siguientes normas:

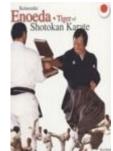
- Saludar en dirección al Kamiza, Shomen o Pared Principal del DOJO al entrar y salir del tatami.
- No entrar al tatami con cualquier tipo de zapatos.
- Si se llega tarde, se esperará en silencio a que el Senseis (Instructor) al cargo de la clase nos de permiso para entrar.
- Siempre que el Shihan (Maestro) no diga lo contrario, nos incorporaremos a la clase en la última fila, aunque seamos un grado alto.
- En el tatami se estará en silencio, si es necesario hablar se hará sin alzar la voz ni molestar o distraer a los demás.
- Se atenderán las indicaciones del profesor y se le contestara saludándolo con un fuerte "OSS" cuando termine su explicación, como indicativo de haber entendido lo explicado.
- No se abandona el tatami sin permiso.
- Para sentarse nos colocaremos en Seiza o con la piernas cruzadas (ansa), nunca contra la pared, con las piernas estiradas o las manos apoyadas en el suelo.
- Las manos se colocan sobre las rodillas.
- Ir aseado normalmente, con las uñas de las manos y los pies cortas.
- Se recomienda no comer ni ingerir bebidas antes de la clase, podría provocar un problema estomacal.
- Se evitará llevar todo tipo de prendas, relojes, zarcillos, anillos, cadenas ajenos al DOJO ya que se ha comprobado que los mismos son causales de accidentes en las prácticas.
- El karategui ha de mantenerse limpio y sin roturas.
- Los alumnos del sexo masculino no deben llevan nada bajo la chaqueta, las del sexo femenino tan solo deben llevar una camiseta totalmente blanca o top blanco.
- Si se utilizan zapatillas para llegar hasta el tatami, se dejarán fuera de este y orientadas hacia el exterior.
- No se debe masticar chicle en clase, provoca distracciones y es posible atragantarse con él.
- Hay que evitar reírse o actuar desatentamente en el tatami.
- Ser puntual. Si se llega tarde esperar a que nos den permiso para entrar.

- Antes de la clase es conveniente ir al baño para no tener que pedir permiso para salir en medio del entrenamiento.
- Cuando se utiliza el material del DOJO, se vuelve a colocar en su sitio para que este siempre ordenado.
- Si necesitamos ajustarnos el karategui, lo haremos apartándonos del grupo, sin molestar y de espaldas al kamiza.
- Si el profesor llama a un alumno para que le ayude a explicar una técnica, éste se acercará lo más rápido posible.
- En caso de que el profesor necesite dar una explicación oral de la técnica, el alumno se alejará unos pasos del Shihan (Maestro) pasando a un segundo plano.
- Cuando el Shihan (Maestro) o Senseis (Instructor) explica, se debe realizar esa técnica, no otra según nuestro criterio.
- Si el Shihan (Maestro) manda sentarse para explicar algo, los alumnos deben colocarse en Seiza o con la piernas cruzadas si tienen algún impedimento.
- Para preguntar al Shihan (Maestro) no se alzará la voz, se le irá a buscar y saludándole previamente se le indicará la pregunta. Cuando responda, se saludará de nuevo. si se le quiere preguntar algo fuera de tema, primero se hablará con el Sempai para que le pida permiso al Shihan (Maestro).
- Si un Sempai está dando la clase se le tratará como si fuera el Shihan (Maestro).

### Los grados altos también deben seguir las siguientes indicaciones:

- 1. Ayudar al Shihan (Maestro) en todo lo que ellos puedan.
- 2. Deben evitar que el grado se les suba a la cabeza.
- 3. Los Sempais son los encargados por velar de la disciplina y el orden en el tatami.
- 4. El Sempai es el que dirige los saludos tanto al principio como al final de la clase.
- 5. Si un Sempai se encuentra dando la clase por orden del Shihan (Maestro) y otro alumno más avanzado se incorpora a la clase lo hará como uno más de los alumnos. Hay DOJOs donde existe la costumbre de ofrecer al Senseis (Instructor) (Sensei) o Sempai de mayor grado que continúe con la clase, aunque esto no es una regla rígida y depende del criterio del Shihan (Maestro).-Normalmente es el encargado de enseñar a los nuevos alumnos la parte básica del arte marcial y de velar por su correcto comportamiento.

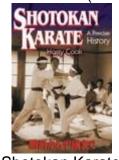
# **BIBLIOGRAFÍA RECOMENDADA**



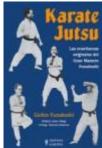
Keinosuke Enoeda Tiger of Shotokan Karate



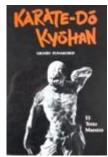
Estudio técnico comparado de los Katas de Karate CAMPS, Hermenegildo / CEREZO, Santiago Editorial Alas (2005)



Shotokan Karate
A Precise History
COOK, Harry
Dragon Associates Inc. (2009)



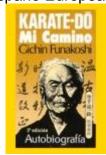
Karate Jutsu
Las enseñanzas originales del Gran
Maestro Funakoshi
Rentan Goshin Toudi Jutsu
(錬膽護身唐手術)
Editorial Hispano Europea S.A. (2006)



Karate-do Kyohan (空手道教範 El Texto Maestro FUNAKOSHI, Gichin (Traducción OHSHIMA Tsutomu) Editorial Eyras S.A. (1987)



Karate-do Nyumon FUNAKOSHI, Gichin Editorial Hispano Europea S.A. (2002)



Karate-do. Mi Camino FUNAKOSHI, Gichin Editorial Eyras S.A. (1989)



Shotokan Karate International KATA (Vol.1) KANAZAWA, Hirokazu (1981)



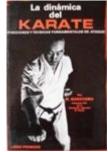
Shotokan Karate International KATA (Vol.2)
KANAZAWA, Hirokazu (1982)



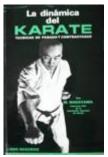
Karate para cinturón negro Curso intensivo KANAZAWA, Hirokazu Ediciones Tutor S.A. (2007)



Karate - Mi Vida KANAZAWA, Hirokazu Kendo World Publications Ltd. (2007)



La dinámica del Karate Libro Primero - Posiciones y técnicas fundamentales de ataque NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1976)



La dinámica del Karate Libro Segundo - Técnicas de parada y contraataque NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1976)



Karate Superior Vol.1: Compendio NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1979)



Karate Superior Vol.2: Fundamentos NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1979)



Karate Superior Vol.3: Kumite 1 NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1979)



Karate Superior Vol.4: Kumite 2 NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1980)



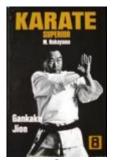
Karate Superior Vol.5: Heian, Tekki NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1980)



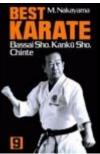
Karate Superior Vol.6: Bassai, Kanku NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1980)



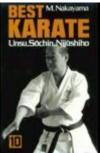
Karate Superior Vol.7: Jitte, Hangetsu, Enpi NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1983)



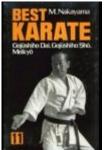
Karate Superior Vol.8: Gankaku, Jion NAKAYAMA, Masatoshi Publicaciones Fher S.A. (1983)



Best Karate Vol.9: Bassai Sho, Kanku Sho, Chinte NAKAYAMA, Masatoshi Kodansha International Ltd. (1985)



Best Karate
Vol.10: Unsu, Sochin, Nijushiho
NAKAYAMA, Masatoshi
Kodansha International Ltd. (1987)



Best Karate
Vol.11: Gojushiho Dai, Gojushiho Sho,
Meikyo, NAKAYAMA, Masatoshi
Kodansha International Ltd. (1989)



Karate - El Arte del Combate con la Mano Vacía, NISHIYAMA, Hidetaka / BROWN, Richard C. Editorial Diana S.A. (1994)



25 Shotokan Katas PFLÜGER, Albrecht

Editorial Paidotribo (2000)



Diccionario de Karate Shotokan The Shotokan Karate Dictionary: Shotokan no hyakkajiten

« Un viejo dicho afirma que creer en todos los libros es lo mismo que no creer en ninguno. Es muy peligroso otorgar crédito a libros de procedencia sospechosa. » Mabuni & Nakasone